

LE MERCREDI 7 MARS 2001



ARTS 8

MAP: le punk n'a pas dit son dernier mot!



BOUFFE 20

L'art de vivre d'Alphonse Roy

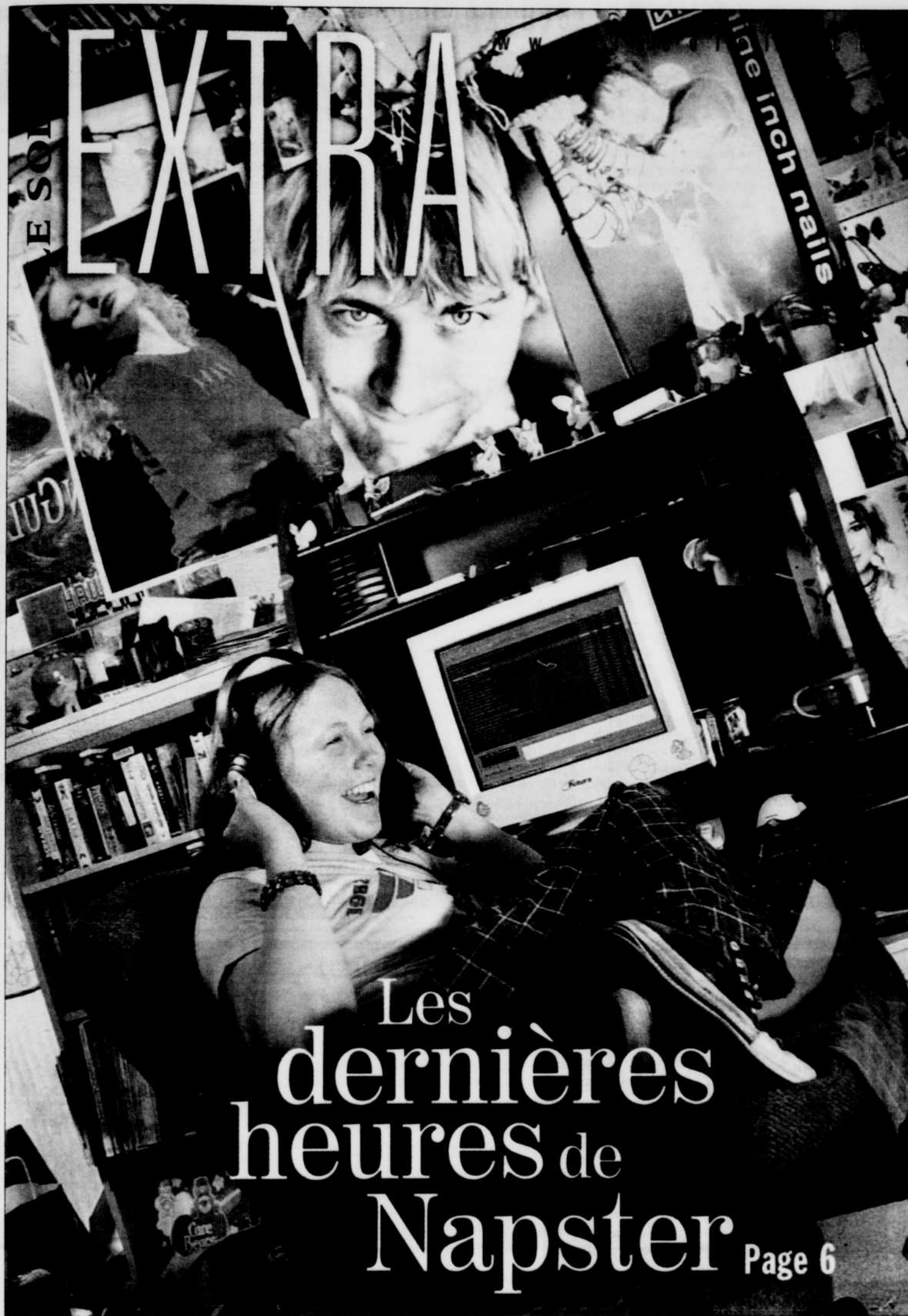


SPORTS 34

Tim Raines a éclipsé son fils dans le revers des Expos contre Baltimore

EXTRA

Les
dernières
heures de
Napster Page 6



www.lesoleil.com

SOMMAIRE EXTRA

DOMINIQUE BERTRAND	2
DISEAUX ET COMPAGNIE	3
CONSUMMATION	4
TOURISME	5
TÉLÉVISION	6 et 7
ARTS SPECTACLES	8 à 14
AGENDA	12 et 13
DIVERTISSEMENT	15 et 16
ANNONCES CLASSÉES	17 à 19, 22 à 24
PARLONS BOUFFE	20 et 21
SPORTS	24 à 29
STATISTIQUES	26 à 28

TOP VIDEOS

Les 10 films les plus
loués au QuébecRobert De Niro dans
« La belle-famille »

1. **La belle-famille**
(Meet the Parents)
2. **Diaboliquement vôtre**
(Bedazzled)
3. **La candidate**
(The Contender)
4. **Le petit vampire**
(The Little Vampire)
5. **Garde Betty**
(Nurse Betty)
6. **Regard dangereux**
(The Watcher)
7. **Le tout pour le tout**
(Bring It On)
8. **Hochelaga**
9. **Âmes perdues**
(Lost Souls)
10. **Amour, piments et bossa-nova**
(Woman on Top)

Source : Ce palmarès reflète les locations de vidéocassettes dans les succursales du SuperClub Vidéotron au Québec.

Le SuperClub Vidéo

Femmes à tout faire

Les hommes sont drôles. Ils reprochent plus que jamais aux femmes de ne pas savoir ce qu'elles veulent d'un homme, alors qu'ils sont en quête depuis toujours d'une compagne qui n'existe pas. Car pour répondre à leurs attentes et les satisfaire, une femme doit pouvoir être tout à la fois. C'est-à-dire un savant mélange de vierge et de putain, de mère et de femme-enfant, de Claudia Schiffer et de Mère Thérèse, de rentabilité et de dépendance. De quoi en perdre son latin!

En fait, ce que les hommes recherchent chez une femme tient plus du syndrome de personnalité multiple que de la personnalité tout court. Bien qu'ils s'accordent presque tous de nos jours pour dire qu'ils préfèrent une femme intelligente à une idiote (à supposer qu'ils puissent être aussi nombreux à y voir la différence), et une femme forte à une femme fragile, innombrables sont les hommes à quitter une femme autonome et indépendante pour une pauvre petite créature sans défense. Faut-il s'en étonner?

Pratiques, pas de trouble, les femmes autonomes plaisent aux hommes parce qu'elles les soulagent du poids de certaines responsabilités, dont celle d'être le seul pourvoyeur de la famille. Mais en réalité, certains hommes préfèrent les femmes qui ne menacent pas leur ego. Peu d'entre eux résistent à l'appel de la « pouponne » en constante détresse. À son contact, ils deviennent illico des sauveurs, des Tarzan, des Superman, et cela, sans trop d'efforts. Il leur suffit de savoir changer un pneu crevé, réparer la tuyauterie ou calfeutrer une fenêtre pour redevenir les rois du monde. Car il n'en faut parfois pas plus à certaines femmes pour



Dominique Bertrand

Collaboration spéciale

DBertrand@lesoleil.com

faire d'un homme ordinaire un dieu protecteur.

Mais c'est en matière de sexualité que les hommes pêchent le plus par incohérence. Alors que la popularité d'une actrice comme Pamela Anderson est inversement proportionnelle à son QI (des millions d'affiches et de calendriers sont achetés chaque année par des hommes), alors que les sites Internet et le cinéma pornographiques génèrent un engouement inquiétant chez beaucoup d'hommes, ceux-ci continuent de juger douteuses les femmes qui leur « cèdent » rapidement. À preuve, un article d'un populaire magazine américain qui révèle que les hommes jugent négativement les femmes qui acceptent de coucher avec eux avant la cinquième rencontre, et qu'ils n'épouseraient pas une femme ayant eu plus de quatre amants. Comme double discours, on ne fait pas mieux!

Grands consommateurs de XXX, des hommes, qu'ils soient mariés ou non, s'allument en un rien de temps devant des images de femmes voraces moins que vertueuses. Ils se délectent de scènes de fellation ou de sexe en groupe,

fréquentent — souvent à l'insu de leur conjointe — les bars de danseuses nues, s'adonnent aux « danses à dix », mais sont si désarçonnés, au lit, devant une libido féminine un peu corsée, qu'il leur arrive d'en perdre leur désir, ou du moins sa fermeté...

En effet, certains hommes réclament à cor et à cri une amante experte pour les mener au septième ciel, et lorsqu'ils la trouvent enfin, se scandalisent de découvrir sous son oreiller un vibreur ou des romans érotiques. Décidément, c'est à n'y rien comprendre!

Les hommes qui prétendent vouloir une femme dans leur vie ne disent pas toute la vérité, rien que la vérité. En fait, ils veulent autant de femmes qu'ils ont de besoins à combler. Une femme propre et prude pour élever leurs enfants et tenir la maison, une bombe sexuelle vite comme l'éclair pour satisfaire leurs fantasmes et disparaître tout de suite après, une carriériste pour remplir le compte en banque et payer la maison, une indépendante pour exacerber leur instinct de chasseur, une colleuse pour se pendre à leur cou. Ne sachant plus à quels seins se vouer, ils rêvent d'une femme 38DD de dentelle rouge pour faire baver les copains, aussi bien que d'une 34B de coton pour présenter à maman. Orgueilleux comme des paons, ils désirent tantôt une vierge pour ne pas souffrir de comparaisons désavantageuses, tantôt une érudite pour briller lors de leurs sorties mondaines. Et parce que la vie exige beaucoup d'eux, il leur faudrait aussi une nounoune pour se reposer. À moins de considérer sérieusement la création d'un harem autour d'eux, il y a peu de chances que nous, les femmes, puissions un jour rendre les hommes pleinement heureux.



CANCER DU SEIN et SOMMEIL

Vous avez déjà reçu des traitements pour un cancer du sein et vous éprouvez certaines de ces difficultés de sommeil :

- > Vous prenez plus de 30 minutes pour vous endormir?
- > Vous avez des réveils fréquents pendant la nuit?
- > Vous êtes éveillée plus de 30 minutes pendant la nuit?
- > Vous vous réveillez tôt sans pouvoir vous rendormir?
- > Vous considérez votre sommeil non récupérateur?

NOUS POUVONS VOUS AIDER

Dans le cadre de nos projets de recherche, nous offrons une intervention psychologique de groupe (sans médicament) pour remédier à ces difficultés. Cette intervention est offerte gratuitement, aux femmes éligibles, par une équipe de professionnels spécialisés.

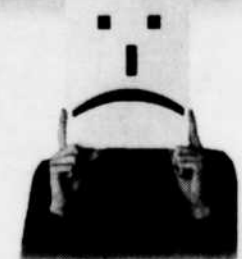
Groupe de recherche en psycho-oncologie
Centre de recherche de L'Hôtel-Dieu de Québec



Téléphone : 525-4444 poste 5283

1512814

Fatigué
de surfer sans
jamais trouver?



Consultez tous les dimanches le répertoire
des sites Internet des annonces classées du Soleil.

LE SOLEIL
Sur mesure pour vous

Doux printemps quand reviendras-tu?

Depuis la nuit des temps, nous cherchons dans la nature des signes pour prévoir les changements de saisons, l'approche d'une tempête, la venue d'un violent orage et quoi encore! Combien de fois ai-je entendu dans mon enfance, des choses comme: « Les nids de guêpes sont hauts, on aura beaucoup de neige l'hiver prochain ou à la Chandeleur, la neige est à sa hauteur ou la marmotte, etc. »

Il y en a d'autres que vous connaissez sûrement mieux que moi et vous me direz: « Qu'est-ce que ça vient faire dans une chronique d'oiseaux? » Ça vient juste faire, que les oiseaux jouent un rôle très important dans toutes ces prédictions ou tous ces présages!



Jacques Samson

JSamson@lesoleil.com

On aime bien se raconter en observant quelques merles en plein mois de janvier, que le printemps sera hâtif cette année. C'est normal, nous sommes en hiver depuis novembre et nous avons hâte que ça finisse et le moindre petit signe nous fait rêver.

L'automne, quand on voit ces grands rassemblements d'oiseaux, qui se préparent à descendre vers le Sud, on sait que l'hiver est à nos portes et ça nous foute le cafard.

Cette partie des choses, qui concerne les prédictions, relève souvent du rêve et de l'imagination, mais l'autre partie, qui touche plus aux présages est souvent la pure vérité.

Il y a quelques années, par une belle journée ensoleillée, j'étais à la pêche, sur le grand lac Saint-François, un immense lac de 35 km



Quelques perdrix grises observées dans la cour d'une résidence privée, au cap Tourmente.

de long dans la région de Thetford. C'est un lac magnifique, mais très dangereux quand le vent s'y lève. Les gens du coin vous diront que par grand vent, les vagues atteignent souvent un mètre de hauteur.

Mais revenons à mon histoire! Tout en pêchant, je remarque, une multitude d'oiseaux, surtout des goélands qui me survolent et qui semblent fuir quelque chose. Je me retourne pour vérifier et ce que je vois, juste derrière moi, un ciel d'encre, présage d'un violent orage. J'ai juste eu le temps de rentrer au chalet et le lac était déchaîné. Merci aux oiseaux!

Il y a aussi cette anecdote que j'ai trouvée dans un rapport de géologues sur le glissement de terrain de Saint-Jean-Vianney, dans les années 1970. Dans les heures qui ont précédé la catastrophe, les animaux sentaient venir le coup. Les vaches refusaient de quitter les étables, les chiens et les chats avaient des comportements bizarres. Et tout d'un

coup, la glaise s'est liquéfiée et il y a eu des dizaines de maisons qui ont glissé dans la rivière et des dizaines de morts.

Alors, pour prévoir les saisons, je ne sais pas si ça marche avec les oiseaux, mais pour ce qui est des présages, les animaux ont un sixième sens pour les détecter. Mais, moi aussi j'aime rêver que le printemps sera là bientôt et me faire croire qu'avec la présence de tel ou tel oiseau, ça arrive.

Et si vous voulez, continuez à rêver avec moi, lisez ce qui suit. Un lecteur, membre du Club des ornithologues de Québec, Denis Couillard, m'informe, que le 28 février, à 9 h 30, au club de ski de fond Saint-Yves, à Sainte-Foy, en compagnie d'autres skieurs, il a observé haut dans le ciel (coin boul. Laurier-Du Vallon), une volée d'oies blanches. Il faisait -20 degrés C au sol. M. Couillard espère que leur présence est un signe de printemps hâtif, mais il s'inquiète concernant la nourriture qu'elles auront à se mettre dans

le bec quand elles se poseront chez nous. Les battures du fleuve sont gelées de part en part.

La même information concernant des oies blanches m'a été donnée par Gilbert Lavoie qui a cru en apercevoir lui aussi. Rêvons!

Erreur sur le sexe

Dans ma chronique de mercredi dernier, m'appuyant sur un courriel de Guy Lemelin, j'affirmais que mon épervier de Cooper était une femelle, mais il s'agit d'un mâle. M. Lemelin a changé son jugement en visionnant ma série de photos et soutient me l'avoir confirmé verbalement. Cependant, c'est une conversation dont je n'ai aucun souvenir, mais, si j'ai oublié ou si je n'ai pas entendu, j'en suis désolé, je ne voulais lui causer aucun préjudice.

Maintenant, son honneur d'ornithologue est sauf!



LE SOLEIL, JACQUES SAMSON

C'est simple d'attirer les pics, il suffit d'un vieux sac d'oignons dans lequel on met du suif, du beurre d'arachides ou autres gras et le tour est joué.

Québec ce soir, demain Varsovie!

Sur la piste d'un trésor fabuleux!

Suivez l'odyssée des trésors polonais et courez la chance de gagner Varsovie! Une valeur approximative de 4 000 \$.

Partez pour Varsovie en suivant la piste d'un trésor fabuleux! Regardez attentivement le **Québec ce Soir** en semaine entre 18h et 19h à la télévision de Radio-Canada. Écoutez la capsule concernant l'exposition *Le retour des trésors polonais* présentée au Musée du Québec jusqu'au 6 mai. Répondez à la question posée sur le coupon de participation dans **Le Soleil** le jour même et insérez ce coupon dans une enveloppe que vous déposerez à Radio-Canada ou au Musée du Québec.

À gagner: un voyage en Pologne pour deux personnes, incluant les billets d'avion aller-retour entre Montréal et Varsovie sur les ailes d'Air France, l'hébergement pour cinq nuits à Varsovie et une nuit au Château royal du Wawel de Cracovie, les billets de train aller-retour entre Varsovie et Cracovie.

MUSÉE DU QUÉBEC

AIR FRANCE

Radio-Canada
Télévision

LE SOLEIL

AGENCE DE VOYAGES

Question du mercredi

Durant quelle guerre les trésors polonais furent-ils cachés au Canada?

Réponse: _____

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____

Tél. résidence: _____

Tél. bureau: _____

Insérez ce coupon dans une enveloppe et retournez-le par la poste à:
Radio-Canada
CONCOURS QUÉBEC CE SOIR,
DEMAIN VARSOVIE!
C.P. 10 400, Sainte-Foy (Québec) G1V 2X2
ou déposez-le à Radio-Canada
au 2505, boul. Laurier
ou au Musée du Québec.
Réservé aux 18 ans et plus.
Règlements disponibles à Radio-Canada.
Chaque coupon doit être inséré dans
une enveloppe (un seul coupon par
enveloppe).
Tirage le mercredi 21 mars 2001.

AVEZ-VOUS LU ?

À la Une

Gardiens de prison absents au Sommet. La menace de l'exercice de moyens de pression pendant le Sommet des Amériques se concrétise de plus en plus. **Page A1**



Harry Pottermanie à Beauport. Le Cercle des fermières local est de connivence avec une ribambelle de gamins pour ensorceler la ville. **Page A1**

La Capitale

Foulard: Sainte-Foy forcée de se raviser. La levée de boucliers a fait qu'il n'est plus question de faire la chasse aux masques et aux cagoules, à Sainte-Foy. **Page A3**

Le Québec

Landry confiné au silence. Le gouvernement canadien a confirmé hier que le premier ministre du Québec n'aura aucun droit de parole, au Sommet des Amériques. **Page A11**

Le Monde

La tempête moins terrible que prévu. La neige qui a enseveli une bonne partie du nord-est des États-Unis est moins abondante que ce qu'on attendait. **Page A27**

Argent

Baisse d'un demi-point. La Banque du Canada veut protéger les perspectives de croissance au pays. **Page B1**

Limite de crédit augmentée sans autorisation

Q. En recevant votre compte de carte de crédit, vous avez eu la surprise de constater que vous aviez dépassé votre limite de crédit sans vous en rendre compte. Au lieu de vous le faire savoir, la compagnie émettrice de votre carte a plutôt haussé votre limite de crédit. Celle-ci a ainsi été portée de 1000 \$ à 1500 \$. L'émetteur de votre carte a-t-il le droit d'agir ainsi ?

R. En vertu de la Loi sur la protection du consommateur, la compagnie émettrice de votre carte de crédit n'a pas le droit d'augmenter votre limite de crédit sans que vous ne lui demandiez. Si la limite que vous avez autorisée est de 1000 \$ et que, sans vous en rendre compte, vous effectuez des achats pour une somme qui dépasse cette limite, vous n'avez pas à payer la différence. Des cas ayant été portés à l'attention des tribunaux confirment cela.



ARCHIVES LE SOLEIL



ARCHIVES LE SOLEIL

Le club vidéo, comme tout autre commerce d'ailleurs, ne peut exiger que les informations dont il a besoin pour offrir ses services.

Numéros confidentiels

Q. Un nouveau club vidéo a récemment ouvert ses portes dans votre quartier et vous aimeriez en devenir membre. La semaine dernière, vous vous êtes rendu sur place pour ce faire. On vous a demandé de remplir un formulaire dans lequel vous deviez inscrire votre nom, votre adresse, votre numéro d'assurance sociale ainsi que votre numéro de permis de conduire. Êtes-vous obligé de donner tous ces numéros ?

R. Non seulement n'êtes-vous pas obligé de donner tous ces numéros, mais vous ne devriez pas le faire. Les numéros qui servent à vous identifier, comme le numéro d'assurance sociale, le numéro de permis de conduire et le numéro d'assurance-maladie, sont confidentiels et ne devraient être divulgués que dans des circonstances particulières. Plus vous donnerez ces numéros sans que cela ne soit nécessaire, plus vous risquerez qu'un jour, quelqu'un les utilise à mauvais escient. Le club vidéo avec lequel vous vous proposez de faire affaire, comme tout autre commerce d'ailleurs, ne peut exiger que les informations dont il a besoin pour offrir ses services. Dans le cas qui nous intéresse, il pourrait s'agir, par exemple, de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone. Par ailleurs, le préposé du club vidéo pourrait vous demander de lui montrer votre permis de conduire afin de vérifier votre adresse, mais il ne devrait pas en noter le numéro. Un club vidéo refuse votre adhésion parce que vous ne voulez pas donner un numéro confidentiel ? Portez

plainte à la Commission d'accès à l'information en composant le 1 888 528-7741. Pour des informations supplémentaires, vous pouvez consulter le site Web de l'organisme au www.cai.gouv.qc.ca.

À noter: si vous vivez une situation semblable avec un organisme qui exerce ses activités dans un domaine de compétence fédérale (c'est le cas, par exemple, d'une banque ou d'une entreprise de télécommunication), vous pourriez porter plainte au Commissaire à la protection de la vie privée, en composant le 1 800 282-1376. Pour des informations supplémentaires, vous pouvez consulter le site Web de l'organisme au www.privcom.gc.ca.

Le saviez-vous ?

■ Votre numéro d'assurance-maladie ne doit être donné qu'aux professionnels de la santé, pour obtenir des soins, cela en vertu de la Loi sur l'assurance-maladie. Votre numéro de permis de conduire ne doit être donné qu'aux employés de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) et aux policiers; dans ce dernier cas, il ne doit être fourni que dans des situations reliées à la sécurité routière, cela en vertu du Code de la sécurité routière. Enfin, selon Développement des ressources humaines Canada, votre numéro d'assurance sociale ne doit être dévoilé qu'aux ministères ou aux organismes fédéraux, à votre employeur ou à quiconque ayant besoin d'un tel renseignement pour usage fiscal, cela notamment en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Chronique rédigée par le service d'agence de presse: option consommateurs

Les Lanternes oubliées

OU
Allégorie d'une planète en quête de lumière



Pièce de théâtre d'Angèle Séguin

Avec : Lillie Bergeron
Illa Castro
Serge Alain Cambronne
Anne Dansereau
Pier Laflamme
Alexandre Leclerc
Marcel Lieutenand
France Morin
Andrée Soucy
Stéphane Zuchoski

les 8, 9, 10 mars 2001

20 h
au



2, rue Crémazie Est
angle de Salaberry

Billets : 18 \$

12 \$ (étudiants et sans-emplois)

(418) 529-2183



Et le soutien financier de l'ACDI
dans le cadre du programme
d'engagement du public canadien



Ministère des Affaires étrangères
et du Commerce international



1511340

Air Canada agit-elle vraiment de manière anticoncurrentielle?

Air Canada se serait-elle fait piéger par le Bureau fédéral de la concurrence (BFC)? La question mérite d'être posée, à la suite de la démarche du BFC, qui souhaite que le Tribunal de la concurrence empêche la société aérienne d'exploiter des vols à des tarifs qui, selon le Bureau, ne couvrent pas les « coûts évitables » de la prestation du service, ce qui tombe sous les clauses relatives à « l'abus de position dominante ».

En conférence de presse, lundi, le sous-commissaire aux affaires civiles du BFC, André Lafond, a mentionné que « les avocats des deux parties sont convenus, devant le tribunal, de requérir des audiences rapides afin que tous les acteurs du transport au pays connaissent dans les meilleurs délais les règles du jeu ».

Pourtant, ces règles du jeu, les parties les connaissent. Elles ont été établies par le Bureau fédéral de la concurrence et publiées sur son site Internet, il y a trois semaines tout au plus. On peut les consulter à l'adresse électronique suivante : http://strategis.ic.gc.ca/SSGF/ct02_118f.html.

Enjeu, ce n'est pas de connaître les règles du jeu, mais bien de savoir comment un tribunal va interpréter ces règles tout juste promulguées.

Car, c'est là qu'Air Canada s'est peut-être fait piéger. Cela fait un an que la nouvelle entité est née de la fusion Air Canada/Canadien International et c'est tout juste, il y a moins d'un mois, que les nouvelles règles sont édictées.

Le Bureau dit avoir mené une enquête approfondie sur la réaction d'Air Canada à l'arrivée de WestJet et de CanJet dans l'est du Canada. Les liaisons en question touchent Halifax, Montréal, Toronto, Moncton et Saint-Jean (Terre-Neuve).

Le document de 19 pages qui explique l'abus de position dominante dans l'industrie du transport aérien n'est pas le fascicule le plus captivant à lire. Seuls les juristes vont saliver sur la place des virgules et les termes utilisés. Mais sa publication est devenue une nécessité.

« Le Bureau considère le règlement concernant les transporteurs aériens qui a été promulgué à la suite de la restructuration de l'industrie canadienne du transport aérien comme un « code de conduite » pour les transporteurs aériens. En publiant les présentes lignes directrices, écrit le BFC, le Bureau vise à informer toutes les prenautes de l'industrie du genre de conduite qui est susceptible d'être contesté par le Bureau. »

Selon le BFC, Air Canada est devenu le transporteur aérien dominant sur le marché intérieur, détenant plus de 80% du trafic passagers intérieur et près de 90% des revenus passagers des vols intérieurs. »

Le débat ne sera pas facile puisque le Bureau fédéral de la concurrence admet lui-même « la difficulté qu'il y a à faire la distinction entre agissements anticoncurrentiels et concurrence vigoureuse mais bénéfique sur le marché. »

Mais il semble que le BFC ait déjà un dossier suffisamment étoffé pour prouver qu'Air Canada s'est livrée à des agissements susceptibles d'éliminer ou de discipliner un concurrent ou encore de dissuader l'entrée de nouveaux concurrents.

Sans rentrer dans les détails, mentionnons que le Tribunal de la concurrence devra conclure à l'existence de trois éléments essentiels pour trouver Air Canada coupable d'abus de position dominante :

- 1- une entreprise ou un groupe d'entreprises est dominant en ce sens qu'il contrôle sensiblement ou complètement une catégorie ou une espèce d'entreprises;
- 2- l'entreprise ou les entreprises se sont livrées ou se livrent à une pratique d'agissements anticoncurrentiels;
- 3- la pratique d'agissements concurrentiels a eu, ou aura vraisemblablement pour effet d'empêcher ou de di-



ARCHIVES LE SOLEIL

Selon le BFC, Air Canada est devenue le transporteur aérien dominant sur le marché intérieur.

Le Bureau fédéral de la concurrence admet lui-même sa difficulté à distinguer entre la concurrence bénéfique et des agissements anticoncurrentiels

minuer sensiblement la concurrence dans un marché.

Air Canada, par voie de communiqué a exprimé son « désaccord fondamental » quant aux affirmations de pratiques anticoncurrentielles de la part du BFC.

La bataille juridique est partie. On verra alors comment le Bureau fédéral de la concurrence en est arrivé à l'idée qu'Air Canada a mal agi.

VOYAGES Hai INTERNATIONAL

Les Spécialistes de l'Asie

Singapour et Malaisie

Bienvenue à nos séances d'information

Voyages Hai International

en collaboration avec

L'OFFICE de TOURISME de SINGAPOUR et

L'OFFICE de TOURISME de MALAISIE

vous invitent à des séances d'information avec des experts qui sauront bien vous renseigner sur

LA DESTINATION de L'AN 2001, L'ASIE.

Ne manquez pas cette occasion unique de consulter nos experts et d'obtenir en même temps la documentation nécessaire pour bien préparer votre voyage en Asie. Pas de frais d'entrée.

Les présentations auront lieu à

Québec le 13 mars

deux séances 14h et 18h30

Hôtel Quartier, 2955, boul. Laurier, Ste-Foy

Veillez confirmer votre présence auprès de votre conseiller en voyages

ou au (514) 281-0618

ou par courriel: asie@voyages-hai.com

Singapour
le paradis à deux

TOURISME
MALAISIA



L'agence experte en croisières
Voyages Sillery

Promotion aux Canadiens de plus de 55 ans*

Sur le plus gros navire au monde! L'Explorer of the Seas

Caraïbes de l'Est: départ de Miami, journée en mer, escales à Labadee, San Juan, St-Thomas, deux journées en mer et retour à Miami.

Départs les 17, 24 et 31 mars

Cabine avec balcon, vol de Montréal et transferts: **1400\$, taxes et frais portuaires: 318\$**

*Une seule personne de 55+ dans la cabine suffit pour obtenir ce prix!

1594, ch. Saint-Louis, Sillery / Tél.: **687-4172**

Sans frais au Canada 1-877-687-4172

845, Rte Marie-Victorin, Saint-Nicolas 831-4172



Royal Caribbean
INTERNATIONAL

www.voyages-sillery.com

LES VOYAGES du BEL ÂGE

Ce printemps, soyez sûr de partir.

Inscrivez-vous sur un de nos voyages.

ANGLETERRE - ÉCOSSE - IRLANDE

une tournée extraordinaire

soupers/spectacles

du 12 au 27 mai

encore 8 places

3 399\$

HOLLANDE - BELGIQUE EN FLEURS

un spectacle à ne pas manquer

du 22 avril au 5 mai

Exclusif

encore 6 places

3 199\$

LA ROUTE DE ST-JACQUES-DE-COMPOSTELLE

une façon originale de visiter

l'Espagne et le Portugal

du 25 avril au 8 mai

Exclusif

encore 4 places

3 099\$

LA GRÈCE, TERRE ET MER

La vie en bleu!

du 25 avril au 9 mai

encore 7 places

2 849\$

Accompagnés en français
au départ de Montréal



MINIMUM

50%

des repas inclus et
toutes les activités et
excursions au programme

INCURSION
VOYAGES

Appelez tout de suite **1-800-667-2400**



Chevelle Wiseman, 16 ans, écoute une chanson téléchargée à partir de Napster pendant qu'elle s'entretient avec son copain Todd Stangel, à Palo Alto en Californie.

Compte à rebours

Napster a 72 heures pour bloquer les chansons protégées

SAN FRANCISCO (AFP) — Une juge de San Francisco a ordonné hier au site de musique en ligne Napster d'éliminer toutes les chansons protégées par des droits d'auteur, à charge pour l'industrie du disque de fournir préalablement à Napster la liste des titres concernés.

Une fois identifiées les œuvres protégées, Napster aura trois jours pour en empêcher l'accès, a précisé la juge fédérale Marilyn Patel.

Dans les cinq jours suivant la décision du tribunal fédéral, datée de lundi mais publiée hier, Napster devra fournir à la justice le détail des mesures qu'il a prises pour se conformer à la décision.

Mais la justice a ordonné aux grands maisons de disques, qui avaient poursuivi Napster en justice pour violation des droits d'auteur, de fournir au site Internet toutes les indications nécessaires pour qu'il puisse se conformer à la décision de justice et bloquer les échanges de fichiers.

Vendredi, Napster avait promis la mise en place de filtres pour empêcher l'échange d'œuvres protégées par les droits d'auteur. Il a commencé à mettre cette mesure en place ce week-end.

Pour chaque œuvre musicale, les maisons de disques devront donc fournir, outre le nom de l'artiste, le nom du morceau de musique et la preuve qu'elles détiennent les droits sur cette œuvre.

« Il apparaît à la cour qu'il pourrait être difficile pour les plaignants d'identifier tous les fichiers violant les droits sur le site Napster, a écrit la juge Patel. Cette difficulté, néanmoins, ne soustrait pas

Napster de ses devoirs », a-t-elle prévenu. Une fois que Napster aura identifié ou eu connaissance de l'identification d'un fichier musical qui viole les droits d'auteur, le site aura trois jours pour en bloquer l'accès.

Au cas où après cette décision de justice, des différends persistent entre Napster et les maisons de disques, le tribunal pourrait être saisi à tout moment par l'une ou l'autre partie. Cependant, une action en justice ne bloquerait pas l'exécution de ce jugement, a encore indiqué la juge Patel.

Les chansons échangées sur Napster sont éditées à près de 90 % par l'industrie du disque et relèvent donc en grande majorité de la propriété intellectuelle.

Le géant allemand des médias Bertelsmann, allié du site américain de musique en ligne Napster, a estimé que la décision juridique qui condamne celui-ci à bloquer d'ici trois jours l'accès aux œuvres musicales sous droits d'auteur, « ne change rien » à la situation.

« De notre point de vue, cette décision ne change rien à la situation actuelle », a souligné un porte-parole de Bertelsmann eCommerce Group (BeCG), interrogé par l'AFP. « Napster va continuer à négocier avec l'industrie musicale pour parvenir à un accord », a-t-il dit. Bertelsmann entend transformer Napster en groupe payant cet été. Bertelsmann va continuer « à soutenir toutes les étapes menant à la mise en place de ce modèle économique », a dit le porte-parole.

LES CHOIX DU JOUR

RICHARD THERRIEN
Collaboration spéciale

Une avocate dévouée

■ Danielle (Lorna Gordon) est désignée pour défendre Patrick (Patrice Godin), qui a perdu les pédales la semaine dernière. L'avocate en profitera sûrement pour séduire le beau médecin. Marie-Sophie (Mireille Naggar) retrouve avec bonheur Alain Dubois (Pierre Gendron), son amant de Boston. L'homme est bien décidé à retourner au Massachusetts au bras de sa nouvelle conquête. Quant à Gisèle (Andrée Lachapelle), elle n'a pas rencontré l'amant de sa fille qu'elle le déteste déjà. *Emma*, TVA à 21 h.



Patrick (Patrice Godin) dispose d'une avocate toute dévouée pour le défendre.

Un lourd secret

■ La nouvelle est tombée comme un couperet : Mado (Angèle Coutu) a une tumeur cancéreuse au cerveau et n'en a plus que pour quelques mois à vivre. Seulement, elle refuse d'en informer sa famille. Rien pour rassurer Cathou (Sylvie Catherine Beaudoin), toujours en colère contre sa mère, qui lui a posé un lapin. Brigitte (Valérie Gagné) reçoit la visite surprise de son père (Raymond Cloutier), un importateur de café charmant. *Le retour*, TVA à 20 h.

La bataille du doublage

■ Après *Post Mortem*, Louis Bélanger vient de lancer son dernier film, *Lauzon Lauzone*, un portrait intimiste et émouvant du réalisateur Jean-Claude Lauzon. Catherine Perrin le rencontre. Aussi, un dossier sur la bataille que se livrent le Québec et la France en matière de doublage, et Paul Arcand dit ce qu'il pense du film *15 minutes* avec Robert De Niro. *Le septième*, Télé-Québec à 21 h 30.

Les choix en bref

■ *Le grand journal*, TQS à 17 h : en région rurale, il faut parfois faire 30 km pour se procurer de l'essence. Premier de deux reportages sur les détaillants de village, en voie de disparition.

■ *Les détecteurs de mensonges*, Radio-Canada à 17 h 30 : Patrice L'Écuyer reçoit trois vedettes de *4 et demi...*, Marie-Thérèse Fortin, Annick Beaulne et Michel Savard.

■ *Les choix de Sophie*, Télé-Québec à 18 h 30 et 23 h 30 : en direct de Québec, Denys Arcand parle d'*Images du Nouveau Monde* qui se déroule au centre-ville jusqu'à dimanche.

■ *Arcand*, TVA à 19 h 30 : l'animateur s'entretient avec le comédien Albert Millaire qui se relève de durs traitements, après avoir appris qu'il était atteint d'une tumeur cancéreuse à l'oesophage.

■ *Christiane Charette en direct*, Radio-Canada à 20 h : l'animatrice, qui aura certainement descendu de ses grands chevaux, reçoit Louise Portal et Stéphane Rousseau.

■ *Le grand blond avec un show sournois*, TVA à 22 h 30 : Marc reçoit le gagnant de la coupe Einstein 2001, Mario Dumont, Nancy Dumais et au Club Labrèche, Martin Matte et Jean-Michel Anctil.



Albert Millaire se confie à Paul Arcand.



Le Lion prêt à mourir par amour?

Sous le signe du Lion

La suite Ce soir

21h



ICI RADIO-CANADA

MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
2 (TQS)	13	Flash	CNM	Faut le voir...	Les mecs comiques	Dominic et Martin	David Copperfield		Le Grand Journal	110%	Phantasmes	Flash
3 (CBS)	21	18h-News	Evening News	Ent. Tonight	Best friends	Bette	Movie: LOVE AND TREASON				News	David Letterman
4 (TVA)	7	Piment fort	La poule...	Arcand: A. Millaire	Le retour		Emma		Le TVA réseau	Grand blond: M. Dumont, N. Dumais	News	TVA sports/Lotos
5 (NBC)	18	Nightly News	Jeopardy	Wheel Of Fortune	Ed		The West Wing		Law And Order		News	Jay Leno
TV5	15	Journal suisse	Journal France 2	Envoyé spécial: Les arnaques du jardinage; le ski extrême; le Niger				Mack Sennett, le roi du comique		Les idées lumière	Journal belge	Soir 3
5 (CBC)	12	18h-News: Canada	On The Road Again	Country Canada	The Fifth Estate		Nature Of Things: Spare Parts		The National		The National 2 nd Ed.	BOCA A BOCA
11 (R.-C.)	6	18h-Qc ce soir	Virginie	Caserne 24	C. Charette: Louise Portal, S. Rousseau		Sous le signe du lion II		Le Téléjournal/Le Point/Météo		Sport/ MON CŒUR EST TÉMOIN	
12 (CTV)	14	18h-Pulse	Access Hollywood	Bette	Ed		The West Wing		Nikita		CTV News	Pulse/Sports
15 (TQC)	8	Choix de Sophie	Les 400 coûts	Bob et Margaret	Doc. - Histoire: Plaisirs d'amour		Les francs-tireurs	Le septième	D.	L'effet Dussault	Les 400 coûts	Choix de Sophie
20 (GLOBAL)	3	Canada Tonight	Ready or Not	Ent. Tonight	That 70s Show		Titus	Big Sound	Blue Murder		Prime Business	Sports
22 (ABC)	22	World News	Spin City	Frasier	Who Wants To Be A Millionaire		Drew Carey	Spin City	Once And Again		News	Nightline
57 (PBS)	20	Business Report	The Newshour		The Armenian Americans			21h35-Barrage: The World On Stage			BBC World News	Charlie Rose
Canal D	31	18h-Contact animal	Hors des sentiers: Le sud de l'Inde		Carnets de vol: Les sentinelles du ciel		Biographies: Anna Leonowens		L'homme de six millions		Cinéma: ÈVE	
Canal Savoir	46	Introduction To Culture			Multimédia	La maternelle	Einblicke	Les pères montent au front	Branche-toi.qc.ca			In Focus
Canal Vie	35	Les copines d'abord		Ecce homo: Les transports modernes	Dos ado: Les ados qui fuient		Portraits intimes: Jaclyn Smith	Une nouvelle vie	Les copines d'abord		Le magazine santé	
Discovery	37	18h-Crocodile...	@Discovery.ca		Wild Discovery		Deadly Force	Discover Magazine			@Discovery.ca	
Évasion	23	D'ici et d'ailleurs	Airport	Passion motoneige	Rendez-vous tendres	Le Qc vu d'en haut	Europuzzle: Finlande	La route des arts	Vidéo guide: Martinique		D'ici et d'ailleurs	Golfs du monde
Fox	34	Drew Carey	Buffy The Vampire Slayer		Third Annual TV Guide Awards				Angel		Change of Heart	Star Trek: Voyager
Historia	25	18h-Face cachée	L'histoire à la une		Légendes de l'histoire: Les Vikings		Histoire des États-Unis: Ku Klux Klan	Le joyau de la couronne			L'histoire à la une	
MusiMax	32	18h-Z. Richard	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie: Mama Cass Elliot		Les immortels: Zachary Richard	Storytellers: Bon Jovi			Musicographie: Mama Cass Elliot	
Musique Plus	30	Clip	S*P*A*M	S Club 7	M. Net		Farmclub.com	Metallica et l'O.S. de San Francisco			Clip	
RDI	19	Capital-actions	Journal RDI	Maisonneuve	Grands reportages: Joe Louis		Le Téléjournal et le Point	Maisonneuve	Le Canada aujourd'hui		La facture	
RDS	33	Sports 30 mag		Hors-jeu	RDS motorisé	Spécial Boxe: Piazenza c. Davis et Burton c. Griffith			Hockey: Les Canadiens affrontent les Mighty Ducks d'Anaheim			
Séries +	24	18h-Direction: Sud	Médecins d'urgence: Mauvaise conscience		Alerte Cobra: La taupe		La loi et l'ordre: Le complice imaginaire	Cinéma: GLOIRE ET ROCK AND ROLL				
Sportsnet	38	Jim Rome	NHLPA's Be A Player	You Gotta See This	Skiing: FIS Alpine World Cup			Sportscentral			NHLPA's Be A Player	Jim Rome
Télé-Mag	63	Virage plus	Expéd. plein air	Confort visuel	Au fil des astres	Mission: santé	Dossier actualité	Les quilles à Québec			Entre bonnes mains	Portrait de...
Télétoon	36	Air Academy	Av. d'une mouche	Méga bébés	Angela Anaconda	Archie	Les Simpson	Super zéro	X-Men	Mythologies	Les Simpson	Angela Anaconda
TLC	39	18h-Trauma	Medical Detectives		Hubble Telescope		Space The Final Junkyard	Star Fleet			Hubble Telescope	
TSN	28	Sportsdesk	That's Hockey	Curling: d'Ottawa, le Nokia Brier						Basketball: Les Raptors de Toronto affrontent les Lakers de L.A.		
Vox	9	18h-Cité mag	Rendez-vous avec...		Question santé		Cité mag	Lien direct	Action emploi		Infocomm	
Vrak-TV	16	Godzilla	Radio enfer	Le loup-garou	Dawson		La vie à cinq					
Z	26	18h-Paranormal	Revanche nerdZ	Comment c'est fait	Zone extrêm: Mercenaires sur roues	Invasion Planète Terre: Tirs croisés	Aux frontières de l'inexpliqué: L'inconnu	Revanche nerdZ	Star Trek			

Virginie 19h
 Caserne 24 19h30
 Christiane Charette en direct... 20h
 Invitée: Louise Portal



ICI RADIO-CANADA



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Tenaces, les cinq compères de MAP mènent leur barque à leur façon, hors des normes de l'industrie.

MAP

Garder le punk sur la carte

MICHEL BILODEAU
Collaboration spéciale

QUÉBEC — Mort et enterré le punk à Québec? Pas du tout, assure Simon Viviers de MAP, un groupe punk de la région que l'on pourrait, pour ainsi dire, qualifier de vétéran. Apparue alors que la vague punk californienne faisait la pluie et le beau temps au milieu des années 90, MAP est une des rares formations de cette période à être encore en activité. Le quintette lançait dernièrement un nouveau CD intitulé *The Final Answer* et s'apprête à faire entendre sa voix en marge du Sommet des Amériques.

« On n'en entend peut-être pas trop parler, mais il se passe pas mal de choses à Québec dans le milieu punk, raconte Simon Viviers en entrevue. Ça reprend un peu de vigueur et il y a beaucoup de nouveaux groupes. Mais, je doute que le punk connaisse de nouveau l'engouement des années 90. Il est retourné à l'underground. Comme à ses débuts. »

Depuis un peu plus de cinq ans, Guillaume Langlois (chant, guitare), Guillaume Guité (guitare, chant), Olivier Choinière (basse), Guillaume Tardif (saxophone) et Simon Viviers (batterie) sont de fidèles porte-étendards et propagateurs du punk rock. Un style musical qu'au fil des ans ils ont mélangé de ska et de reggae, tout en demeurant fidèles à leurs racines.

« Nous sommes plus punk que ska. On peut parler de punk à la manière ska, mais c'est toujours le punk qui domine », résume Simon Viviers.

Depuis ses débuts, MAP a gravé deux disques (le premier avait pour titre *Injustice For All*), réalisé quelques démos, contribué à plusieurs compilations et sillonné le Québec et une partie de l'Ontario. Tenaces, les cinq compères mènent

leur barque à leur façon, hors des normes de l'industrie. Aucun n'avait le goût de jeter la serviette lorsque la vague punk a donné des signes d'essoufflement.

« À Québec, il ne reste plus grand groupes des années 90. Je pense que l'on est probablement le seul. Après le mégasuccès de Green Day et des autres groupes californiens, il y a eu comme un creux, mais ça ne veut pas dire qu'il ne se passait plus rien. Il y avait beaucoup de concerts *underground* d'organisés. Et depuis quelque temps, on sent qu'il se passe quelque chose. Probablement à cause du succès de Offspring et de Blink 182, mais aussi à cause de la place que prennent à la radio des groupes plus hard comme Limp Bizkit et Korn. »

Depuis quelque temps,
on sent qu'il se passe quelque
chose, mais ce nouveau
« divise » un peu le milieu

Ce nouveau « divise » un peu le milieu. Certains souhaitant que les activités punk demeurent « *underground* » et confidentielles alors que d'autres, tels les musiciens de MAP, estiment qu'il est temps d'attirer l'attention des médias tout en demeurant fidèles à la philosophie des indépendants (*D.I.Y. - Do It Yourself* comme disent les Américains).

Simon Viviers estime que cela peut se faire sans édulcorer pour autant les pièces. L'important, pense-t-il, c'est de rejoindre le plus de « convertis » possible pour permettre la création de structures pouvant aider au développement de nouvelles formations. Il n'est donc pas du tout question de modifier l'approche de MAP, de mettre en veilleuse les

revendications tous azimuts du groupe pour ratisser plus large.

Ce que l'on peut facilement constater à l'écoute de petits brûlots comme 21 (*Combien ont tué pour satisfaire, pour préserver un système, une économie élitiste et totalitaire*), Réveiller les sourds (*Les baby-boomers ont tout pris et regardez ce qu'ils nous ont laissés*), ou *Animal Holocaust* (*Combien encore vont mourir pour nourrir l'industrie?*), trois pièces du plus récent CD du groupe.

« Nos textes sont toujours engagés. On ne s'en cache pas. Nous sommes anticapitalistes, mais on n'est pas nihilistes. Nous ne sommes pas contre la mondialisation, mais contre la façon dont cela se déroule. Nous sommes contre l'exploitation des gens par le capital. La mondialisation ce n'est pas nécessairement la recherche du profit à tout prix. On pense qu'il faut faire de quoi pour changer cette orientation. Tout ce trame sans que personne ne soit consulté. On doit avoir notre mot à dire sur ça. La musique est un canal privilégié pour faire passer un bon message. Que ce soit socialement ou politiquement », mentionne Simon Viviers.

Simon Viviers et ses coéquipiers se produiront le 19 avril, à la veille de l'ouverture du Sommet des Amériques, avec GFK de Québec, les Vulgaires Machins de Montréal et Propagandhi, une des formations punk parmi les plus politiquement engagées. « Ce sera réellement un spectacle présommet, au sens où il y aura énormément d'informations sur les enjeux de l'accord, ainsi que sur les enjeux de la mondialisation de l'économie en général », précise-t-il.

MAP se produira vendredi avec Mustard Plug et The Delegates au sous-sol de l'église St-Charles Garnier, ainsi que le jeudi 19 avril au W.H. Perron (5500, boulevard des Gradins, Québec) avec GFK, les Vulgaires Machins et Propagandhi.

Donnez un mot aux poètes

LISE LACHANCE

LLachance@lesoleil.com

QUÉBEC — « La langue est un terrain de jeu », a déclaré hier la créatrice de l'agence littéraire Ô, Danielle Gagnon, en annonçant la tenue prochaine de *La grande collecte des poètes* et en lançant, du même souffle, une invitation publique au « don d'un mot ».

Tous ceux et celles qui ont envie de faire partager LE mot qui leur tient le plus à cœur pourront l'inscrire sur un des 20000 cartons et dépliants qui se retrouveront durant la Semaine de la francophonie (du 14 au 20 mars) dans 200 lieux de collecte répartis sur le territoire de Québec et de Chaudière-Appalaches, principalement dans les librairies et les bibliothèques.

L'événement, qui se tient pour la première fois et que les organisateurs espèrent étendre éventuellement à toute la francophonie, connaîtra son point culminant au Musée de la civilisation le 21, Journée mondiale de la poésie, alors qu'une dizaine de poètes accompagnés de musiciens livreront à l'assistance les vers que leur ont inspiré les mots de la collecte, en plus de lire des extraits de leurs propres œuvres.

DES PERLES À ENFILER

Improvisation et textes écrits alterneront donc. Des parains et marraines ont été invités pour stimuler l'imagination des poètes. Mentionnons, entre autres, la ministre de la Culture et députée de Taschereau, M^{me} Agnès Maltais, ainsi que le maire de Québec, M. Jean-Paul L'Allier. Ces personnalités ne se contenteront pas d'énoncer le mot qui exprime le mieux, selon elles, la beauté de la langue française. Elles expliqueront aussi leur choix.

Mais peut-être, comme beaucoup de donateurs, préféreront-elles aux mots sonores, bien ronds et chargés de dignité, des perles qui appartiennent aux mondes du rêve, de la cocasserie, de la sensualité, et que les poètes enfilent avec délectation. Mots fous ou mots sages, peu importe: tous pourront danser la farandole à cette fête qui leur est consacrée.

ACCROÎTRE LA VISIBILITÉ

La quasi totalité des poètes qui seront entendus tout au long de la journée (de 14 h à 22 h) sont de la région de Québec, Rive-Nord et Rive-Sud confondues. Il s'agit d'André Ricard, Christiane Frenette, Marc Chabot, Alix Renaud, Gabriel Lalonde, Sylvie Nicolas, Michel Pleau, Christiane Lahaie, Martin Pouliot et Guy Marchamps. Accroître la visibilité de nos auteurs s'inscrit dans le mandat que s'est donné l'agence littéraire Ô.

En soirée, Claire Pelletier interprétera des chansons extraites de son dernier album, *Galileo*. Chants et poèmes se marieront à la musique de Mario Paradis (piano), Renaud Labelle (contrebasse) et Pierre Talbot (guitare et percussions).

D'autres artistes seront aussi de la fête, notamment Aline Martineau, une créatrice en arts visuels qui réalisera une œuvre collective: un arbre dont les feuilles seront les mots donnés par le public. Les gens pourront accrocher leurs propres mots.

Près de 15 organismes épaulent Ô dans son projet de *Grande collecte des poètes*. Parmi eux: le Conseil des arts et des lettres du Québec, le Conseil de la culture des régions de Qué-



Danielle Gagnon, de l'agence littéraire Ô, en compagnie du guitariste Pierre Talbot et du poète Michel Pleau qui participeront à la fête des mots, le 21 mars, au Musée de la civilisation. L'événement clôturera la « Grande collecte des poètes » qui se déroulera du 14 au 20 mars.

bec et de Chaudière-Appalaches, le Regroupement des bibliothèques publiques de ces deux secteurs géographiques, ainsi que les Librairies agréées de la région de la capitale nationale. La Première Chaîne de Radio-Canada sera le diffuseur officiel de l'événement.

Maintenant ouvert !
Le nouveau cinéma
CINEPLEX ODEON CINEPLEX ODEON BEAUPORT
Clémenceau, au coin de La Seigneuriale (418) 661 9494

CINEPLEX ODEON STE-FOY lundi au vendredi
1200, boul. Duplessis, Ste-Foy 871 1550
sur toutes représentations avant 18h00
MATINÉES À 7,00\$
sam, dim, jours fériés
MATINÉES À 8,50\$

PLACE CHAREST lundi au jeudi
Du Pont Et Boulevard Charest
579 9745
MATINÉES À 5,00\$
ven, sam, dim, jours fériés
MATINÉES À 5,00\$

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

www.famousplayers.com LES CINÉMAS
FAMOUS PLAYERS
Super écran Super son Super différence

StarCité Ste-Foy TEL: 418-874-0255 1150, Blvd. Duplessis

✓LE MEXICAIN (AUCUN PASSER LAISSEZ) (13+) violence 12:35 1:15 1:50 3:35 4:15 4:50 6:45 7:15 7:45 9:40 10:10 10:40	✓15 FÉVRIER 1839 (G) 1:55 4:35 6:55 9:35
✓HANNIBAL (V.F.) (16+) Violence, horreur 1:10 1:45 4:10 4:45 7:20 7:55 10:15 10:45	✓CE QUE FEMME VEUT (G) 1:10 3:55 7:15 10:00
✓3000 MILLES À GRACELAND (V.F.) (13+) Violence 12:55 1:35 3:50 4:25 6:50 7:35 9:40 10:25	✓DOWN TO EARTH (G) 10:00
✓TRAFFIC (V.F.) (13+) 12:25 1:40 3:45 4:50 7:00 8:30 10:10	✓LA PROMESSE (13+) 12:45 3:25 7:10 9:50
✓HANNIBAL (16+) Violence, Horreur 1:30 4:30 7:35 10:30	✓LE DON (13+) Violence 7:30 10:20
✓SEE SPOT RUN (G) 12:15 2:50 5:20 8:00 10:35	✓LES DEUX PIEDS SUR TERRE (G) 12:30 2:45 5:10 7:40
Les Galeries de la Capitale TEL: 418-628-2455 5401 boul. des Galeries	✓SAVING SILVERMAN (13+) 2:00 7:50
✓LE MEXICAIN (AUCUN PASSER LAISSEZ) En attente de classement 1:20 4:00 7:10 9:50	✓SWEET NOVEMBER (G) 4:20 10:20
✓DOUX NOVEMBRE (G) 7:20 9:50	✓TRAHISON (G) Déconseillé aux enfants 2:20 5:00 7:55 10:40
✓UN EMPEREUR NOUVEAU GENRE (G) Pour enfants 2:10 4:15	✓UN EMPEREUR NOUVEAU GENRE (G) Pour enfants 1:00 3:00 5:00
✓MON AMI SPOT (G) 1:00 3:10 5:10 7:25 9:45	25 Super Hits
✓LE CLOU DU SPECTACLE (G) 1:50 3:55 7:30 9:55	✓CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES (G) Déconseillé aux enfants 1:40 4:10 7:15 9:30
✓HANNIBAL (V.F.) (16+) Violence, horreur 1:30 4:15 7:00 10:00	✓PÈRE DE FAMILLE (G) 1:30 4:10 7:10 9:35
✓3000 MILLES À GRACELAND (V.F.) (13+) Violence 1:10 3:55 7:25 10:00	✓LES RAZMOKETS À PARIS (G) 2:00 4:20
✓DRACULA 2000 (V.F.) (13+) Horreur 7:00 9:20	✓LIMITE EXTREME (V.F.) (G) Déconseillé aux jeunes enfants 7:15 9:45
✓TRAFFIC (V.F.) (13+) 1:00 4:00 7:00 10:00	✓102 DALMATIENS (V.F.) (G) 1:40 4:00
GUIDE HORAIRES du 5 mar au 8 mar 2001 FAMOUS PLAYERS INC. Tous droits réservés	✓L'INDÉSTRUCTIBLE (G) Déconseillé aux jeunes enfants 1:10 3:40 7:20 9:50

✓SON NUMÉRIQUE

L'ANEL réclame le prix unique

QUÉBEC — L'Association nationale des éditeurs de livres (ANEL) s'oppose à la ministre de la Culture et des Communications du Québec et réclame une politique de prix unique pour le livre. Les éditeurs ont joint leur voix à celles de l'Association des libraires du Québec, de l'Association des distributeurs exclusifs de livres en français et de l'Union des écrivains et écrivains québécois. Tous endossent la recommandation du Comité sur les pratiques commerciales dans le domaine du livre.

Mieux connu sous le nom de comité Larose, le groupe affirme dans son rapport, remis en octobre dernier, qu'il est « vital pour l'industrie du livre et pour la préservation d'un réseau de librairies riche et diversifié » de réglementer le prix de ce produit culturel en interdisant tout rabais supérieur à 5 % sur les nouveautés durant l'année de leur parution. Cela afin de permettre aux librairies indépendantes de survivre à la concurrence des grandes surfaces.

L'Association nationale des éditeurs de livres estime que le prix unique permettrait d'atteindre au moins cinq objectifs: développer un réseau dense de librairies indépendantes et, ainsi, conserver la diversité des points de vente; garantir à la population un prix fixe, peu importe la région et le type de détaillant; contribuer à réduire le prix des livres puisque la variété du réseau de distribution inciterait les maisons d'édition à hausser leurs tirages; assurer la richesse culturelle de la production littéraire puisque, chaque livre pouvant rejoindre ses lecteurs, les éditeurs publieraient un large éventail de titres; préserver le choix auquel le public a droit. D'où « un rayonnement culturel » important.

L'ANEL reconnaît toutefois que le prix unique ne constitue pas une panacée. Voilà pourquoi son appui à cette recommandation du rapport Larose est conditionnel à l'adoption de mesures visant à assurer la meilleure diffusion possible du livre québécois et canadien de langue française. L.L.



« Le regard du peintre »

« Vos regards m'ont semblé chercher toujours un peu plus loin, les sources de l'inspiration. Derrière l'expression, on questionne l'idée, l'intention. Pour cette exposition, j'ai tenté de dire ce qui anime mon regard. »

Série d'œuvres présentées par Robert Filion

Sous la présidence d'honneur de
Monsieur André Boisclair
Ministre de la Solidarité sociale

Du 8 mars au 2 avril 2001,
Galerie du Grand Théâtre

www.lesoleil.com

La fougue de la jeunesse

Québec Issime présenté à Québec pour la quatrième fois

JACQUES SAMSON

JSamson@lesoleil.com

QUÉBEC — Sur scène, ils sont 32 chanteurs, danseurs et musiciens, ils interprètent 126 chansons réparties dans 15 *medley*, ils ont la fougue de la jeunesse, une moyenne d'âge de 22 ans, ils sont nés au Saguenay-Lac-Saint-Jean et ils seront à Québec, au Capitole, du 4 au 7 avril, pour une quatrième fois, pour présenter *Québec Issime*.

Hélène Girard, responsable des communications de cette troupe, était à Québec récemment, pour parler de ce retour dans la Vieille Capitale. « On a pris goût à notre petit voyage à Québec. Au Capitole, ce sont nos vacances. On se sent comme un peu chez nous », dit-elle en entrevue.

Pour elle, comme pour tous les membres du groupe, le Capitole a une signification particulière. C'est après leur

premier passage dans cette salle, qu'ils ont eu le goût de présenter leurs spectacles au Saguenay, au Théâtre Palace Arvida. Ils possédaient déjà cette salle, mais ne l'utilisaient que pour leurs répétitions. Après avoir goûté au Capitole, ils ont vite compris qu'ils devaient travailler dans un théâtre, plutôt que dans un hôtel.

LOGISTIK 22

En 1992, deux familles de chanteurs, les Doré et les Riverin, s'unissent pour former une troupe qu'on appelle *Logistik 22*. Cette troupe se lance dans une première production en présentant *Starmania*, dans une nouvelle version, mais doit abandonner son projet, à cause d'un problème de droits d'auteurs. C'est à ce moment que l'idée de faire une rétrospective de la chanson québécoise de Céline Dion à la Bolduc est née. Aujourd'hui, ils en sont à une septième

saison et ils accumulent succès après succès, à la présentation de cette page d'histoire qui s'étale sur 75 ans.

Pourtant, la troupe a connu des débuts bien modestes. Le tout a commencé avec huit chanteurs et deux danseurs et ne présentait que des shows au Saguenay. À la deuxième année, ce fut la catastrophe, en plein déluge, les gens n'avaient pas le goût d'assister à des spectacles. Mais malgré un déficit sérieux, la troupe n'a pas lâché et l'année suivante, *Québec Issime* a rebondi.

À chaque année, même si le spectacle conserve le même contenu musical, il se transforme littéralement. On retravaille les chorégraphies, d'ailleurs, la troupe compte actuellement sur un nouveau chorégraphe. Et cette année, on arrive avec de nouveaux costumes.

Quand ils ont donné leur première représentation à Montréal, leurs costumes avaient été la cible des critiques. Ça leur a donné un coup, eux qui jusqu'à maintenant n'avaient été qu'encensés. « Nous avons jeté nos costumes et nous avons engagé Nadine Villeneuve, qui a déjà travaillé avec le Cirque du Soleil et elle les a tous refaits. Ils sont maintenant plus raffinés », précise Hélène Girard.

Au fil de temps, le spectacle devient de plus en plus multimédia. On utilise maintenant beaucoup les projections pour soutenir les *medleys* et ça ajoute énormément au spectacle. « Les projections permettent de rentrer plus facilement dans l'ambiance de chaque époque », dit-elle.

Après son passage à Québec, la troupe se préparera à passer son été au Saguenay où elle se produira du 28 juin au 1^{er} septembre, au Théâtre Palace Arvida. Après, ils vont tout mettre en œuvre pour que ce spectacle fasse l'objet d'autres représentations, partout où c'est possible.

Ils ont un album *live* du spectacle, un enregistrement qui compte trois CD. Ce coffret n'a été lancé qu'au Saguenay, mais il est disponible chez tous les disquaires de la province.



LE SOLEIL, PASCAL RATTHE

Hélène Girard, relationniste de Québec Issime.

COMMISSION DE
LA CAPITALE
NATIONALE
Québec

La Commission
de la Capitale nationale
présente les volets

COURTS et LONGS METRAGES



Denys Arcand
Président d'honneur

- 20 films dont 10 en compétition
- Documentaires
- Fictions
- Présentation commentée du film *Le confort et l'indifférence* de Denys Arcand
- Débat sur le cinéma québécois

Pour informations :
consultez notre site internet
et notre programme officiel.



IMAGES DU NOUVEAU MONDE

Festival de cinéma
panaméricain

Panamerican
Film Festival
Festival de Cinéma
Panaméricain



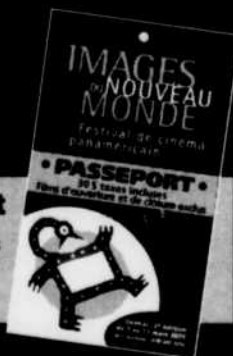
Hommage à
Michael Moore

Québec,
du 7 au 11 mars

Informations : 647-1234
www.festival-inm.com

Cinéplex Odéon Place Charest

Billets à l'unité : 8 \$ taxes incluses
Passport : seulement 30 \$!
taxes incluses



SODEC

Entente
Cultural
Québec

LE SOLEIL

Radio-Canada.ca

Québec

Télé-Québec

93

L'EXTRA TERRESTRE
un film de DIDIER BOURDON

DIDIER BOURDON
BERNARD CAMPAN
PASCALE ARBILLOTT

A L'AFFICHE !

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST ✓
CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT ✓
LES PROMENADES DE LEVY CINÉMA LIDO ✓

SON DIGITAL

EN BREF



Nelly Furtado lors de son apparition aux Juno. PC

Nelly reste dehors

■ TORONTO — Malgré l'in vraisemblable de la situation, l'héroïne de la soirée des Juno, Nelly Furtado, qui a gagné quatre trophées dimanche soir, n'a pu participer à la fête tenue après le gala dans un restaurant chic de Toronto. La raison invoquée: l'établissement était plein et ne pouvait plus admettre qui que ce soit. La fête était pourtant organisée par la propre compagnie de disques de Furtado, Universal Music. Sans rechigner, Nelly Furtado a donc rebroussé chemin, en compagnie de son gérant, Chris Smith. (PC)

PLACE DES ARTS

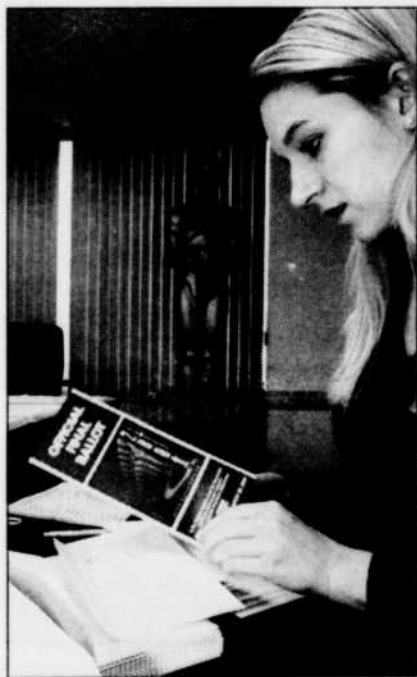
Accord sur des techniciens permanents

■ MONTRÉAL — Le médiateur Michel Décaray, qui a été nommé par le gouvernement le 8 février pour tenter de trouver une solution au conflit de travail à la Place des Arts, a réussi à faire accepter par les deux parties le principe d'un groupe permanent de techniciens et l'adoption d'un cadre de travail permettant le décloisonnement et la polyvalence d'emploi. La constitution d'une équipe permanente travaillant pour la Place des Arts a pour conséquence la disparition du modèle syndical d'atelier fermé. Ce modèle attribuait au seul syndicat, l'Alliance internationale des employés de scène et de théâtre, la respon-

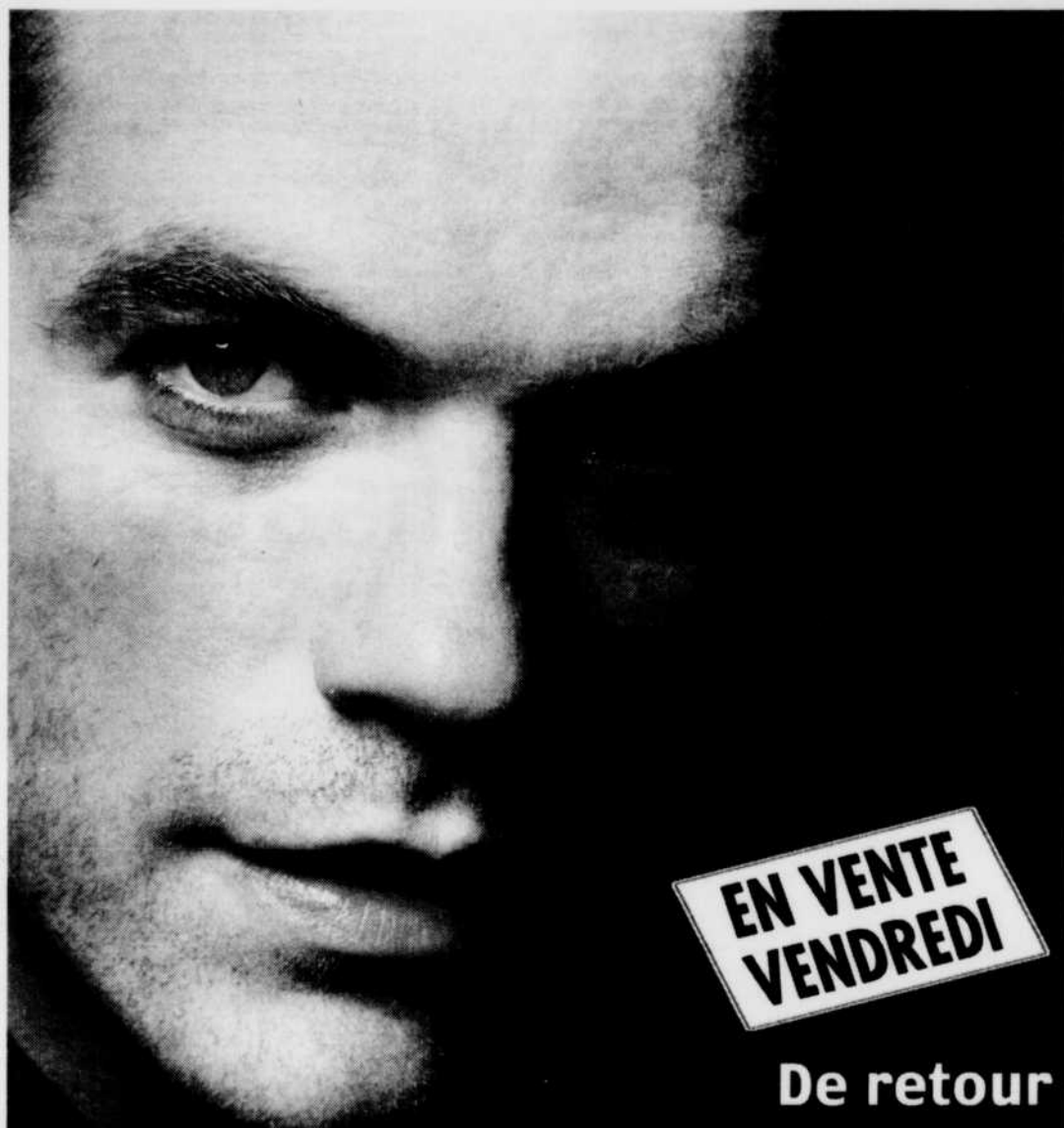
sabilité de l'embauche et l'affectation du travail des membres. Le président du conseil d'administration de la Place des Arts, Clément Richard, soutient qu'il s'agit d'une évolution importante vers un règlement du conflit. D'autre part, le syndicat a accepté le décloisonnement et la polyvalence d'emploi moyennant une compensation salariale additionnelle et l'octroi de primes de fonctions. (PC)

L'heure du vote a sonné

■ BEVERLY HILLS, Californie — Les bulletins de vote pour les Oscars devaient être tous arrivés à bon port. C'est du moins ce que prévoit l'Académie, qui s'est assurée de ne pas répéter les erreurs de l'an dernier. Quelque 4300 bulletins de vote ont été envoyés la semaine dernière aux membres de l'Académie résidant en Californie, une semaine après l'envoi de 1400 autres bulletins adressés aux membres vivant ailleurs sur le sol américain. L'an dernier, des bulletins adressés à des membres californiens avaient été égarés dans le courrier régulier. L'Académie les avait invalidés et avait dû envoyer de nouveaux bulletins en plus de prolonger de deux jours la période de votation. Les documents perdus avaient été finalement retrouvés dans un bureau de poste de la banlieue de Los Angeles, où ils avaient été malencontreusement mélangés aux envois à grande diffusion. Le bureau de poste de Beverley Hills et l'Académie ont cette année revu la procédure de façon à éviter toute nouvelle déconfiture. (AP)



Une préposée à l'expédition des bulletins de vote. AP



EN VENTE
VENDREDI

De retour
**Théâtre
Capitole**

22.23.24
novembre 2001

Billets à la billetterie
du Capitole et dans le
réseau Billetech
694-4444 ou
1-800-261-9903

LE SOLEIL

Billetech
www.billetech.com

CAPITOLE

OSCAR

www.lesoleil.com

5 jours 5\$
pourAnnonces classées
844-4444 LE SOLEIL

Pour des articles de 1005 et moins. Pour un temps limité. Annonce de 7 lignes.

RÉUNIONS

CLUB TOASTMASTER VIEWPOINT (en anglais), l'art de parler en public. À 19h15, au centre de loisirs La Cavée, 69, avenue Juchereau, Beauport. Inf.: Claude 663-1255.

CENTRE-FEMMES D'AUJOURD'HUI, 1305, chemin Sainte-Foy, local 202. Tél.: 683-2548. Tous les mercredis à 13h30, groupe d'entraide pour femmes qui vivent ou ont vécu de la violence.

ATELIER DE LA PAROLE DE DIEU, animé par Raymond Truchon, prof. retraité de la faculté de théologie de l'U. Laval. À 19h30, au sous-sol de l'église St-Benoît-Abbé, 3420, rue Rochambeau, Sainte-Foy. Entrée libre. Information: 651-0733.

L'AUTRE MAISON. Rencontre pour les moins de 4 ans, accompagnés d'un adulte. De 13h30h à 16h, au 1090, avenue de Liège, Sainte-Foy. Inf.: 651-0979.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Rencontre les mercredis à 19h30 au sous-sol de l'église de Giffard, chemin Royal (arrière de l'église, rue Guimond). Inf.: 871-0131.

ALCOOLIQUES ANONYMES. À 19h30, Groupe Portes Ouvertes, au Centre des Loisirs Montcalm, 265, boul. René-Lévesque. Inf. 529-0015.

DÉPENSERS ANONYMES. Groupe d'entraide: D.A., un jour à la fois à 19h30, au 815, rue Joffre, bureau C-210, Québec, Qc. Inf.: François: 418-683-5860.

ÉMOTIFS ANONYMES. Groupe Vie nouvelle, à 20h, au sous-sol de l'église Ste-Claire d'Assise, 70 rue Boisclerc, Limoilou.

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB DE MARCHÉ DE QUÉBEC. Info: 842-7950. Marche guidée de 90 min dans le secteur Sainte-Foy-La Suête. Départ à 19h30 de l'édifice René-Lévesque, 3460, de la Pérade, Sainte-Foy.

CLUB ÂGE D'OR DE VANIER. Danse en ligne (intermédiaires) à 13h30. Bingo récréatif à 19h30. Au 380, rue Beauce. Coût: 3\$. Info: 688-8184.

CENTRE DE YOGA DE SAINTE-FOY. Ateliers: «Initiation au zazen» et «Massage Taoïste: bien-être et partage». Aussi, session de printemps en antigymnastique. Information: 688-3003.

DIVERS

RÉSERVE NATIONALE DE FAUNE DU CAP TOURMENTE (50 km à l'est de Québec, à 15 min de Sainte-Anne-de-Beaupré). Sentiers pédestres (10 km) sur neige battue. Mangeoires d'oiseaux de plusieurs espèces. Deux relais chauffés accessibles la fin de semaine. Tarification: 2\$. Inf.: (418) 827-3776.

BASE DE PLEIN AIR DE SAINTE-FOY (intersection des autoroutes Félix-Leclerc et Duplessis; accès par l'autoroute Duplessis et par la rue Laberge, ou sortie Blaise-Pascal). Tous les jours, de 9h à 16h. Sentier de marche; observation d'oiseaux; 7 km de ski de fond et raquette; pêche sur la glace, glissade. Information: 654-4641.

Au Musée
de la civilisation

DU 3 AU 11 MARS

PAS DE
RELACHE
POUR LA
RELIACHE

Expositions
Ateliers
Espaces découverte
Maquillage
Spectacles

Venez entendre les aventures
du grand skipper français

Didier Levillain. **VOILE**
MUSEUM
QUÉBEC

Pour avoir plus d'informations,
procurez-vous le dépliant
de la programmation
dans divers établissements
de la région, consultez
notre site Web ou encore
téléphonez-nous au
(418) 643-2158.

**MUSÉE DE LA
CIVILISATION**

Québec **85, rue Dalhousie
www.mcq.org**

Le Musée de la civilisation est
subventionné par le ministère
de la Culture et des Communications.

5091501211

Gratuit
pour les 11 ans et moins



Une mer d'activités!

CINÉMA

Les chiffres indiquent la valeur artistique: (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Les cotes sont fournies par Médiafilm; elles peuvent différer de celle des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). Le Mexicain (1) 12h45, 13h15, 15h35, 16h, 18h45, 19h20, 21h25, 21h55 (13 ans). **Treize jours (4)** 18h15, 21h20 (G). **Seul au monde (3)** 13h35, 16h35, 20h (G). **3000 milles de Graceland (6)** 12h55, 15h55, 18h50, 21h50 (13 ans). **L'extra-terrestre (6)** 12h15, 14h25, 16h40 (G). **Les 102 dalmatiens (5)** 12h40, 15h05 (G). **Le grincheux (4)** 13h05 (G). **La veuve de Saint-Pierre (4)** 13h, 15h40, 19h05, 21h35 (G). **Ce que femme veut (4)** 12h50, 15h25, 18h20, 21h (G). **Les rivières pourpres (4)** 18h55, 21h15 (16 ans). **Chocolat (4)** 12h25, 15h10, 18h, 20h40 (G). **Doux novembre (5)** 15h20, 18h10, 20h45 (G). **Trafic (3)** v.f. 12h30, 15h30, 18h35, 21h40 (13 ans). **Pomme et cannelle (6)** 14h, 16h05 (G). **Les deux pieds sur terre (6)** 12h20, 14h20, 16h30, 19h, 21h10 (G). **Mon ami Spot (1)** 12h35, 14h45, 17h, 19h15, 21h30 (G). **Tigre et dragon (3)** 13h10, 15h50, 18h30, 21h05 (G). **Hannibal (4)** v.f. 13h20, 16h15, 19h05, 22h (16 ans). **Folles de lui (1)** 19h25, 21h45 (G). Tarifs: 9,75\$; 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Mar. Mer. 6,25\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 6,75\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7,75\$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). Le Mexicain (1) 13h, 16h, 18h50, 21h30 (13 ans). **Trafic (3)** v.f. 12h50, 16h20, 19h30 (13 ans). **L'extra-terrestre (6)** 13h20, 16h05, 3h25 (G). **Doux novembre (5)** 18h15, 20h45 (G). **3000 milles de Graceland (6)** 12h35, 15h15, 18h30, 21h25 (13 ans). **Chocolat (4)** 13h10, 15h40, 18h25, 21h (G). **Tigre et dragon (3)** 13h30, 16h10, 18h40, 21h20 (G). **Mon ami Spot (1)** 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h10 (G). **Hannibal (4)** v.f. 12h40, 15h25, 18h20, 21h05 (16 ans). Tarifs: 7,50\$; âge d'or et adolescents jusqu'à 17 ans: 5\$. Tous les jours avant 18h: 5\$; mardi et mercredi toute la journée: 5\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). Mon ami Spot (1) 12h, 14h20, 16h35, 18h50, 21h (G). **Princes et princesses (3)** 13h, 14h50, 16h40, 18h35, 20h30 (G). **The Mexican** v.o.a. 12h20, 15h, 19h, 21h45 (13 ans). **In the Mood for Love (2)** v.o.a.s.-f. 12h30, 14h35, 16h45, 19h10, 21h15 (13 ans). **L'extra-terrestre (6)** 13h30, 15h40 (G). **La veuve de Saint-Pierre (4)** 13h05, 15h50, 18h40, 21h10 (G). **3000 Miles to Graceland (6)** v.o.a. 12h40, 15h20, 19h05, 21h50 (13 ans). **Maelström (4)** 13h20, 15h35, 19h30, 21h40 (13 ans). **Doux novembre (5)** 12h55, 16h, 18h45, 21h20 (G). **Les rivières pourpres (4)** 13h15, 15h45, 18h25, 20h55 (16 ans). **Seul au monde (3)** 12h10, 15h15, 18h20, 21h25 (G). **Miss Personnalité (5)** 13h25, 16h05, 19h20, 21h55 (G). **Chocolat (4)** 12h50, 15h30, 18h10, 21h05 (G). **Tigre et dragon (3)** 13h10, 16h10, 18h55, 21h30 (G). **Treize jours (4)** 18h30, 21h35 (G). Tarifs: 11\$, 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Mar. Mer. 7\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 7\$. Avant 18h sam. dim. et jours fériés: 8,50\$.

CLAP (650-CLAP). 15 février 1839 (1) 21h25 (G). **Chocolat (4)** 13h45, 16h40 (G). **Fast Food, Fast Women (4)** v.o.a.s.-f. 13h05, 15h10, 19h35, 21h40 (G). **Merci pour le chocolat (4)** 12h, 17h20, 19h20 (G). **Princes et princesses (3)** 11h30, 14h05, 15h40, 18h15 (G). **Les silences du désir (2)** 11h40, 16h10, 19h50, 21h50 (G). **Tigre et dragon (3)** v.o.s.-f. 17h10 (G). **La veuve de Saint-Pierre (4)** 12h, 14h25, 19h05, 21h15 (G). Tarifs: 7\$, ven. au dim. après 18h, 8,50\$, 50 à 64 ans et étudiants: 6\$, 65 ans et plus et 14 ans et moins: 5,50\$. Mar. et mer.: 5,50\$. Représentations avant 11h: 4\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). **L'Indestructible (4)** 13h10, 15h40, 19h20, 21h50 (13 ans). **Père de famille (4)** 13h30, 16h10, 19h10, 21h35 (G). **Charlie et ses drôles de dames (4)** 13h40, 16h10, 19h15, 21h30 (G). **Les 102 dalmatiens (5)** 13h40, 16h (G). **Les Razmoket à Paris (4)** 14h, 16h20 (G). **Le clou du spectacle (3)** 13h50, 15h55, 19h30, 21h55 (G).

L'expérience virtuelle CYBERWORLD 3D Tous les jours 11 h, 14 h, 16 h, 18 h, 20 h et 22 h

DAUPHINS Tous les jours 10 h, 12 h, 15 h, 17 h, 19 h et 21 h

Programme double disponible tout au long de la journée
Réservations sur carte VISA, MASTER CARD ou DINERS CLUB
627-4688 (frais de service en sus)
Aussi à l'affiche: **SPORT EXTREME** Tous les jours à 13h
IMAX LE THÉÂTRE À Québec

Hannibal (4) v.f. 13h30, 16h15, 19h, 22h (16 ans). **Doux novembre (5)** 19h20, 21h50 (G). **Un empereur nouveau genre (4)** 14h10, 16h15 (G). **3000 milles de Graceland (6)** 13h10, 15h55, 19h25, 22h (13 ans). **Trafic (3)** 13h, 16h, 19h, 22h (13 ans). **Mon ami Spot (1)** 13h, 15h10, 17h10, 19h25, 21h45 (G). **Le Mexicain (1)** 13h20, 16h, 19h10, 21h50 (13 ans). * Films à rabais.

LIDO (837-0234). Le Mexicain (1) 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (13 ans). **Mon ami Spot (1)** 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). **Chocolat (4)** 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (G). **Le petit vampire (5)** 13h, 15h30 (G). **Hannibal (4)** v.f. 18h40, 21h30 (16 ans). **L'extra-terrestre (6)** 13h, 15h30 (G). **3000 milles de Graceland (6)** 18h45, 21h30 (13 ans). **Un empereur nouveau genre (4)** 13h, 15h30 (G). **Maelström (4)** 19h, 21h30 (13 ans). **Les deux pieds sur terre (6)** 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G). **Seul au monde (3)** 13h, 19h30 (G). **Doux novembre (5)** 12h50, 18h50 (G). **Trafic (3)** 15h30, 21h30 (13 ans). Tarifs: spécial relâche pour les représentations avant 18h: 4,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50\$. Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9\$; 13 à 20 ans: 6,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Ven. sam. dim. (jour): 6,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Lun. mar. mer. 6,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$. Jeudi: 4,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50\$.

STARCITÉ (874-0255). Le Mexicain (1) 12h35, 13h15, 13h50, 15h35, 16h15, 16h50, 18h45, 19h15, 19h45, 21h40, 22h10, 22h40 (13 ans). **See Spot Run (1)** v.o.a. 12h15, 14h50, 17h20, 20h, 22h35 (G). **Saving Silverman (6)** v.o.a. 14h, 19h50 (13 ans). **3000 milles de Graceland (6)** v.f. 12h55, 13h35, 15h50, 16h25, 18h50, 19h35, 21h40, 22h25 (13 ans). **Hannibal (4)** v.f. 13h10, 13h45, 16h10, 16h45, 19h20, 19h55, 22h15, 22h45 (16 ans). **Hannibal (4)** v.o.a. 13h30, 16h30, 19h35, 22h30 (16 ans). **15 février 1839 (4)** 13h55, 16h35, 18h55, 21h35 (G). **Trafic (3)** v.f. 12h25, 13h40, 15h45, 16h50, 19h, 20h30, 22h10 (13 ans). **Le don (4)** 19h30, 22h20 (13 ans). **Ce que femme veut (4)** 13h10, 15h55, 19h15, 22h (G). **Un empereur nouveau genre (4)** 13h, 15h, 17h (G). **La promesse (4)** 12h45, 15h25, 19h10, 21h50 (13 ans). **Trahison (4)** 14h20, 17h, 19h55, 22h40 (G). **Sweet November (5)** v.o.a. 16h20, 22h20 (G). **Down to Earth (6)** v.o.a. 22h (G). **Les deux pieds sur terre (6)** 12h30, 14h45, 17h10, 19h40 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465). **Pomme et cannelle (6)** 13h30 (G). **Folles de lui (1)** 13h30 (G). **Père de famille (4)** 19h45 (G). **Hannibal (4)** 19h45 (16 ans). Tarifs: 7,25\$; 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25\$; 12 ans et moins: 3,50\$. Matinées et mar. merc.: 5\$; 12 ans et moins: 3,50\$.

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG. 7950, 1re Avenue (624-7742). A 14h: **Paulie**.

IMAGES DU NOUVEAU MONDE. Film d'ouverture: «Signs and Wonders», à 20h, au Capitole. Rés.: 691-7400.

THÉÂTRE

LA CHAMBRE BLEUE, de David Hare. Librement inspiré de «La Ronde» d'Arthur Schnitzler. Mise en scène: Serge Denoncourt. Prod. Théâtre du Rideau Vert. Avec Normand D'Amour et Pascale Desrochers. À 20h. Salle Albert-Rousseau. Rés. 659-6710.

CET ANIMAL ÉTRANGE, d'Anton Tchekhov. Adaptation de Gabriel Arout et Marie-Josée Bastien. Mise en scène: Marie-Josée Bastien. Avec Nathalie Poiré, Jack Robitaille, Marie-France Tanguay et autres. Coproduction avec le Théâtre Les Enfants Terribles. À 20h, au Théâtre La Bordée, 1143, rue Saint-Jean. Rés. 694-9631.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

EKO. Divertissements nocturne pour marionnettes consentantes, à 20, au Centre international de séjour de Québec, 19, rue Ste-Ursule, Québec. Rés.: 670-9011.

CLUB MUSICAL DE QUÉBEC. Invités: Jordi Savall et Hesperion XXI. À 20h. Grand Théâtre. Rés.: 643-8131.

FESTIVAL COLLÉGIAL DE THÉÂTRE ÉTUDIANT. «Les Belles-soeurs», de Michel Tremblay. Mise en scène de Agnès Zacharie. Production étudiante. À 19h30. Au cégep François-Xavier-Garneau, 1660, boul. de l'Entente. Coût: 5\$. Billets en vente à la Coop du pavillon J-B-Cloutier et à l'entrée.

CAFÉS/BARS/RESTAURANTS

Duo Sylvain Coutu (Sylvain Coutu, guitare et voix; Michel Côté, guitare et saxophone). À 21h30. Bar l'Emprise, Hôtel Clarendon, 57, rue Sainte-Anne. **Paradise City: hommage à Gun's and Roses**, à 21h30, au Cabaret Liquor Store, Place de la Cité. Coût: 4\$. **Coupe Stellaire:** tournoi d'improvisation, à 20h, au Show Dancing Bar, 44, P-Kennedy, Lévis. Entrée libre.

CONFÉRENCES

CHIC, centre d'harmonie intérieure créatif. «Les dix stratégies du bonheur», par Christian Andrews, psychothérapeute. À 19h30, à l'Hôtel Universel, 2300, chemin Sainte-Foy. Coût: 10\$; étudiants et 55 ans et plus: 8\$; moins de 18 ans: gratuit. Info: 525-9703.

RASSEMBLEMENT POUR L'ALTERNATIVE PROGRESSISTE. À 17h30, souper-conférence. Thème: «Femmes, éducation et droits» par Sylvie Paquerot. À 19h, conférence. Thème: «Femmes et pouvoirs: Pouvoir économique et Pouvoir politique», au Tam-Tam Café, 421, boul. Langelier. Coût: Souper/soirée 15\$; soirée 5\$. Info: 849-9670.

DÉVELOPPEMENT ET PAIX. Droits humains et démocratie au Nigéria par le père John Patrick Ngoyi Kasamgo. À 19h30, aux Services diocésains, 1073, boul. René-Lévesque, local 153. Info: 683-9901.

SOCIÉTÉ DES AMIS DU JARDIN VAN DEN HENDE. «À la découverte des iris de jardin», par Robert Pettitclerc. À 19h30, au local 1240, pavillon Environnement, 2480, boul. Hochelaga. Coût: 5\$ (membres: 3\$). Info: 656-3410.

SOCIÉTÉ ROYALE D'ASTRONOMIE DU CANADA, CENTRE DE QUÉBEC. Thème: «La pollution lumineuse», par Yvan Dutil. À 19h30, au Domaine de Maizerets, 2000, boulevard Montmorency. Coût: 4\$ (non-membres). Information: 660-2815.

MAISON DE NAISSANCE MIMOSA. Soirée d'information animée par une sage-femme. À 19h30, au 182, rue de l'Église, Saint-Romuald. Info: 839-0205

MAISON DE LA FAMILLE ST-AMBROISE, 80 rue Martel, Loretteville. À 19h: «La prévention du suicide dans nos familles». Info et rés.: 847-1990.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE LÉVIS. «Les dahlias et les bulbes à floraison estivale», par Claude Lizotte. Au 51A, rue Déziel, Lévis. Coût: 5\$. Info: 837-2841.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE QUÉBEC. «Le potager au naturel», par Lili Michaud. À 19h30, au Centre communautaire Marchand, 2740, 2e Avenue Est. Coût: 4\$ (non-membres). Info: 522-0565.

SEMAINE INTERCULTURELLE «LES ARTS DU MONDE». «Culture autochtone», par Marcel Godbout. À 15h30, à l'arrière de l'auditorium du Cégep de Lévis-Lauzon. Gratuit. Info: 833-5110, poste 3321.

«DES BIBLIOTHÈQUES ANIMÉES», par l'écrivain Stanley Péan. À 19h30, à la bibliothèque Saint-André de Neufchatel. Info: 529-0924, poste 266.

«L'INFLUENCE DE VOS PENSÉES SUR VOTRE SANTÉ», par Gilles Mecteau (acupuncteur) et Frédéric Mazières (chiropraticien). À 19h30, au restaurant Normandin, 4960, 3e Avenue Ouest, Charlesbourg. Gratuit. Réservation: 623-2746.

BIBLIOTHÈQUE FRANCINE-MCKENZIE. «La colonne vertébrale», par Gilles Beaudoin. À 19h30, à la bibliothèque. Entrée libre. Info: 839-0012.

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication, à:

Christine Bellemare

LE SOLEIL

C.P. 1547

succ. terminus

925, ch. Saint-Louis

Québec

G1K 7J6

Tél: 686-3489

Fax: 686-3374

agenda@lesoleil.com

Le Ministère des Relations Internationales Québec présente la soirée d'ouverture

en présence du réalisateur Jonathan Nossiter

MARIN KARMITZ PRÉSENTE

POUR LA PREMIÈRE FOIS À QUÉBEC

STELLAN SKARSGÅRD CHARLOTTE RAMPLING DEBORAH KARA UNGER

SIGNS & WONDERS

UN FILM DE JONATHAN NOSSITER



Québec, 2^e édition du 7 au 11 mars 2001
Informations: 647-1234
www.festival-inm.com

Le 7 mars à 20h
CÉRÉMONIE ET FILM D'OUVERTURE

Prix du billet: 10\$

Théâtre Le Capitole
972, rue Saint-Jean, Québec
Billetterie: 643-8131

Aussi disponibles, billets VIP pour le cocktail au coût de 100\$ (647-1234)



SOPEC

LA CAPITALE NATIONAL

93

Entente

Québec

Télé-Québec

LE SOLEIL

Québec

Radio-Canada.ca

LE SOLEIL

Viva España!



4 voyages sur la Costa Del Sol*

C'est facile de participer!

Remplissez le coupon de participation ci-joint du lundi au vendredi entre le 17 février et le 22 mars 2001, et expédiez-le à « Concours Viva España, C.P. 15800, Québec, (Québec) G1K 8A8 » ou dans l'une des succursales Chez Ashton, en prenant soin d'y indiquer l'indice du jour mentionné sur les ondes de CFOM 102,9 à 8 h 05 tous les matins. Ensuite, restez à l'écoute de CFOM 102,9. Entre le 26 février et le 25 mars 2001, une fois l'heure (entre 7 h et 21 h), l'animateur en ondes divulguera le nom d'un finaliste. La personne choisie disposera de 9 minutes pour se qualifier au tirage du lundi.

*Un voyage par semaine attribué tous les lundis entre le 5 mars et le 26 mars 2001. Date limite pour déposer les coupons de participation : 23 mars 2001 à 12 h.

exoxik
www

CFOM **102,9 FM**
Radio Flash-back

LE SOLEIL

www.cfom1029.com www.megaquebec.net

Nom : _____

Téléphone : _____

Adresse : _____

Code postal : _____

Indice du jour : _____

CFOM **102,9 FM**
Radio Flash-back

LE SOLEIL

1504179

ARTS SPECTACLES

LE MERCREDI 7 MARS 2001

www.lesoleil.com



René Lajoie, un homme d'affaires dans la trentaine, a toujours adoré la chanson. LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Plongeon beauceron

René Lajoie lance son premier disque et prépare un spectacle

JACQUES SAMSON

JSamson@lesoleil.com

QUÉBEC — En février 2000, René Lajoie entrait en studio et enregistrait son premier album, *On est ce qu'on est...* En août de la même année, il terminait le mixage de cet album et il se mettait à la recherche d'une maison de disques et d'une maison de distribution. Ça, c'est de l'entrepreneuriat beauceron : une idée de génie, une foi inébranlable et l'audace d'imposer cette idée.

René Lajoie était à Québec, hier, en compagnie de Jean-Charles Torres, l'auteur-compositeur de ses chansons, pour présenter à la presse ce premier enregistrement.

En entrevue, quand on lui demande à la blague, pourquoi il n'a pas fait comme tous les Beauce-rons, ouvrir une *shop* et se condamner à réussir, René Lajoie répond : « J'ai déjà une *shop* de lettrage depuis 1987 et, maintenant, je voudrais que ce soit la même chose pour mon album, réussir comme l'entrepreneuriat réussit bien aux Beauce-rons. »

Cet homme d'affaires dans la trentaine a toujours adoré la chanson. Il chante d'ailleurs depuis l'âge de neuf ans. Enfant, il a fait partie de chorales et il a continué à participer à des spectacles quand il a atteint l'école secondaire.

Il a aussi été de l'organisation de nombreux événements et il avoue avoir à peu près tout fait autour d'une scène. Il a été éclairagiste, preneur de son, concepteur et chanteur.

En 1998, il a participé au concours Chanson en fête de Saint-Ambroise, et il a remporté le premier prix. En 1999, il s'est distingué au Festival de Petite-Vallée, en Gaspésie en décrochant le

prix de la meilleure interprétation. La même année, il remporte les grands honneurs du concours La relève des gens d'ici, au Capitole.

Il a gagné ces concours avec des chansons de Jean-Charles Torres, un Français qui était en quête d'un interprète. Avec les années, ils sont devenus des amis.

C'est le public qui a donné l'énergie nécessaire à René Lajoie pour plonger définitivement dans le monde de la chanson. Il était déjà connu en Beauce où le public le soutenait sans réserve, mais en entendant la réaction d'un public qui ne le connaissait pas et qui pourtant l'adoptait tout de suite, il n'avait plus d'hésitation.

« Avec ça, quand j'ai eu 30 ans, je me suis lancé. Je ne voulais pas me retrouver à 45 ou 50 ans à me dire "j'aurais donc dû" », dit-il.

On est ce qu'on est... est un album biographique dont tous les textes et les musiques sont signés Jean-Charles Torres. Il a été réalisé à Québec, dans les studios Tram avec la complicité du preneur de son Jacques Montminy. Ce dernier, qui a déjà travaillé avec David Foster, jouit dans le milieu d'une solide réputation.

Actuellement, il a un spectacle en préparation. Il a déjà une dizaine de chansons et les cinq musiciens qui forment son *band* sont prêts à entreprendre une tournée. Cependant, pour le moment, il n'y a rien de réglé, on en est encore au stade des négociations.

Les chansons qu'il défendra ont toutes été écrites en pensant à leur interprétation sur une scène. Jean-Charles Torres connaît bien René Lajoie et il sait qu'il a fait de la comédie musicale et qu'il aime jouer sur une scène. Il a donc travaillé en conséquence.

LE ME

NO 40

LE M

H

Bélier

Vous vou
Ecoutez vo
des bonne
profiter de
soutirer qu
l'argent. Pé
vous avez
que ce n
personne d

Taurea

Tout se d
vous, car
aujourd'hu
particulière
champs d'
Faites un
entourage
rencontrer
de votre vie
l'expressio

NO 4018

MOT MYSTÈRE

© Édimedia Inc.

9 LETTRES — DISSIMULATION

- | | | | | |
|-----------|-----------|----------|----------|----------|
| abuser | diplomate | frime | jeu | renard |
| adresse | | fuir | | retors |
| astuce | emprunté | futé | malin | rouerie |
| avoué | enjôler | | manège | roulé |
| | escroc | geindre | mensonge | |
| berner | | gober | mentir | secret |
| bigot | faux | gogo | mirage | simagrée |
| bluff | félon | | | sordide |
| | filet | imité | naïf | |
| collusion | filou | ingénu | naïve | tramé |
| | finesse | insinué | | |
| déçu | flatteur | intrigue | piège | utopie |
| déjoué | fourbe | | pincer | |

Solution du problème précédent: maillet

A	S	T	U	C	E	R	U	E	T	T	A	L	F	R
C	R	F	P	B	R	E	M	P	R	U	N	T	E	I
T	O	R	I	E	L	I	O	A	E	U	O	V	A	U
E	T	R	N	A	R	U	M	J	N	N	O	L	E	F
D	E	A	C	F	N	E	F	T	R	E	E	M	I	P
I	R	I	E	S	E	N	E	F	E	R	G	N	F	F
D	T	E	R	C	E	S	O	G	B	L	E	E	O	I
R	I	T	N	E	M	A	L	I	N	S	I	N	U	E
O	M	P	F	E	U	B	D	R	S	O	P	F	R	G
S	I	U	L	T	R	O	I	E	E	U	S	E	B	A
D	T	N	O	O	E	D	R	G	J	S	L	N	E	R
E	E	P	G	V	M	D	N	O	O	O	U	L	E	I
E	I	C	I	E	A	A	G	I	J	T	U	B	O	M
E	F	A	U	X	N	O	T	N	E	O	O	E	A	C
I	N	T	R	I	G	U	E	E	R	G	A	M	I	S

NO 1192

MOTS CROISÉS

© Édimedia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

- 1 - Troupier (fam.) - Strontium.
- 2 - Détaillé - Élabora (litt).
- 3 - Un soldat - Mésanges.
- 4 - Foyer - Obstrué.
- 5 - Dormit - Chiche.
- 6 - Wiesbaden est sa capitale - Mitigé.
- 7 - Esgourde - Rêvassa.
- 8 - Chaume qui reste sur place après la moisson - Trompé.
- 9 - Sert de liaison - Erbium - Qui fait preuve d'habileté.
- 10 - Un métal - Bâtiment divisé en appartements ou aménagé en bureaux.
- 11 - Surveillions - Consonnes jumelles.
- 12 - Langue parlée pendant l'Antiquité dans tout le Proche-Orient - Époques.

VERTICALEMENT

- 1 - Porte-voix - Gallium.
- 2 - Apprendre les rudiments d'une science à qq - Minaret.
- 3 - Bouquiné - Aiguail - Une roue.
- 4 - Caractère de ce qui est considérable en grandeur, en intensité - Thulium.
- 5 - Utile au golf - Rapidité.
- 6 - Île des Antilles - Parcours

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

des yeux - Partie du pain.

- 7 - V. d'Allemagne (Thuringe) - Atlante.
- 8 - Me rendrai - Paradis terrestre.
- 9 - Agacer - Sioux (fam.).
- 10 - Dans la mythologie grecque, nymphe des montagnes - Fl. de Russie.
- 11 - Transpire - Tiré du sommeil.
- 12 - Effleurée - Reposoirs.

SOLUTION DU PROBLEME 1191

1	R	A	F	F	E	R	M	I	R	U	T			
2	E	G	L	O	G	U	E	S	S	E				
3	S	U	E	R	O	N	S	M	U	E	T			
4	T	E	T	E	E	S	O	P	E	A				
5	E	R	F	I	U	L	E	N						
6	R	E	M	I	S	E	R	A	P	I				
7	T	I	T	A	N	E	E	C	O	L	E			
8	U	S	T	I	T	U	B	E	R	A				
9	E	O	U	R	S	I	R	L	I	S				
10	R	E	T	R	A	C	E	A	E	D	E			
11	E	G	E	E	L	E	V	I	E	R				
12	Z	O	E		D	E	S	A	S	T	R	E		

LE MERCREDI, 7 MARS 2001

HOROSCOPE

Bélier : du 21 mars au 20 avril

Vous voudrez vous gâter aujourd'hui. Écoutez vos sentiments, mais n'abusez pas des bonnes choses. Quelqu'un pourrait profiter de votre côté bonasse pour vous soutirer quelques faveurs si ce n'est de l'argent. Pensez à toutes les occasions où vous avez fait des concessions et réalisez que ce n'est pas toujours à la même personne de concéder.

Taureau : du 21 avril au 20 mai

Tout se déroule merveilleusement pour vous, car la lune est dans votre maison aujourd'hui. Votre motivation est particulièrement élevée dans tous les champs d'activités que vous entreprenez. Faites un effort de vous détacher de votre entourage afin d'entreprendre un voyage, rencontrer des gens et briser la monotonie de votre vie quotidienne. Mettez l'accent sur l'expression de vos sentiments, car la

personne aimée ne demande qu'à vous entendre.

Gémeaux : du 21 mai au 21 juin

La personne aimée tentera de vous enjôler aujourd'hui. Elle recherchera l'amour et l'affection en attirant votre attention par toutes sortes de manœuvres. Cependant, vous ne devriez vous laisser limiter par une telle éventualité. Vous avez besoin de sortir et de montrer votre savoir-faire dans d'autres avenues. Vous voudrez même exercer vos dons de clairvoyance qui vous feront prédire des événements futurs.

Cancer : du 22 juin au 22 juillet

Journée inspirante dans tous les domaines ou activités artistiques que vous entreprenez. Profitez de ce sentiment bénéfique pour effectuer des tâches aussi modestes que de changer l'environnement de votre foyer. Vous pourriez être poussé à dépenser de l'argent à des choses qui vous font plaisir. Tout le monde mérite d'être choyé de temps en temps aussi longtemps que vous ne privez pas vos proches.

Lion : du 23 juillet au 23 août

Vous aurez le goût de vous amuser au cours de la journée et vous accepterez toutes les

invitations à festoyer. Évitez les excès de table, car vous pourriez faire une indigestion qui affectera vos facultés physiques et mentales. Si des disputes familiales surgissent, essayez d'apaiser les esprits et prenez une position ferme afin de ramener l'harmonie autour de vous.

Vierge : du 24 août au 22 septembre

Vous avez beaucoup d'imagination et vos mots d'esprit fusent de tous côtés. Vous serez sûrement en mesure d'inventer de nouvelles blagues qui vous vaudront la reconnaissance de votre entourage. Sur le plan sentimental, une personne qui sait faire vibrer vos cordes sensibles utilisera son pouvoir pour vous impressionner.

Balance : du 23 septembre au 23 octobre

C'est le moment d'envisager la coopération avec d'autres personnes dans la réalisation de buts communs puisque les deux parties se sentent également importants et impliqués. Mais, en ce qui concerne vos désirs profonds et des actions que vous exigez des autres vous serez plutôt émotif. Il ne faut pas oublier que votre éloquence demeurera forte tant que vos arguments demeureront crédibles.

Scorpion : du 24 octobre au 22 novembre

Vous devriez reconnaître votre potentiel. Si vous êtes pessimiste et si vous échouez à donner votre plein rendement à l'ouvrage, il sera difficile de vous entendre avec vos collègues ou les personnes qui travaillent avec vous. Essayez de communiquer avec ceux qui peuvent vous aider, ne soyez pas renfermé. Préparez-vous psychologiquement à oublier vos habitudes passées et à vous ouvrir sur de nouveaux projets.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre

Sur le plan professionnel, vous serez confronté à une situation où votre jugement sera mis à contribution devant un supérieur. Vous allez impressionner et vous surpasser. Vous serez très satisfait de vous, car vous aurez été très productif. Vous mériterez bien des louanges de votre entourage.

Capricorne : du 22 décembre au 20 janvier

Vous pourriez bien avoir à exercer votre patience aujourd'hui dans une matière qui vous tient à cœur. Votre entourage répandra

des commérages sur votre compte alors que tout ce que vous voulez ce sont des faits. Vous aurez à faire preuve de fermeté en définissant votre position. Cela pourrait vous valoir des appuis d'une personne qui partage votre point de vue.

Verseau : du 21 janvier au 19 février

Vous vous sentirez un peu fatigué après les exubérances des derniers jours et prêt à faire de nombreuses concessions. Vous avez exprimé vos désirs et vous attendez des réponses de la personne aimée. En attendant, prenez soin de bien verrouiller votre logement ou celui d'une personne qui dépend de vous. On est jamais trop vigilant.

Poissons : du 20 février au 20 mars

Vous êtes encore sous l'émotion de la veille et vous resplendissez encore. Plusieurs personnes aimeraient vous dire comment ils vous admirent et vous trouvent brillant. Le méritez-vous ? Depuis quelque temps, vous êtes un peu négligé côté vestimentaire. Il est temps de passer au grand nettoyage de votre personne comme celui de votre foyer.

LE COIN DE LA B.D.

BAPTISTE



LES NINOU



BEN



PEANUTS



LES GRIZZLIS



HAGAR L'HORRIBLE



DILBERT



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



GARFIELD



LES JUNGLES



BLONDINETTE



3 lignes, 3 jours

1,74\$ / par jour
(sur article de 100 \$ et moins)

844-4444

www.lescliks.com

Pour vendre vite

vosre usagée

5 parutions 23³⁸\$*
pour seulement (plus taxes)

* 3 lignes, 3 journées régulières et Supermarché du lundi et jeudi.

Pour vendre
Par **téléphone**
844-4444

Rive-Sud et Côte de Beauport
686-3311
sans frais 1 866 686-3311
du lundi au vendredi
de 8h00 à 17h30

Par **télécopieur**
686-3322

Par **courrier**
Le Soleil
925, chemin Saint-Louis
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

Sur **place**
Du lundi au jeudi
8h30 à 17h
Vendredi 8h30 à 16h30

Sur **internet**
www.lescliks.com

Annnonce incomplète?
DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE.

LE SOLEIL

Délais requis
de parution
Annonces classées
ordinaires :

Annonces classées
grands formats :

Corrections, annulations :



098-349
IMMEUBLES

Visites libres	098
À VENDRE MAISONS SEULES	
Ancienne-Lorette	100
Beauport	101
Cap-Rouge/St-Augustin	102
Centre-ville	103
Charlesbourg	104
Condominiums à vendre	105
Côte-de-Beauport/Le Mesnil	106
Dubouche/Le Mesnil	107
Lebourgneuf/Le Mesnil	108
Charlesbourg-Ouest	109
Limouliou	110
Loretteville/Neuchâtel	111
Montcalm	112
Rive-Sud	113
St-Émile/Lac-St-Charles/	114
Stoneham/Lac-Beauport	115
Saint-Jean-Baptiste	116
Saint-Sauveur	117
Sainte-Foy	118
Sillery	119
Vai-Bélair	120
Vanier	121
Vieux-Port/Champlain	122
Vieux-Québec/Haute-ville	123
Banlieue et autres secteurs	124
RECHERCHÉ/ÉCHANGE	125
Reprises de finance	126
À VENDRE MAISONS À REVENUS	
Ancienne-Lorette	150
Beauport	151
Cap-Rouge/St-Augustin	152
Centre-ville	153
Charlesbourg	154
Côte-de-Beauport/Le Mesnil	155
Dubouche/Le Mesnil	156
Lebourgneuf/Le Mesnil	157
Charlesbourg-Ouest	158
Limouliou	159
Loretteville/Neuchâtel	160
Montcalm	161
Rive-Sud	162
St-Émile/Lac-St-Charles/	163
Stoneham/Lac-Beauport	164
Saint-Jean-Baptiste	165
Saint-Sauveur	166
Sainte-Foy	167
Sillery	168
Vai-Bélair	169
Vanier	170
Vieux-Port/Champlain	171
Vieux-Québec/Haute-ville	172
Banlieue et autres secteurs	173
Résidences personnes retraitées	174
RECHERCHÉ/ÉCHANGE	175
Reprises de finance	176
AUTRES PROPRIÉTÉS	
Chalets-condos/villégiature	200
Fermes	202
Maisons de campagne	204
Maisons mobiles et usinées	206
Terrains	208
Terres	210
Villégiature hors Québec	212
RECHERCHÉ/ÉCHANGE	214
PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES	
Bureaux	230
Bureaux à frais partagés	232
Commerces	234
Entrepôts	236
Locaux	238
Propriétés commerciales	240
RECHERCHÉ/ÉCHANGE	242
Services immobiliers	245
À LOUER LOGEMENTS	
Ancienne-Lorette	250
Beauport	251
Cap-Rouge/St-Augustin	252
Centre-ville	253
Charlesbourg	254

Condominiums à louer	255
Côte-de-Beauport/Le Mesnil	256
Dubouche/Le Mesnil	257
Lebourgneuf/Le Mesnil	258
Charlesbourg-Ouest	259
Limouliou	260
Loretteville/Neuchâtel	261
Montcalm	262
Rive-Sud	263
St-Émile/Lac-St-Charles/	264
Stoneham/Lac-Beauport	265
Saint-Jean-Baptiste	266
Sillery	267
Vai-Bélair	268
Vanier	269
Vieux-Port/Champlain	270
Vieux-Québec/Haute-ville	271
Banlieue et autres secteurs	272
Maisons à louer	273
Résidences personnes retraitées	274
À partager: maison ou logement	275
RECHERCHÉ	276

À LOUER CHAMBRES	
Ancienne-Lorette	300
Beauport	301
Cap-Rouge/St-Augustin	302
Centre-ville	303
Charlesbourg	304
Côte-de-Beauport/Le Mesnil	305
Dubouche/Le Mesnil	306
Lebourgneuf/Le Mesnil	307
Charlesbourg-Ouest	308
Limouliou	309
Loretteville/Neuchâtel	310
Montcalm	311
Rive-Sud	312
St-Émile/Lac-St-Charles/	313
Stoneham/Lac-Beauport	314
Saint-Jean-Baptiste	315
Saint-Sauveur	316
Sainte-Foy	317
Sillery	318
Vai-Bélair	319
Vanier	320
Vieux-Port/Champlain	321
Vieux-Québec/Haute-ville	322
Banlieue et autres secteurs	323
Résidences personnes retraitées	324
Chambres et pensions	325
RECHERCHÉ	326



370-388
AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS

Aménagement terrain	370
Chauffage/climatisation/ventilation	372
Décoration intérieure	374
Déneigement	376
Entrepreneurs	377
Entretien/réparation	378
Extermination	380
Matériaux	382
Stores-fenêtres	384
Systèmes d'alarme	386
Traitement d'eau	388



390-459
MARCHANDISES ET SERVICES

Accessoires de parterre	395
Alimentation/aliments naturels	397




490-499
FINANCE

Argent à prêter	491
Occasions d'affaires	493
Prêts hypothécaires	495
RECHERCHÉ	497



500-599
VÉHICULES

Autos sport et anciennes	503
Autos à vendre	505
Autos à louer	508
4 x 4	509
Avions	560
Camionnettes et minivans	561
Camions à vendre	562
Camions à louer	563
Équipement de ferme	564
Garages à vendre	565
Garages/stationnement à louer/entrepotage	566
Machinerie	567
Pièces/accessoires/remorques	568
Réparations/entretien/dépannage	569
RECHERCHÉ/ÉCHANGE	570



580-592
VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Motoneiges	580
Motocyclettes	583
Roulottes/tenes-roulottes/motorisées	587
Véhicules tout-terrain	589
Yachts et bateaux	590
RECHERCHÉ/ÉCHANGE	592



600-629
AVIS

Activités diverses	603
Agences de rencontre	607
Avis de naissance	611
Avis divers et légaux	615
Bénévoles	616
Billets	617
Carnet mondain	618
Clubs sociaux	619
Encans/Ventes	621
Messages personnels	623
Perdu/trouvé	625
Esotérisme	626
Souhaits	627

Les nouveautés
Appelez-nous vite!
844-4444

Pour **2\$ seulement**
toute nouvelle
inscription sera incluse
dans cette section de
première journée de sa
publication.

Les nouvelles annonces du jour



Immobilier

À VOIR - NOUVEAU
CONDO À VENDRE
MONTCALM - 1er étage, 2100 p.c. très
éclairé, offrant 3 chambres, bureau,
boudoir, 2 salles-bains, foyer, station-
nement couvert, grande terrasse.
Pour les plus exigeants
Dépêchez-vous! Merrick Brisson
Lussan & Lussan courtier 686-9273

A 3003 LAROCHE, #5
2^{1/2} JUILLET
Semi-meublé, ensoleillé, près tout
651-8205, 871-6980



Divers

LOGEMENT À LOUER
LÉVIS - haut de maison (3%) balcon +
stationnement, non-chauffé, non-
fumeur, 360\$/mois; **833-4296**


4^{1/2} MAISON privée, rue Naudet,
très éclairé, bain en coin, 666-8231



Emploi

AUBAINE, piano-table, bois de rose,
sculpté, 1880, 1500\$, 829-9888.

MATIN napolitain femelle, 2^{1/2} ans, lilas,
150 lbs, très belle, douce, oreil-
les/queue coupées, (418) 329-2550.



À LOUER À STE-FOY
3605 CH. STE-FOY, condo 3 cham-
bres, dernier étage, 795\$/mois, jui-
let, tél. 658-9159, 847-4941.

À LOUER
GRAND jumelé, 3 chambres, St-Pierre
1.0 grand terrain, juin ou juillet, 802-2924

AU 3480, McCARTNEY: STE-FOY
1^{1/2} - 3^{1/2} - 4^{1/2} - 5^{1/2} juillet park-
ing, piscine int., sauna, lavoir.
653-2733



PHARMACIEN(NE)
• Temps plein et temps partiel
• Travail à Québec
Envoyer votre cv au:
Comptoir postal St-Fidèle
1000, 3ème Avenue, Québec
C.P. 52089, G1L 5A4



Véhicules

NISSAN QUEST 1998
93 000km, tout équipé, attache-
remorque, tél. 849-0465.

LES ANNONCES CLASSÉES
844-4444
www.lescliks.com



098-349
IMMEUBLES

98
Visites libres

100-140
À VENDRE MAISONS SEULES

101
Beauport

AU 215, St-Michel, cottage 29x29, 4
chambres, terrain 23 000' ca., garage,
libra, faites une offre! 450-448-7415

BELLE propriété 27x37, foyer, terrain
9 100 pi. ca., abri d'auto, patio, etc.,
85 500\$. Agents s'abstenir. 667-3905

102
Cap-Rouge / St-Augustin

CAP-ROUGE: jumelé très ensoleillé, vue
partielle fleuve et Laurentides, 3 cham-
bres, terrain paysager, arbres matures, à
5 min. ministère du Revenu, en bas de
l'évaluation; 89 000\$; 878-5160

CAP-ROUGE, cottage jumelé, 9 pièces,
4 chambres, sous-sol fini, très éclairé,
près école primaire, parc, terrain
intime, cabanon, impeccable, 650-5278

CAP-ROUGE, St-Brieux, jumelé en
brique, 3 chambres, 75 000\$. 658-
8240 Agents s'abstenir.

DU PROPRIÉTAIRE, Cap-Rouge, bungalow 4
chambres, foyer, sous-sol fini, piscine,
près des services, 120 000\$. 654-6095.

ST-AUGUSTIN, du proprio, 1^{1/2} étage, 3
chambres, foyer, garage, arbres +, près
école et services. Après 18h 878-1412

100-140
À VENDRE MAISONS SEULES

104
Charlesbourg

CHARLESBOURG, près services, 2 étages, rénovations majeures 2½ ans, 628-9709.

LES IMMEUBLES CHAMBORD
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
112, de l'ÉTOILE

Bungalow ensoleillé, rez-de-chaussée refait à neuf, grand terrain, pas de voisin arrière, 77 000 \$ négociable. Urgent - Transfert.

BERNARD FRANCKE
522-4677

105
Condominiums à vendre

À VOIR - NOUVEAU
MONTCALM - Ter étage, 2100 p.c., très éclairé, offrant 3 chambres, bureau, bouillottes, 2 salles-bains, foyer, stationnement couvert, grande terrasse.
Pour les plus exigeants
Dépêchez-vous! Marick Brisson
Lanson & Lanson courtier 688-9675

A 2 pas Parc St-Roch et Enap, maison ville 1240 p.c. 2 étages, entrée privée, patio sur jardin int., parking int., possible, garantie ACQ.

Egan courtier immobilier 683-4403

A 561-2783, du proprio, secteur recherché, près Campanile, Ste-Foy, condo 5½, 1465 p.c., 3 chambres, planchers bois au salon, climatisé, 2 parkings int., piscine, 129 900\$.

À CÔTÉ CHÂTEAU
Site et intérieur uniques, 1600 p.c., murs briques et pierre, 3 foyers, 239 000\$.
Lanson & Lanson courtier 648-2359

A VOIR aux Lofts de la Couronne, quartier St-Roch, 1000 à 1220 p.c., mur briques, bois franc, garantie ACQ, loft modèle à visiter, 524-7878.

À VOIR! CITÉ BELLEVUE condo coin, vue Laurentides, 1278 c., 2 chambres, 2 salles bains, 2 parkings, piscine, finition haut de gamme, 149 500\$, 683-6070.

A CHARLESBOURG, condo 3½, insonorisé, ascenseur, piscine, 46 000\$, 626-4723, cell. 455-3757

A STE-FOY, grand 4½, impeccable, garage chauffé, voisin hôpital Laval, transfert, pas d'agent, 87 900\$, 575-2647

A STE-FOY, 5½, près Campanile, ascenseur, garage int., unité coin, 87 000\$, 654-2023, 648-5791 www.directduproprio.com

A STE-FOY, 2 chambres, secteur Du Vallon coin Quatre-Bourgeois / Noël-Carter, Guy, (651-3636) ou (573-6161)

A SAINT-ÉMILE, unité de coin 4½, vue des Laurentides, très propre, garage chauffé, 69 500\$ 658-5391. À voir!

DES ÉRABLES
1300 P.C., 2e étage, très éclairé, planchers bois d'abeaucoup de cachet, Lanson & Lanson courtier 648-2359

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
Quartier Montcalm (Terrasses Murray), 2 chambres, 1 salle bains et 1 salle d'eau incluant stationnement intérieur et services du Manoir Manresa, 688-8504

GRAND 3½ (832' ca.), dernier étage, parking int., côté cour, sud, ascenseur, juil., 1025 Belvédère, 95 000\$, 681-4622

LE MESNIL, condo luxueux, style victorien, grand 4½, entrée privée, garage, ascenseur, 2 stationnements, piscine chauffée, 105 000\$. Pas d'agent, 260-9890.

JARDINS MÉRICI
2 chambres, 1320 ca., 2 salles bains, vue fleurie, libre avril, 688-1667, 520-8261

LOFT St-Roch, 1200 p.c., parking int., planchers bois, 648-1503
web pages.globetrotter.net/loft

MAGNIFIQUE MAISON DE VILLE
Au centre-ville, 6½, neuf, ensoleillé, terrasse, jardin, crédit taxes, bijou, du proprio, 119 000\$, soir 521-2281

MÉRICI BLOC 18 magnifique vue sur le fleuve, 6e étage, grand 2 chambres, 1400'ca., balcon, 2 stationnements, 205 000\$, 688-9880

MÉRICI abordable, 4½, 2 chambres, solarium, garages chauffés, piscine ext. Ter juin, côté jardin, 90 000\$, 687-3368

MÉRICI, vue fleuve, 1205 p.c.a., bain tourbillon, 168 000\$, 658-1899

MONCTON, face aux plaines, 4½, 2 stationnements, air climatisé, dernier étage, 139 000\$. Bur.: Guy 522-5247, rés. 527-2317

NOUVEAU PROJET DANS ST-ROCH
Le St-Anselme, spacieux 3 chambres, entrée privée, 52 000\$.

STE-FOY, Habitat 2000, près Campanile, grand 3½, orientation jardin, impeccable. Prix: 63 500 \$ OU à louer 525 \$ (juil.). Agent s'abstient 652-0325

VERREBOURG, Ste-Foy, 4½, vue Laurentides, parking int., piscine, 658-9773

VIEUX-PORT, Beaucoup de cachet! Beau 3½ style inf, mur pierre, garage, 59 000 \$. Urgent! Faites offrir AUSSI spacieux 4½ transversal, vue marina, balcon, garage, Margot S. Fortier courtier immobilier 692-3931

VILLA DU PLATEAU, Ste-Foy, 3½, air climatisé ensoleillé, garage int., 651-6228

VUE SUR LE CHÂTEAU
Loft dernier étage, sous les combles, très éclairé, murs de pierre et brique, 2 foyers, bain tourbillon.
Lanson & Lanson courtier 648-2359

106
Côte de Beauport Ile d'Orléans

ST-LAURENT I.O., maison 30x26, 2 étages, 8 pièces, galerie 3 côtés, terrain 19 600 p.c., vue sur fleuve, 828-2682

107
Dubergier Les Saules

LES SAULES, jumelé 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, proximité Autoroute, 85 000\$, 659-2630

108
Lebourgneuf / Le Mesnil / Charlesbourg-Ouest

À 8135 Bellevue, brique, cuisine et salle de bains rénovées, 2 chambres, sous-sol fini, propre, 87 500\$. Réelle aubaine! Lucille Gignac courtier 839-6700

109
Limoulu

A QUI LA CHANCE! St-Albert-le-Grand, coquette, chaleureuse, 1½ étage, rénovée, garage, feu encastré Jen-Air. SUCCESSION, 69 500\$ SYLVIE BYRNE 653-1236

La Capitale Cité courtier immobilier

110
Loretteville / Neufchâtel

A Loretteville ou Québec, isolé, jumelé, neuve, maison modèle à visiter! Guy (651-3636) ou (573-6161)

MONTCHATEL À PARTIR DE 85 900\$
Maisons modèles à liquider!
Aucun comptant!
Bibiène 570-4348 681-0133

111
Montcalm

MAGNIFIQUE DUPLEX
Éclairé, rénové, spacieux 6 pièces + sous-sol aménagé libre à l'acheteur.
Marc Vézina 657-6060
Sutton Pro courtier immobilier

112
Rive-Sud

A 832-6123, 653-0955
ST-NICOLAS, 5 min., Ste-Foy, jumelés 2 ans, 2 ou 3 chambres, 3 étages, lattes bois franc, voisinage tranquille, 92 000 \$.

CHARNY, jumelé 4 chambres, foyer, bois franc, rénové, porte patio, 67 000\$ BROCHU CONSTRUCTION INC.

A STE-AGATHE de Lotbinière, maison centenaire rénovée, très propre, planchers de bois, grandes pièces, 5 chambres, terrain 29000pc, 74 500\$ 599-2694

A ST-ROMUALD, bungalow neuf 3 chambres, 92 900 \$ taxes incluses, 836-4495, 831-0736.

ST-NICOLAS, jumelés neufs, 75 200\$ taxes incluses, 836-4495, 831-0736

DOMAINE BARBEAU, Lévis, sixtuplex unité de coin sur 2 étages, 834-3883

GRAND jumelé, 7½ très propre, 3 chambres, grand terrain, 834-1508, 839-7685

ST-JEAN Chrysothème, cottage 26x28 tout brique, 10 ans, 3 chambres à l'étage, secteur de choix, 149 500\$, 839-2762

PL-INTE STE-FOY, Pommerai, uni rattaché à construire, garage, terrain aménagé, Meunier Ass. 655-0077

ST-THOMAS d'Aquin, Bellevue, 687-5508
www.directduproprio.com code 2889

VUE SUR FLEUVE
Cap-Rouge, Pamphile Lemay, spacieuse, moderne, grande fenestration, impeccable, complètement rénovée, aubaine 319 000\$. 575-9902

118
Sillery

ATTRAYANT cottage rénové, 3 chambres, bois franc, coin paisible, 663-7521

Dans le Vieux-Sillery, plain-pied avec vue, superbe 7 1/2 pour proprio + 1/2 loué 410 \$. FAITES VITE!

GAËTANE TURGEON
687-3211 / 522-4600
Re/Max Ter Choix courtier immobilier

120
Vanier

DUPLEX avec revenu 400 \$ mois, rénové, près services, 527-6264.

123
Banlieue et autres secteurs

A 490 Rte Notre-Dame Des Champs, Pohénégamook, résidentielle près des écoles, 1½ étage, cour asphaltée, garage double serre et bâtiments. Achetéurs sérieux, 418-893-2298

CAUSE DÉCÈS à St-Philémon, centre du village, 10 min. centre ski, 4 chambres, salon, cuisine, chauffage bois et électrique, grand terrain asphalté, garage, cabanon, 45 000\$, 418-469-3910

ST-RAYMOND, grand cottage, 36' x36', 5 chambres, bois franc, air chaud, grandes pièces, piscine, garage, près de l'hôpital et polyvalente à St-Raymond, 837-8436

STE-CLAIRE Dorchester, maison ancestrale (ancien moulin à scie), terrain zone commerciale, bord rivière Etchemin, Aussi 3 chalets, 885-4588

VUE TOTALE SUR FLEUVE
Face Château, 3 étages, pas de terrain L. Ouellet, Sutton courtier 835-3898

113
St-Émile / Lac St-Charles Stoneham / Lac-Beauport

* LAC BEAUPORT, grande résidence moderne 3 chambres, 2 foyers, sauna, tourbillon, garage, terrain intime.

* STONEHAM condo toit rouge, 4 chambres, planchers de bois à la grandeure, foyer, beaucoup de rangement. Très très beau!

HELENE MARTINEAU 653-5353
Re/Max Fortin Dejege courtier immobilier

116
Sainte-Foy

A 2063 Auclair, unifamiliale bien située, très grande chambre des maîtres avec balcon, 962 p.c., sous-sol fini, 872-5443 ou: www.directduproprio.com #3593

A Jouvence, jumelé, brique, 4 chambres, bois franc, poêle combustion, grand cabanon, 82000\$ 871-2691, 520-1965

A STE-FOY, isolé, jumelé, neuve, ensoleillé, maison-modèle à visiter! Guy: (651-3636) ou (573-6161)



NOUVEAU! St-Yves, belle résidence à 3 paliers, toit cathédrale, rénovée, 3 chambres + bureau, 2 salles de bains, planchers lattes de chêne, grand terrain orienté ouest. Rêve Magda Rytz, Royal LaPage Inter-Québec courtier immobilier agréé 653-0488

POINTE Ste-Foy 4½, bois franc, céramique, moulures, etc., construction Gagnon, près parc, 89 000 \$, 650-0993.

3X6½, 285 11e Rue, revenu + 20 000\$. Cachet, grand terrain, plusieurs rénovations, perle rare 133 000\$. 1-418-867-4343

161
Montcalm

MAISON 3 revenus, directement propriétaire, chauffage individuel, 831-6961

VISIBILITÉ
Zoné multi-fonctionnel, maison sur 4 niveaux, idéal professionnel de la santé.
Marc Vézina 657-6060
Sutton Pro courtier immobilier

165
Saint-Sauveur

TRIPLEX directement du constructeur (1987), 3½, 4½, 5½, 627-3592.

170
Vanier

6 LOGEMENTS, 140 000\$, près de tous les services, revenu annuel 25 320\$, vendeur motivé. Très intéressant! Lucille Gignac courtier 839-6700

200-214
AUTRES PROPRIÉTÉS

200
Chalets-condos / villégiatures

À STONEHAM, À VENDRE Grand chalet 3 chambres, foyer, meublé, grand terrain boisé. Aussi condos de ski 2 ou 3 chambres, meublés, location au mois, 839-3922.

140
Reprises de finance

Vous recherchez une propriété? REPRISE DE FINANCE Appelez-moi! Éric Mercier Transaction: 627-5517

150-189
À VENDRE MAISONS À REVENU

DU PROPRIÉTAIRE, 7 loyers 4½, 145 000\$. Faites offrir 628-7290

TRIPLEX rénové, sur rue commerciale, revenus 1500\$ par mois, 661-6709

151
Beauport

STONHAM, vue sur les pentes, condo 'tout bien!', 2 chambres, foyer, environnement meuble, 80 200\$. Très intéressant! Lucille Gignac courtier 839-6700

STONHAM, studio 16km pentes, 340\$/mois ou à la semaine, 657-6039

202
Fermes

FERMETTE à St-Émile, maison et écurie 8 box, terrain 52 000 p.c., 847-4630, 655-4691.

204
Maisons de campagne

À LOUER, Tamiscouata, grande maison, idéal ski fond, motoneige 524-0234.

CARLETON-SUR-MER, maison luxueuse sur le bord de la Baie-des-Chaleurs, grand terrain. Vente directe. Richard Gagnon 418-364-3355

GASPESIE, maison de campagne, 2 étages, 4 chambres, bord de mer, paysage pittoresque, déjà paru dans la Revue Nationale Géographique, bon prix 35 000\$. 450-625-2421

GASPESIE, à vendre bungalow, rue tranquille, près mer et montagnes, grand terrain aménagé, garage, combustion lente, prix intéressant, 657-7691

POHÉNÉGAMOOK, petite maison coquette, accès facile au Lac Pohénégamook, près bacs de plein air et de tous les services, grand terrain 16 000p.c. avec garage, prix abordable, 450-655-5653 ou 418-877-2143.

206
Maisons mobiles et usinées

À 478\$/mois maison neuve à vendre, terrain inclus, 849-9100 628-4218

MAISON 14X32, 3½ à déménager 30 mai, 12 300\$, 241-9263

STE-FOY, 14x56, 2 chambres, à vendre, 871-2944 soir

208
Terrains

À BEAUPORT, 20 lots, secteur protégé, à partir de 25 500\$, 20 lots autre secteur à partir de 17 900\$. Aussi terrain pour garderie et personnes âgées.

À CHARLESBOURG, 6 lots, rue Sigouin, N.D.L. à partir de 19 500\$

À LAC BEAUPORT, 1 lot 32 000 p.c.a., 32 000\$, vue sur le lac, à 300 pi du lac

À ST-ÉMILE, 20 lots, rue des Érables, à partir de 22 000\$

Du proprio: 654-5649, 849-2708

À ST-JEAN-CHRYS, ST-ROMUALD terrains pour unifamiliale, près école et parc, prêts à construire, promotion fin de projet, 839-0100

À QUÉBEC, LES SAULES, superbe terrain, près services, 120 à 160 logements possible, prêt à construire, 832-6123, 653-0955

A LAC Beauport, chalet suisse, foyer, tout équipé, jour, sem., 849-0004

AUBAINE! Mt Ste-Anne super condo, 2 chambres à coucher, 450-655-3713

BORD FLEUVE, St-Laurent I.O., luxueux 3 chambres, sem., mois, (sauf juillet et août), tel. 661-2864.

BORD Lac Etchemin, vendre, habitable année, entrée 66, 92 000\$. 658-9302

ESTRIE, Relâche, Chalet à louer, St-François-Xavier, bord lac Tomcod, 15 min. Magog, 3 chambres, 569-9205

Lac Sept-Îles, 45 min. Québec, Confort, idéal familles, Sem. Été 500\$, 648-9490

MAISON à louer dans Charlevoix, près de la Pinsonnière. De mai à oct. Toute meublée Laura Hashey très romantique! 1500\$/mois. 418-434-2371, 450-538-6837

MONT Ste-Anne, à louer au mois ou à vendre 3 chambres, équipé 843-0610

STONEHAM, vue sur les pentes, condo 'tout bien!', 2 chambres, foyer, environnement meuble, 80 200\$. Très intéressant! Lucille Gignac courtier 839-6700

STONEHAM, studio 16km pentes, 340\$/mois ou à la semaine, 657-6039

210
Terres

LOT à bois, 86½ acres, Rang 114, St-Benjamin, (418)334-0149.

RECHERCHE immédiatement terre et ou coupe de bois payons contact immédiatement 1-514-239-7520

TERRE à bois, Bellechasse 430 arpents avec ou sans maison, 837-5086

212
Villégiature hors Québec

A PARIS, grand 2 pièces de 60 m.c., entièrement meublé, Carole 011-331-4581-2460 entre 13h et 17h.

HALLENDALE superbe maison à louer, près des services, libre à partir du 10 avril, jour 842-6292, soir 847-5308

MIAMI BEACH, Collins AV., luxueux condo, vue mer, avril, 663-2931

230-245
PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

À PLACE DE LA CITÉ, fax, photocopie, salle de conférence, etc, 657-6920

230
Bureaux

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA 4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets. Facilité de stationnement, 626-2048

EDIFICE DE VERCHÈRES Neuf, prestigieux, 1651 ch. Ste-Foy, tous services, bureau avec comptables agréés, 4505 mois, 682-2929.

234
Commerces

A CHARLESBOURG clinique chiropratique, succession, 4 salles équipées, salle rayon X, achalandage inclus, 10 stationnements, grand logement au sous-sol avec entrée seule. Très nég. Vente rapide. Jacques Huot, Trans-Action Capital courtier immobilier 655-0995

A VENDRE, immeuble commercial 2 étages, incluant bar-resto 135 places, bail SAQ, Ste-Claire Bell, bien situé, peut servir pour autre commerce. Lucie 883-3017 ou soir 883-3282

À ST-ANSELME, BAR-PUB billard avec bâtisse, Bonair 418-885-9090

A ST-ÉMILE et Val Béclair, boisés ou non, prêts à bâtir, 527-1179.

A L'ENTRÉE MASSIF Petite-Rivière St-François, vue fleuve, rivière, 563-9813

A ST-ÉMILE, boisé, près du parc, sans voisin arrière, 261-2521, 847-2521

ANCIENNE-LORETTE, VAL-BÉLAIR SUR-LE-GOLF, prêts à construire, 627-5145

AU 215, St-Michel, terrains (62x134) et (52x158), faites offre 450-448-7415

BOISCHATEL, très grand terrain, vue fleuve Ile d'Orléans, 569-1923

BOUL. Labourgneuf, pour 32 logis et +. Site *** Location du secteur 100% Immeuble Rôtac, Gilles 623-3405

230-245
PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

STE-FOY, rue Watt 1600 et 3600 p.c. débarcadère, 18' hauteur, immeubles Félix Roussin, 650-2121.

238
Locaux

A 5350 HENRI-BOURASSA
PRES AUTOROUTE DE LA CAPITALE 600 pi. ca. et plus, climatisé, tout inclus TRÈS CONCURRENTIEL. 627-2052.

A LOUER, espace à bureau de 400 et/ou 800 pi. ca. pour atelier, qui peut être partagé selon les besoins, stationnement inclus. Dans le quartier St-Roch coin artistique. Cell.: 580-0932

A 24 René-Lévesque Est, 1,200 p.c., rez-de-chaussée, 5 parkings. Libre 1er mars. 842-9429, 262-5362.

A CAP-Rouge, local bureau, atelier, de 300 à 600 p.c.a. 527-1777

A 317 St-Jean, près Cartier, 650 p.c.a., grande vitrine. 529-2073

A face hôpital St-François, bureau ou local, 868 pi. ca. 527-1559

500 à 13 000 p.c., commercial ou à bureaux, vaste parking. 655-2358.

A LOUER 18 000' ca. ou - pour usine ou entrepôt, 30 min. ponts. 418-599-2442

ANCIENNE-LORETTE, Place Notre-Dame, 2000 pi. ca., très achalandé. Immeubles Félix Roussin 650-2121

AGORA S.I.

A QUÉBEC près Parc technologique, rue Galinée, bureaux et entrepôts. 877-6446

AGORA S.I. INC.

Boul. Hamel ouest sortie Henri IV bureaux - locaux, entrepôt 11 000 p.c. avec débarcadère 877-6446

AUBAINE, Ste-Anne Beauséjour gratuite bureau, commerce, entrepôt, professionnel près Bâtisse. 847-2342, 843-8032.

BEAUPORT Ave. Royale, voisin de l'Hotel de ville, 1050 pi. ca. divisible. 418-626-2890, 418-628-1452

BUREAUX et entrepôts à louer: CHARLEVOIX Québec, Vanier, 627-2734

CARTIER, 63 RENÉ-LEVESQUE EST 800 p.c., 850 S. Tél. 877-4719

CHARLESBOURG, Henri Bourassa, 300 jusqu'à 1000 pi. ca., fenestré, stationnement, 626-8966.

HALTE DUBERGER
Quartier neuf, en pleine expansion, espaces commerciaux, 1000 à 3000 ca., 683-8102

LOCAUX commerciaux, Laurier-Station, St-Augustin, Etchemin. 833-4920

PLACE DUBERGER (2300 PÈRE LÉLIEVRE)
Espace commercial, choix de grandeurs, agrandissement bientôt.

PLACE BESHO (CH. STE-FOY-ANGLE DUPLESSIS)
1050 p.c. site achalandé. INFO: 658-1228-

PLAZA LES SAULES
Près Sobey's, Canadian Tire, locaux commerciaux 700 et 1000 p.c., 683-8102

QUÉBEC, 1238, 1ère Avenue, beau grand local, 1050 p.c.a + sous-sol, complètement rénove cette année, stationnement, 7005, info: 647-1138

RECHERCHE local minimum 800 p.c. secteurs centre-ville et Vieux-Port, pour permis bar. 660-3868

519 ST-JEAN, local aménagé 1,500' ca., mur brique, 654-5220

ST-ROMUALD, 45 x 60 + bureau, 2 portes 14 mars, 42 x 42, porte 14 839-6038

240
Propriétés commerciales

À louer bâtisse commerciale au 2680 boul. Hamel, bureau, 2 étages, 2,600' ca., garage 2,230' ca., modifiables selon vos besoins. Libre, 683-2731.

A 681-0133, M. Trempe, 2,500' ca. des Rocailles, Lebourgneuf. Très bien situé. 275 000 \$. REVENU net 25 000 \$. Loué 100 % à St-Nicolas. 831-7462.

519 ST-JEAN, 3 logements rénovés, juin 2002, + local commercial 1500 p.c., disponible rez-de-chaussée pour salon coiffure, boutique, etc. 654-5220

250-288
À LOUER LOGEMENTS

A 1340 de la Colline, grand 4½ insonorisé, aires ouvertes, ensoleillé, 2 parkings. 872-8128 ou 872-1356

A 1530 de la Pente, 5½, près Duplessis béton, intercom, 2 parkings 681-2339

A 1410 De la Polyvalente, très grand 4½ récent, 5905, juil., 261-0948.

GRAND 3½, sous-sol maison privée, bail au mois, libre imm., 3905 par mois non chauffé, non éclairé. 844-4426

GRAND 4½ style condo aires ouvertes insonorisé 4905 juil. 877-7368.

4½ STYLE CONDO, récent, près de tout, 872-0336, 871-9343

QUARTIER Laurentien, 2½, 3½, 4½ libres ou juil., 877-9998, 871-0192

251
Beauport

À 261-4492
2½, 3755 immédiatement; 4½ mai ou juillet, 4955; Giffard, chauffés, éclairés, ascenseur, balcon, immeuble récent.

A 663-4610, 561-0760
2½ - 3½ - 4½ juillet, tout compris, beaux logements vue fleuve, concierge temps plein. Bon prix. gaeetan.boivin@videotron.ca

À 261-4492
2½ : 375 \$; 4½ : 4955 - 520 \$; Giffard, chauffés, éclairés, ascenseur, balcon, immeuble récent.

À VOIR! PRIX RÉDUIT!
6 Francheville, 5½ juillet, tranquille, près services. 529-4848, 821-8504

A 527-9170, 666-9993, mai juillet, 4½, étage, 2255 Robert Giffard, 4425.

A 627-9249, studio tout compris 3505, 4½, Chauffé, bois franc, juillet, 5005.

A 2207, DE LISEUX, 4½, chauffé, bois franc, coin tranquille, 4805, 654-8018.

A voir grand 4½, Cambronne parking, 660-2204

A 628-0711, LIBRE, 5½ vue sur le fleuve, 5105.

A LOUER 2½ 3½, 4½, 5½ tout compris, près services, 570-4460

A 623-3125, GIFFARD, MODERNE, SPACIEUX, 4½ : 475 \$

APP. Elite, 3½ : 4½, très grands, cause transfert, 524-9085.

AV St David, 4½ juillet, 3905, bois franc, porte miroir, eau chaude, 838-0047

708, BOUL. STE-ANNE
JUIL, 3½ meublé, 4155, grand 4½ 5005, tout inclus, près services, autobus, 660-5190.

CHIC STUDIO libre, 4½ 5½ juillet, qualité supérieure, béton, ascenseur, caméra, 660-9536

COURVILLE grand 4½ tout compris idéal couple, stores, frais peint, 663-1099

DUPLEX 4½, 4405 : 3½, 3705 tout inclus, cour, 2 parkings, 661-5571.

FIN de travaux, rue Francheville, 5½, chauffé, armoires et planchers au choix, 5255 libre février, intercom travailleur ou retraité, nég. 524-2173

GRANDS 4½ chauffé, eau chaude, ensoleillé, près services, 667-0567, 663-7297

4½, MAISON privée, rue Naudet, très éclairé, bain en coin, 666-8231

MANÈGE, 3½ poêle, frigo, chauffé, entrée lav., parking, 3605, 527-5879

PRES CARREFOUR BEAUPORT
TOUS services inclus, juil. 1½ 3205! libre et juil. 3½ Meublé, 4155; 4½, 500 \$; 4½ meublé 5505, (5½, 5255 eau chaude), 667-8418, 666-3132

SUPER SPÉCIAL, 1½-3½-4½ MANOIR Salaberry Site exceptionnel, tranquille chauffé, eau chaude piscine, etc... sélectionné, 667-7291.

5½ : 5005 tout inclus, 5½, 4½ : 5205, 4305, chauffés, cour parking, 661-5571

252
Cap-Rouge / St-Augustin

A CAP-Rouge, beaux 3½ 4½, avril juil., 4405, 5355, tout inclus, 878-4332

HAVRE ST-FELIX, 5½ condo, vue fleuve, garage, piscine, libre, 10005, 652-9416

253
Centre-ville

À Jardins St-Roch, studio, tout compris, ascenseur 692-5244, 627-8301

PRES CLSC, beau 5½ chauffé, 2ème, bois vernis, patio, 6505, avril, 659-1289

2, 3, 4 : PRES services, entrée lav, séch., aucun tapis, juil., 649-7200

SÉCURITAIRE
FACE AU PARC • 1½ à 4½
802-9648 jean_savard@hotmail.com

254
Charlesbourg

A 623-4006
Poste 0 (jour)
455-6317 (soir)
Au 5353, 5e AVENUE OUEST Immeuble luxueux tout béton, ascenseur, salle commune 3½, 4½, 5½

A ST-RODRIGUE
Meilleur rapport qualité/prix 4½ RÉNOVÉ 626-5468, 628-2797, 623-8621

A ABSOLUMENT VISITER! 4½ RECONSTRUIT À NEUF Intercom béton 802-6540, 626-6590, www.gestiondms.cb.net

A 622-2266
TRÈS BEAU CHOIX 4½ Sécurité, insonorisé, balcon, intercom, près services. A voir!

A ABSOLUMENT VISITER
Superbes 1½ à 4½ à partir 375 \$ Béton, ascenseur, piscine 627-2052

À JARDINS DE L'ÉDEN
À VOIR! 3½ 4½ moderne, tranquille, balcon, intercom, parking, près des services. Excellent prix. 628-6462

A TERRASSES BELLEVUE
3½, 4½ béton, piscines intérieure extérieure, sauna, intercom, près piste cyclable, métrobus, tranquille, 623-3125

A baisser, près Carrefour, 4, 8 logs, 2 portes-patio, 2 balcons, 2 grandes chambres, plancher béton, 510 \$ non chauffé non éclairé, 573-1742

À 4ème avenue ouest grand 3½ avec laveuse sècheuse semi-sous-sol 4505 tout compris Pour juillet 831-9987

A 4155, 6ème AVE. EST, superbe 4½ chauffé, éclairé, insonorisé, ascenseur, piscine, salon coiffure, calme, 2 stationnements. Libre mi juin. 622-2299

A BOUL. Mathieu, 4½, 5½ tout compris, près école et centre d'achats. 683-1242, 268-4848

A ABAISSER, 4½ juin, style condo, récent, près de tout, chercheurs concierge 32 logements, 623-9859.

A 2 pas de tout, rue du Verdier, grand 4½ état neuf, juil. Grand 2½ meublé, vu de Laval, 623-0176, 620-1023

A ABAISSER, aires ouvertes, 4½ : porte patio, balcon, 4505 à 4755, hydro exclusé, mars, juil., 840-0318

A 622-0910, 3½, 4½, 5½, 6½

A 210, 57E RUE O. 4½ 5355, 5505, chauffé, eau chaude, 626-5112

A 5740 3E AVE ouest, très beaux 3½, 4½, 627-0526, 527-8964

A 623-7389, très grand 4½ moderne, calme, sécuritaire, insonorisé, juil.

A 626-8076, grand 4½ moderne, paisible, sécuritaire, libre juillet

A 5800, 3e Av. Est, 3½, 4½, bois franc, intercom, superbe vue, 624-9438

A MOIS GRATUIT grand 3½ 5½ chauffés, eau chaude, bois franc, balcon, 262-4790, 656-1587

A 622-9420, 265-3893 grand 4½ moderne, ensoleillé, intercom, central.

ATRIUM, 3½ 4½ chauffés, éclairés, parking, à partir 3805 et 4405, 627-9745

AUBAINE, 2 ½, 3 ½, 4 ½, 5 ½ chauffés, éclairés, parking, 655-7578.

AVE. TRUDELLE, 2½ 3½ chauffés, éclairés, ascenseur, 386-6799 624-3039

4½ CHAUFFÉ, eau chaude, bois franc, intercom, 627-0576

DE L'OISEL et 466, 4½, tout inclus intercom, près services, 570-4460.

4230 DES CYPRES
JUIL, à voir, grands 3½ 5½, eau chaude, près des services 627-1933

DEVANT Carrefour Charlesbourg grand 4½, 2e étage, chauffé, entrée d'aout privée, grand locker 5205 mois, 627-7776

GRAND 4½ calme intercom, bien situé, juin ou juil. 657-4662 après 17h.

GRANDS 4 ½, céramique, stationnement, eau chaude, ensoleillé, studio disponible, 4800, 6e Ave O., 627-3033.

4½

Juillet, planchers béton, grand, rénové, intercom, beau choix d'étages.
Jour 623-4006, soir 622-0910

4½, St-Albert LeGrand, 4815, chauffé, éclairé 623-8825 après 17h

3½ 4½ CHAUFFÉS, eau chaude, stationnement, libres juil. 628-1883

2½, 3½, 4½, BOIS franc, tout compris, superbe, 871-2499, 628-4641.

4½ 1/2 INSONORISÉS refaits à neuf, pièces ensoleillées 265-4475

PLACE DES LYS, grand 4½ juillet, chauffé, eau chaude, 624-0800, 849-1981.

4½ PROPRE, près de la 76ème et des services, 4755 tout compris, 626-2435

255
Condominiums à louer

A 650-9008, Ste-Foy, Très luxueux, superbes 1, 2 ou 3 chambres, marbre, bois franc, foyer, meublés ou non, piscine, stationnement int., secteur boisé, Bail long terme.

A 5 mn. Pl. Laurier, 4½, 7½, constructions neuves, entrées privées, bois franc insonorisés, vue sur l'eau, 839-9423

A 622-2053 Le Mistral Ste-Foy grand 4½ près tous services, piscine int., parking

AU COEUR DE STE-FOY (LIBRE)
4½, 3½, Vue spectaculaire A voir Piscine intérieure, possibilité Meuble Gymnase et Haut de Gamme 802-0266

BOISÉ St-Expéry, magnifique condo 2 chambres, foyer propane, 2 salles bains, interphone, grand balcon, bonne orientation, 2 stationnements ext., près services, 8605 mois, 836-1536.

2608 CH. STB-FOY, condo 3 chambres, dernier étage, 7955/mois, juillet, tel. 658-9159, 847-4941.

CHARLESBOURG, 4½, ensoleillé, aires ouvertes, entrée seule, 260-9267

JARDINS MÉRICI

2 chambres, 1320 ca., 2 salles bains, vue fleuve, libre avril, 688-1667, 520-8261

LE LOUISBOURG, 380 ch. St-Louis, très grand condo, entièrement meublé, câble inclus, 3 chambres, salle à manger, 2 salles bains complètes, 2 stationnements int., vue sur Plaines, 7e étage, immeuble prestigieux, sécurité 24 hrs, piscine, sauna, dépanneur. Près du Concorde. 17005/mois chauffé, éclairé, Libre 1er avril. 514-523-2930 683-9611 ou Jacqueline 514-523-2930

MONTCALM, face Plaines, haut gamme 1300' ca. mezzanine, libre, 13005 tout inclus 653-5562, 571-6300

STE-FOY, COURS VICTORIAIENNES
CONDO 985 p.c., 2 chambres, garage int., piscine creusée, très luxueux, libre 1er juillet, 10005/mois, Mario Amyot courtier immobilier 652-1180.

256
Côte-de-Beaupré / Ile d'Orléans

À STE-ANNE de Beauport, 4½ non éclairé, non-chauffé, 2705 Juillet 827-5064

257
Duberger / Les Saules

A 688-9472
3 ½ - 4 ½ - 5 ½ : juillet, chauffé, eau chaude, patio neuf, balcon, bon service. Concierge temps plein. Duberger, accès facile université.

A 527-6314
2½, 3½, 4½, 5½ : chauffés, eau chaude, patio neuf, balcon, concierge temps plein. Bon prix. Accès facile université. Duberger.

AUBAINE, 3½, 4½, 5½ chauffés, éclairés, parking, 655-7578.

AUX SAULES
3½ - 4½ - 5½ juillet 4½, mai ou juin Balcon 8x30, piscine, services inclus. 872-7836, 871-6980

GRAND 5½, bois franc, 4955 chauffé, près de tout, personne seule ou couple, 687-7620, cell. 261-3979.

PRES Du Vallon, beau 3½, entrée lav, sècheuse, impeccable, juillet, 871-7690

TRES beaux 4½, 5½ tout inclus, près de tous les services, 682-8055.

258
Lebourgneuf / Le Mesnil Charlesbourg-Ouest

À VOIR!!!
3½ semi-meublé, lave-vaisselle, planchers béton, aspirateur central, buanderie. Excellent prix, 628-0362

A 2 min. des Galeries de La Capitale 3½ 4½ de luxe, semi-meublé, lave-vaisselle, buanderie, planchers béton, aspirateur central. Excellent prix, 847-3557

A 626-5645
Très grand 4½, ensoleillé, verdure, alarme, piscine, libre juin ou juillet.

AIRES ouvertes, 4½ : porte patio, balcon, mélamine, 4705 hydro exclusé, juil., 840-0318.

DU GRIFFON, SPACIEUX, 5½, planchers béton, interphone, alarme, Tél. 628-9027

259
Limoulu

A 261-6214
RUE DES LILAS OUEST
3½ : 350 \$
4½ : 375 \$ demi-sous-sol SUR ÉTAGE:
3½ : 385 \$
Chauffés, eau chaude, balcon, stationnement

A 261-6214
RUE DES LILAS OUEST
3½ : 350 \$
4½ : 375 \$ demi-sous-sol SUR ÉTAGE:
3½ : 385 \$
Chauffés, eau chaude, balcon, stationnement

A 261-6214
RUE DES LILAS OUEST
3½ : 350 \$
4½ : 375 \$ demi-sous-sol SUR ÉTAGE:
3½ : 385 \$
Chauffés, eau chaude, balcon, stationnement

A 261-6214
RUE DES LILAS OUEST
3½ : 350 \$
4½ : 375 \$ demi-sous-sol SUR ÉTAGE:
3½ : 385 \$
Chauffés, eau chaude, balcon, stationnement

A 261-6214
RUE DES LILAS OUEST
3½ : 350 \$
4½ : 375 \$ demi-sous-sol SUR ÉTAGE:
3½ : 385 \$
Chauffés, eau chaude, balcon, stationnement

Le chirurgien Alphonse Roy cultive les trois B: beauté, bonté, bonheur

■ Partager la convivialité d'une table avec de grands professionnels venus d'horizons divers est toujours riche d'enseignements. C'est la circonstance idéale pour voir percer, sous la carapace médiatique, le côté rassurant, primesautier de ces personnalités. Ce fut vrai, en général, avec des ténors du Barreau, des capitaines d'industrie, des champions de l'effort musculaire, des politiciens passionnés à défaut d'être passionnants! Serait-ce vrai avec un grand médecin!?

J'avais rendez-vous, il y a peu, avec Alphonse Roy, chirurgien et, qui plus est, chirurgien plastique. Dans mon esprit, à coup sûr, un être pragmatique et rigoureux. Un ascète complété par un esthète, mais très peu poète!

Pourquoi tant de préjugés? Qui sait? Peut-être une certaine méfiance remontant à l'enfance et qui m'inclinait à penser que les spécialistes de l'art de guérir ne sont pas forcément ceux de l'art de vivre.

En recevant Alphonse Roy, j'ai fait taire à jamais ce reliquat du passé.

Esthète, assurément! Pour les nostalgiques rappelons que ce mot nous vient du grec *aisthêtês*, «celui qui perçoit par les sens». Alphonse Roy, c'est essentiellement cela. Un homme qui perçoit de tout son être! Extraordinairement bienveillant, attentif, capable de la plus complète concentration, de la plus totale attention portée à son interlocuteur, sous un sourire taquin, il pratique cet art majeur qui consiste à faire honneur au serment d'Hippocrate tout en cultivant le goût des trois plus beaux B de la langue française, à savoir, bonté, beauté, bonheur.

MIROIR, OH! MIROIR!

Je l'ai dit, son univers, c'est la chirurgie plastique. Celle à qui nous avons recours quand, à l'image (sic) de la reine dans Blanche Neige, nous ne supportons plus notre miroir.

Quelle leçon de vie! Il est là devant moi, apprêtant avec une extrême dextérité un foie de canard qu'il destine à la poêle. Dans le même temps, il discourt de la motivation profonde qui, souvent, pousse les gens à recourir à la chirurgie plastique et à l'énergie qu'il investit tout aussi souvent, à les convaincre de demeurer ce qu'ils sont, avant d'intervenir pour leur offrir ce qu'ils voudraient être.

Il marque une pause et se met à évoquer son passé, ses goûts. Il voulait être architecte, cela ne m'étonne pas! Pour moi, il l'est aussi.

Lors de sa prise de ruban, en philo-2, il se décide pour la discipline de Le Corbusier, mais un jour, un proche lui fait remarquer que les architectes ne sont pas libres de créer vraiment ce qu'ils veulent. Problème, car lui, ce qu'il aime le plus, c'est la liberté.

SUIVEZ-MOI!

Il se tourne alors vers la médecine. La lune de miel avec l'univers d'Esculape va durer jusqu'au jour où une certaine réalité de la quotidienneté le fait à nouveau douter.

La médecine, d'accord! Mais laquelle?!

Intervient alors le hasard qui, comme disait Camus, «ne se dérange que lorsqu'on le provoque»! Il rencontre Amyot Joli Cœur, chirurgien plastique, un être d'exception, qui lui dira, en désignant des photos de patients, en l'occurrence des enfants défigurés: «Si vous aimez vous occuper de ça, suivez-moi!»

Coup de foudre pour l'homme et ce qu'il véhicule de passion.

La suite sera faite de grandes joies, de beaux combats, mais aussi de coup bas, assenés par ceux qui n'admettent pas, qui ne supportent pas son succès. Lui, il en rit, et... sans transition, me parle du saumon qui suit le foie de canard!

AVEC CONVICTION!

J'apprends tellement, en quelques minutes, sur l'intelligence de ces infatigables nageurs, que je me mets à regretter de ne pas être à la saison du homard et lorgne vers les tranches de saumon fumé avec une certaine émotion.

Et de fait, à ce moment, ils sont deux à compléter très généreusement ma culture dans ce domaine, son épouse Louise ayant pris très énergiquement le relais dans un domaine où beauté et harmonie sont encore à l'honneur.

Je me remémore alors la phrase que Marguerite Yourcenar fait prononcer au maître de Rome, dans son fabuleux ouvrage *Les mémoires d'Hadrien*.

«Qu'il est difficile de rester empeureur face à son médecin!»

Et chroniqueur, alors!



Jérôme-Henri
Dejardin
jhdejardin@look.ca
Collaboration spéciale

**PARLONS
BOUFFE**



LE SOLEIL

L'art de vi

Le temps de préparer la sauce, les tranches de foie gras sont réservées dans un four préchauffé.



vivre

LES RECETTES DE LA SEMAINE

Foie gras de canard poêlé

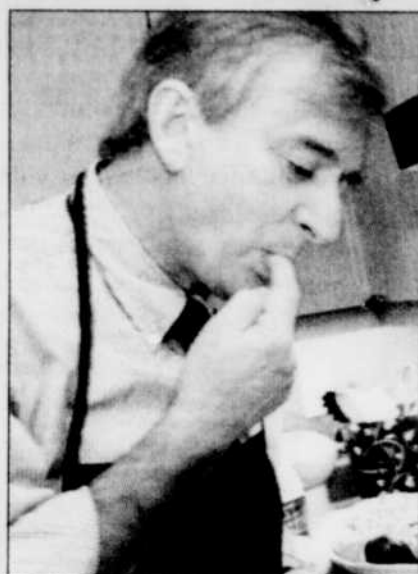
INGRÉDIENTS

- 1 lb de foie gras
- 1 c. à thé de farine
- 1 t. de porto
- 1 t. de fond de veau
- sel et poivre

PRÉPARATION

- Dénervéz le foie si nécessaire et tranchez-le en quatre morceaux.
- Saupoudrez-les très légèrement de farine. Poivrez abondamment.
- Chauffez une poêle à feu vif (avec une goutte d'huile de tournesol). Placez-y les tranches et comptez 15 secondes pour chaque côté.
- Réservez les tranches dans un four préchauffé à 150°F.
- Pendant ce temps, déglacez la poêle avec le porto, ajoutez le fond de veau. Laissez réduire à un tiers.
- Versez la sauce dans les assiettes de service et déposez-y les tranches de foie gras.
- Servez bien chaud avec des tranches de pain aux raisins.

Recette due aux passionnées du Canard goulu de Saint-Apollinaire.



PHOTOS: LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Avant de rectifier l'assaisonnement de la sauce, il faut... goûter!

Côté vin: un Côteaux du Layon (Moulin Tossais 1988) s'imposait! C'est lui, sans aucun doute qui, sous l'ombre magique de sa robe, recèle le moelleux idéal, la générosité parfaite pour accompagner cette merveille qu'est le foie gras de canard poêlé.

Duo de saumon

1. Saumon fumé tiède à la purée de cresson

Une recette que l'on doit à Jean Soulard (« La santé dans les grands plats ») et qui intègre merveilleusement bien la pomme et le cresson à quelques belles tranches de saumon fumé.

Pour quatre personnes, vous préparez:

- 8 tranches de saumon fumé
- 1 1/2 botte de cresson
- 4 pommes
- 50 ml (1/4 t.) de lait écrémé
- sel et poivre.

PRÉPARATION

- Après avoir lavé le cresson, plongez-le rapidement dans l'eau bouillante; égouttez-le et essorez-le sur un linge.

— Passez au mélangeur en ajoutant le lait.

Assaisonnez à votre goût.

— Épluchez vos pommes, épépinez-les et coupez-les en tranches.

— Faites-les sauter dans une poêle et gardez-les au chaud.

— Disposez vos pommes au milieu d'une assiette (chaude).

— Avec la purée de cresson, faites un cordon autour de vos pommes.

— Étendez vos tranches de saumon fumé et servez chaud.

2. Coffret pamplemousse au saumon fumé

INGRÉDIENTS

- 4 pamplemousses blanches
- 1 pamplemousse rose
- 12 tranches de saumon fumé, émincé
- 125 ml (1/2 t.) d'huîtres fumées, égouttées
- 3 c. à table de mayonnaise
- sel et poivre

PRÉPARATION

— Ôtez le quart supérieur des pamplemousses blanches.

— Évidez ces derniers et hachez la chair que vous réserverez au réfrigérateur.

— Prélevez la chair du pamplemousse rose après l'avoir soigneusement pelé.

— Faites le mélange chair des pamplemousses blancs/reste des ingréd-

dients (chair du pamplemousse rose, huîtres et mayonnaise).

— Fareissez les quatre pamplemousses blanches évidés et, surtout, servez bien frais, avec, pourquoi pas? un quart de lime pour chaque pamplemousse.

Côté vin: bienvenue au Sancerre blanc, en l'occurrence un Domaine la Moussière, Alphonse Mellot.

250-288 LOUER LOGEMENTS

261 Montcalm

262 Rive-Sud

A ST-ROMUALD beau et très grand 4 1/2 quadruplex...

A CHARNY PRÈS CHUTES 4 1/2 récent, stores, béton intercom...

A ST-ROMUALD, 3 1/2-4 1/2-5 1/2 avril ou juil. vue fleur, stationnement int...

A ST-ETIENNE, libre triplex neuf, beau 5 pièces, 2 étages, 2 chambres...

A 5 min. Pl. Laurier, 4 1/2, 7 1/2, constructions neuves, entrées privées...

A 832-6123, 653-0955 CHARNY, grand 4 1/2, près services, tranquille, rénove, juil.

A ST-JEAN, 4 1/2, chauffé, éclairé, 5055, bloc 16 logis, 839-5641, 561-5642.

A moins de 5 min. des ponts, 4 1/2 style condo, 6255 mois, 564-8526.

A CHARNY, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, juil. change demandé, 681-9362, 832-2900.

CHARNY, 4 1/2, près de tout, intercom, 5155 chauffé, éclairé, juillet, 877-6197.

3 1/2, 4 1/2, électricité tout comprise, entrée lav.-séch., porte-patio, Charny, 832-0322, 626-1744.

LEVIS, près traversier, grand 5 1/2, rénové, bois franc, vue fleur, Rue Armurier, grand 3 1/2, paisible ST-ROMUALD, 3 1/2 3605 tout inclus, 837-0650.

LEVIS - haut de maison (3 1/2) balcon + stationnement, non-chauffé, non-fumeur, 3505/mois, 833-4296.

PINTENDRE, dans duplex 4 1/2, planchers chêne, grand patio, 833-3831.

ST-NICOLAS, grand 4 1/2 entrée privée moderne, nires ouvertes, 831-0301.

ST-ROMUALD 4 1/2 dans triplex récent chauffé, éclairé, patio, balcon, calme, entrée seule, 6405/mois, 834-3472.

ST-ROMUALD 4 1/2, insonorisé, juil. près bus, ponts, aussi condo 4 1/2, 839-6038.

TRÈS très grand 4 1/2 tout compris, près tous services, 837-1687.

264 Saint-Jean-Baptiste

A St-Rue, 5 1/2 planchers bois, non chauffé, non éclairé, libre juil. 4355-655-4277.

4 1/2, 6 1/2, Rénovés, Libres imm. ou loc. Après 19h 649-7477.

D'AIGUILLON, 3 1/2, 6 1/2, puits lumière, grande galerie, véranda, patio, soleil, personnes sérieuses, 683-1192.

GRAND 3 1/2 chauffé, éclairé, meublé, 1er juillet, 649-7538, info: App. 13.

GRANDS 3 1/2 - 4 1/2, entièrement rénovés, entrée lav.-séch., juil. 522-7950.

1 1/2 TOUT BÉTON, 299 \$ à 340 \$ semi-meublés tout compris, buanderie, 522-5942, 261-8414.

RICHELIEU 4 1/2, rénove, balcon, vue, juillet, après 17h 659-5909.

265 Saint-Sauveur

3 1/2 MARS, 3 1/2 - 4 1/2 juil. 1 mois gratuit sur bail de 2 ans. 831-6868.

LIBRE, superbe 2 1/2 neuf, bois, cour, parking, entrée lav.-séch., 575-0688.

N.-D. PITIE, spacieux 3 1/2 dans duplex, près services, rivière, juil. 527-5987.

5 1/2 - 4 1/2 PROPRES, entrée lav.-séch., personne tranquille, juil. 527-4170.

266 Sainte-Foy

A 655-7890 A PIED UNIVERSITE, CEGEP LES JARDINS INNOVATION

2386, JEAN-DURAND, APP. 4 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 TOUT INCLUS INTERCOM 653-1802

www.immeubles-couillard.com A 650-5230, 659-5269

2 1/2 (avril); 2 1/2 à 4 1/2; juil. App. et entrées grandes dimensions.

Propres, intercom, chauffés, éclairés, parking, balcon, entrée lav.-séch., buanderie, piscine, très bons services conciergerie. Urgence 24h.

Face Provigo et Centre Paré, bus. www.makisoft.net/appartements-dupa

A 652-8086 2 1/2, 4 1/2, boul. Nelson Tout compris

Electricité, chauffage, eau chaude entrée lav.-séch., rangement stationnement, porte-patio interphone, porte électrique. Site idéal 659-7175.

A LAROCHE 2 1/2 à 5 1/2, chauffés, piscine, bois franc, buanderie 657-6260.

A 655-6456 2 1/2 semi-meublé, 3 1/2 4 1/2 5 1/2 - très propres - chauffés, éclairés - bien situés, piscine extérieure

A 879 BELOEIL, #1 Près Quatre-Bourgeois

Très grand 5 1/2 bois franc, tous services inclus. 658-3586, 871-6980

A 2829 CH. ST-LOUIS, #6 Angle Rte de l'Eglise, près de tout

2 1/2 porte-patio, juil. IDEAL PERSONNE RETRAITEE balcon, buanderie tous services inclus 650-3270, 871-6980

A 657-6153 GRANDS ET BEAUX LOGIS ACCES FACILE UNIVERSITE

4 1/2 - 5 1/2 - 6 1/2 chauffés, bois franc, à côté parc, grand cour, rues Laprade, Lambertville, semi-condo à désirer.

A 882 DELAGE, #1 5 1/2 Près de tout

Bois franc, balcon, tous services inclus 658-0142, 871-6980

A 652-1345 Appartements en béton, grands 1 1/2, bois ou tapis, rénovés, ascenseur, garage, grand balcon, piscine, près centre d'achats Quatre-Bourgeois.

A 650-0289, 659-7611 2 1/2 à 4 1/2, juil. Grands, très éclairés, tranquilles, propres. Tout compris, planchers bois, piscine, stationnement, près Provigo, métrobus.

A 3003 LAROCHE, #5 2 1/2 JUILLET

Semi-meublé, ensoleillé, près tout 651-8205, 871-6980

A 3053 Lechasseur, bloc tranquille juil. 5 1/2 bois franc, 3e cuisine et vanite en stratifié, 6605 chauffé, juil. 4 1/2, 1er. 530 \$ chauffé. Mai ou juil. 2 1/2, 37 \$ à 4055 tout inclus. 650-0522

A 731 CHANOINE-SCOTT ** 4 1/2 ** Bois franc, balcon, près de tout. 563-4217, 871-6980

A 527-9430 PROCHE UNIVERSITE, RUE MYRAND 5 1/2 chauffé, bois franc, bon prix, semi-meublé ou non.

A CAMPANILE 1 1/2 à 4 1/2 MODERNE sécuritaire, piscine, près du Revenu, sur bois, 650-9582

A 659-4805 Rue Lanthier, près Campanile et autobus, grand 4 1/2 très tranquille, balcon, piscine, stationnement.

1 - à 4 - LE CHOIX Insonorisés, rénovés, piscine, bois franc, métrobus, boisé. 652-8481

A 564-9954 SPACIEUX 5 1/2 Rénové, bois franc, clair, balcon, près de tout, tranquille, Le Chasseur, juillet.

A DÉCOUVRIR 2 1/2 à 5 1/2 Métrobus, sur bois, moderne piscine. Extra... 651-8643.

A VILLERAY, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, rénovés, tranquille, stationnement, intercom, juil., 657-1106

A 657-6153 Place Beloeil, 4 1/2 libre et juillet, chauffé, entrée lav.-séch., bois franc.

A CHANOINE-SCOTT MYRAND JUILLET 1 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Chauffés, bois franc 527-3677

A CAMPANILE, 3650, des Compagnons, 3 1/2 juil. 4 1/2 mai, spacieux, lumineux, parking int., ascenseur, sécurité. 658-9474.

A SOUS-LOUER, grand 4 1/2, chauffé, près tous services, libre 1er avr., 450 \$ mois, 659-1578.

A 667 NORVÈGE: 4 1/2 - 5 1/2 bois franc, rénove, chauffé, juil., 4955-560 \$; 2 1/2 tout compris 330 \$, juil., 650-0272.

A proximité Quatre-Bourgeois, 2 1/2 semi-meublé, tout compris, 357 \$, Place de la Monnaie. 653-4948

A 923 DE BELOEIL 5 1/2, entrée lav.-séch., chauffé, bois franc, 1er juil. 6005 681-5493.

A LAROCHE 2 1/2 à 5 1/2 chauffés, eau chaude, propres, tranquille, rénovés, 687-2020.

A BOURGOGNE 1 1/2 à 5 1/2, piscine, tennis, métrobus, balcon, 657-4457.

A DE NORVEGE 3 1/2 à 5 1/2 chauffés, bois franc, balcon, 657-4552, 563-0503.

A hôpital Laval, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, bois franc, spacieux, 653-8514.

A 622-2053 Le Mistral, grand 4 1/2 près tous services piscine int., stationnement

A 802-0266 Condo Mistral, 4 1/2 3 1/2, Vue Piscine (meublé ou non)

A VOIR, grand 2 1/2, 3 1/2, tout inclus, près de tout, tranquille, 641-1147

A 656-9137, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 7 1/2 bois, céramique, parking, près cegep.

A PLACE PHILIPPE, libre, grand 5 1/2, juil. 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 très grands, 523-1908

A 590 DE NORVEGE 3 1/2 - 4 1/2 chauffés, parking, Excellent concierge, 657-5940.

A 527-9170 mars, juillet, 4 1/2, 5 1/2, 7 1/2 Myrand, 1037 Rte. Eglise, 3092 De La Paix

A 652-8782, grands 3 1/2, 4 1/2, tout compris, 2 pas Rte de l'Eglise et Ch. Ste-Foy.

A 3170 QUATRE-BOURGEOIS, 4 1/2 5 1/2, 1 1/2 2 1/2 tout compris, 836-4495

A 659-2100, 658-4049, 5 1/2, grand, résidentiel, cour, 6405, chauffé, eau chaude

A 652-2031, très beaux grands 2 1/2 4 1/2 près université et cegeps, tout inclus

A 653-4492, centre-ville, très beaux grands 3 1/2, près des services, tout inclus

A 653-1137, A voir, très beaux grands 2 1/2 4 1/2 avec entrée lav.-séch., près Campanile

A 651-1368, à pied université et cegeps, très beaux grands 2 1/2 3 1/2, tout inclus

A 658-5714, face cegep Ste-Foy, près université, beaux grands 1 1/2 tout inclus

A PIED UNIVERSITE ET CEGEP 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 - 657-1845, 653-8850

A LOUIS-RIEL, 5 1/2 651-3586, 658-3284

A 653-4259, près cegep et université, grands 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, juillet.

A 682-9656, 682-3762, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, à pied cegep - université, parking.

A 863 MGR GRANDIN, 1 1/2 4 1/2 5 1/2 métrobus, intercom, 650-1245 +

AU 3480, McCARTNEY: 1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2; juillet, parking, piscine int., sauna, lavoir; 653-2733

AUX IMM. DES SEIGNEURS Meilleur rapport qualité-prix 2 1/2 * 3 653-7674, 651-8698, 651-0861

AV. EMILE-COTÉ 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2, PRES cegep, université, très grands, ensoleillés, chauffés, stationnement, buanderie. 570-8018.

AVRIL, 1086 Dijon, beau 3 1/2 laveuse sècheuse incluses, chauffé, eau chaude, piscine intérieure, 4655, 650-5379

5 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, près tout, 2 balcon, parking, 6655, 651-8261

5 1/2 CHAUFFÉ, 2e étage, boul. Pia XII, stationnement, 653-7796.

CONCIERGE 4 1/2 gratuit, épouse maison, bricoleur, 655-1665

CONCIERGE couple résident 28 logements, 652-8086

COUPLE concierge pour 24 logements, juillet, 658-3284.

628 DE BRABANT, 5 1/2 1er ou 2e étage, très propre, bois franc, 6005, chauffés, eau chaude, juil. Pas d'animaux, tél. 654-0474

4 1/2 DEMI-SOUS-SOL 5155, semi-meublé, tout compris, juil., 651-8261

GRAND 6 1/2 MEUBLÉ, dans maison privée, non fumeur, tout compris, 9005/mois, libre imm., 658-8515.

GRAND 3 1/2, semi-meublé, lave-vaisselle, aspirateur central, intercom, 5005 juil., 658-4750, 670-4750.

GRAND 4 1/2 semi-meublé, demi-sous-sol tout compris, 5005 1er avr. 653-8513

A 657-7621 5 1/2 4 1/2 balcon, calme, bien situés

4 1/2 SOUS-LOUER, très propre, piscine, vue sur le Campanile, 6355 tout compris, 659-1251 après 17h.

2 1/2 4 1/2 chauffe, eau chaude, rue de Bourgogne, libre juillet 2001, 652-8316

5 1/2 AU 1er et 2e étage, ensoleillé, bois franc, chauffé, 5655, 5605, 652-8717

1 1/2 2 1/2 4 1/2 tout compris, plancher bois franc, 658-8365, 658-4298

1 1/2 2 1/2 3 1/2 4 1/2 juillet, piscine int., intercom, tout compris, 654-2812, 658-4298

4 1/2 MAI ou juin, 825 Beauregard, parking et piscine int., 679 \$, 656-0779.

3058 LAFORÊT, 4 1/2, chauffé, bois, près services 558-2150, 654-1869.

2848 LAPRADE, 3 1/2, 3022 Lechasseur, 3 1/2, demi-sous-sol, juillet, 656-9227

LE CHASSEUR, 1 1/2, 4 1/2, juillet, bois franc, 261-2087.

MYRAND, 4 1/2, chauffé, bois franc, stationnement, concierge, 683-1231, 657-1646.

NEILSON et NORVÈGE, juillet, 3 1/2 4 1/2, 5 1/2, bois franc, 871-2499.

NORVÈGE, 4 1/2, propre, calme, chauffé, parking, juil., 682-5455, 655-5250

NORVÈGE 3 1/2 5 1/2 grands ensoleillés, propres, 659-5862 ou 654-0034

NORVÈGE, grand 4 1/2, plancher bois, juillet, 4903/mois nég., 659-4384

PLACE Philippe, 6 1/2, 4 chambres, possibilité 5, près cegep et université, 681-5001

PRÈS UNIVERSITÉ 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - tout compris, ensoleillés, prix compétitifs, piscine sécurisée. Libre 1er juillet. 653-1855.

PRES LAURIER, 2 1/2 à 5 1/2, chauffés, piscine, bois franc, balcon, 653-5482.

SECTEUR 4-BOURGEOIS ET DE BOURGOGNE Grands 4 1/2, 5 1/2 planchers bois franc verni, entrée lav.-séch., grande cour int., sécuritaire pour jeunes enfants, piscine avec gardien, badminton, beaucoup d'espaces verts, près bus, Place de la Monnaie, 653-4948.

SECTEUR RÉSIDENTIEL 1 1/2 à 3 1/2 657-1051, 802-8648 jean_savard@hotmail.com

268 Sillery

A ACCÈS JARDINS DE COULONGE Vue imprenable sur le fleuve, au coeur de Sillery, 31/renové, 682-5246

A 1321 CHARLES, superbe 5 1/2 bois franc, portes françaises, tranquillité, parking, près de tout, juil. 6155 chauffé, 622-6633, 563-5665

A 527-9170, 4 1/2 5 1/2 rénovés, entrée lav.-séch., stationnement inclus.

PRES Maguire, 4 1/2, 5 1/2, rénovés, bois franc, parking, juillet, 849-4496

SECTEUR RÉSIDENTIEL 1 1/2 à 5 1/2 651-0113, 802-8648 jean_savard@hotmail.com

SHEPPARD, 4 1/2 chauffé, eau chaude, ensoleillé, pas de parking, juil. 563-5900

SILLERY PLAZA Très grand 4 1/2 avril et 3 1/2 6 1/2 juil A l'épreuve du feu 659-4980

269 Val-Bélair

4 1/2 près des services, stationnement déneigé, 4955 mois non chauffé, non éclairé, avant juil si désiré, 847-5574.

270 Vanier

A 601, PROULX, (près Fleur de Lys) 1 1/2, 5 1/2 immense, ascenseur, piscine idéal retraité, tél. 681-3339.

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 Recents, luxueux, tranquille, sécuritaire, site exceptionnel, près Fleur de Lys, style condo, ascenseur, insonorisé, idéal pour 50 ans et plus. Réservations 1er juillet. 683-1261

A 46 rue ST-LOUIS 2 pas Châteaus, libre, beau studio, original, mur pierre, meublé, chauffé, éclairé, ensoleillé, tranquille, intercom. Aussi avril 832-3053, 684-8853

A LOUER 1er juillet, rue des Remparts, 1500 p.c., cachet et charme, 2 chambres (1 sur mezzanine), salon foyer et mur pierre, grande cuisine, vue magnifique sur le fleuve, balcon, 8305 pas chauffé, pas éclairé, parking 705 en plus, meublé si désiré \$, 694-1280.

A BEAUPORT, 212 de la Falaise, quartier résidentiel, grand 5 1/2 foyer, vue fleur, à 99-A de la Falaise, grand 4 1/2, libre juil., 520-1023

A 5 min. Pl. Laurier, 2 ou 4 chambres, construction neuve, entrées privées, bois franc insonorisés, vue sur l'eau, 839-9423

A CHARNY, bungalow à louer, 3 chambres, piscine, patio, planchers bois et céramique, 6805 mois, 1er avr. 832-9596

A 153 PIE XII, Beauport, grand 7 1/2 état neuf, libre juillet, 520-1023

3 1/2 4005 1er mars, 5 1/2 530 \$ juillet, tout inclus, 527-5934

271 Vieux-Port / Champlain

LES App. du Vieux-Port, 3 1/2, 4 1/2 neufs, murs brique, pierre, foyer, 1 ou 2 chambres, 144 St-Pierre, 1er juil., 575 \$ à 750 \$. Possibilité tout meublés, 681-5760.

LUXUEUX • COURTE DUREE App. meublés, équipés de A à Z, près Château Frontenac. 561-8859

PRES CHATEAU FRONTENAC, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 4 1/2 265-4475

RUE St-Stanislas, 3 1/2, 4 1/2 semi-meublés, eau chaude, 3505, 4505, libres. S'adresser avant 15h au 115 rue Ste-Anne ou tél. soir 694-1543

ST-DENIS, site enchanteur Studio libre imm. 2 1/2 5 1/2 pour juillet 527-8964, 694-1863

STE-ANNE, grand 4 1/2 rénove, chauffé, eau chaude, balcon, juil., 563-5900

SOUS-louer grand 4 1/2 meublé, lumineux, 1er avril au 31 août, (418) 694-1310.

272 Vieux-Québec / Haute-ville

A LOUER 1er juillet, rue des Remparts, 1500 p.c., cachet et charme, 2 chambres (1 sur mezzanine), salon foyer et mur pierre, grande cuisine, vue magnifique sur le fleuve, balcon, 8305 pas chauffé, pas éclairé, parking 705 en plus, meublé si désiré \$, 694-1280.

A LOUER grand 4 1/2 meublé, lumineux, 1er avril au 31 août, (418) 694-1310.

A LOUER 1er juillet, rue des Remparts, 1500 p.c., cachet et charme, 2 chambres (1 sur mezzanine), salon foyer et mur pierre, grande cuisine, vue magnifique sur le fleuve, balcon, 8305 pas chauffé, pas éclairé, parking 705 en plus, meublé si désiré \$, 694-1280.

A LOUER grand

250-288

À LOUER LOGEMENTS

287

A partager: maison ou logement

RECHERCHE coloc pour maison Ste-Catherine J.C., 2505/mois, 875-1791

300-338

À LOUER CHAMBRES

301

Beauport

303

Centre-Ville

CHAMBRE, personne sobre 50 ans et + libre 30 mars, 1855/mois, 647-9082

309

Limoulu

CHAMBRE section pour homme, tout compris, sécuritaire, près des services, 2105, 661-6132, 522-4107

CHAMBRES à louer, tout compris, de 2505 à 3005 tout compris, 529-7755.

PRÈS hôp. Enfant-Jésus et St-François d'Assise, cégep, 648-2864

311

Montcalm

51 LOCKWELL, propre, tranquille, 2305, tél. 681-7470, 522-7424.

MADELEINE-Verchères, confortable. Entrée - cuisine: privées, jardin, calme, personne sérieuse, 683-1192

PRÈS université, câble, téléphone, buanderie, literie, cuisine, salon, tv, non fumeur, 652-9946. Voir à: www.12000mm.com

316

Sainte-Foy

À 658-5714, face cégep Ste-Foy, université, chambre avec cuisine, câble inclus

À 652-2031, belles grandes chambres, cuisine privée, près université et cégeps

À 652-8492, à côté cégeps et université, très belles chambres meublées, câble

A CÔTÉ CHUL, grande, câble, laveuse - sècheuse, tél. 654-9574.

A côté cégep et université 1905 à 2505 tout inclus, étudiant(e), 527-6665

A VOIR grande pris de tout, tout inclus câble non-fumeur 2305, 659-6750

335

Résidence personnes retraitées

LIMOULOU, personnes âgées auto-moines, 1er plancher, bonne nourriture, situé près 1ère Avenue, 628-1018.

SPECIALISÉE ALZHEIMER Résidence St-Louis, 688-7689

470 Ch. St-Louis, Québec



370-388

AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS

376

Déneigement

A BON PRIX, déneigement de toitures, rapidité, 261-3739

A BAS PRIX Toitures résidentielles commerciales, Eric 663-3445, 569-9543

DE TOITURES, maison, chalet, entrepôt, garage et cabanon, 847-7813

DÉNEIGEMENT de toitures, commercial, résidentiel, BAS PRIX, 842-6397, cel. 572-7050

DÉNEIGEMENT toitures résidentielles, cabanons et galeries, à bon prix, 843-7639 André ou Stéphane

DÉNEIGEMENT FMG, toiture, assuré, secteur ouest, BON PRIX! 520-4216

TOITURE, balcon résidentiel/commercial Marcel & Céline, 840-0258, 861-0284

377

Entrepreneurs

ARMOIRES DE CUISINES salle bain meuble sur mesure 842-0544

LES ENTREPRISES JACQUES GARANT rénovation tous genres int., ext. 527-6237

MENUISERIE, finition intérieure et sous sol, planchers flottant, tirage de joints, 18 ans d'expérience, 655-8829

NOUVEAU à Québec! Démolition de tous genres, 872-8159 261-5257

PLOMBERIE-CHAUFFAGE 522-6522

RÉNOVATION générale, salle bains, sous-sol, portes, fenêtres, verrière, estimation gratuite, 623-9849, 843-1001

RÉNOVATIONS RÉSIDENTIELLES Réparations 19 ans expérience, 626-8211

RÉNOVATIONS résidentielles réparations, 622-0397, 654-7048

378

Entretien / réparation

A 25 ans d'expérience, peintre-tapisserie tirage de joints, 843-7188, 573-7201

A BON PRIX, Peinture int., ext., réparations Estimation gratuite 660-3302, 561-0767.

A à Z, rénovations, estimation gratuite, + plans, 864-5120, 647-2711

382

Matériaux

Matériaux imparfaits...prix parfaits Plancher flottant: 0.895 pi. Tuiles flottantes: 1.395 pi. Tuiles plafond: 0.245. Préfinit: 7.995. Panneau gaulré: 5/8" 7.995. MDF 4x8 pi pour murs et planchers: 4.995. Contreplaqué: 3/8" 10.395, 1/2" 13.695, 5/8" 16.995. Epinette: 2x4-8 pi., 1.295 pi., 10 pi., 1.605, 12 pi., 2.095, 2x6-8 pi., 1.855, 10 pi., 2.355, 12 pi., 2.995. Présentez cette annonce et obtenez 5% d'escompte sur votre achat de 5005 et +. Un coupon par client.

VALIDE du 5 au 10 MARS. Matériaux à Bas Prix, St-Nicolas 418-836-3636, Rivière-du-Loup 418-868-1184, Rimouski 418-724-8025

BOIS DE PLANCHER flottant à partir de 1.205 le pi., 847-3071 Éconobois

25 000 PIEDS DE CÉRAMIQUE, grandeurs, 4, 6 et 8 po., différentes couleurs, 0.25¢ du pied, aussi 100 bains tourbillons, 418-335-7852

PLANCHERS flottants stratifiés 8mm No 1, garantie 15 ans, résidentiel, trafic intense, 1.095 pica, Bois Franc Laurier Québec (418) 840-1458.

390-459

MARCHANDISES ET SERVICES

399

Ameublement / appareils ménagers

A 663-4605

ÉLECTROMÉNAGERS R. LÉVESQUE

Le centre d'appareils électroménagers neufs, usagés, endommagés. Location d'appareils neufs. 3000, chemin Royal Beauport

A appeler, spécial laveuse, sècheuse, poêle, frigo, lave-vaisselle, à partir de 400\$, financement disponible sur place, cellulaire 265-1633, 265-3405

A LIQUIDER, mobilier de salle à dîner laqué beige, comprenant: table, 4 chaises, buffet, table de salon, payé 2500\$ pour 650\$. 842-9564

A LIQUIDER, matelas 39" 54" 60" bas prix 4 lavabos, 8 robinets, 877-9664

ACHAT ET VENTE d'appareils neufs et usagés

Domage de transport Réparation échange 529-9488

Garantie 1 an. App. électriques P. Robitaille Inc. 504 Canadienne

ACHAT - VENTE - SERVICE APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS MOZART RÉFRIGÉRATION 842-3116

ACHAT/VENTE MEUBLES, électroménagers et antiquités, 529-7130

ACHAT ACHAT, MEUBLES AUSSI ANTIQUITÉS ET DIVERS 837-4436

ARMOIRE-GARDE-ROBE couleur bois naturel, 1255; table micro-ondes mélamine 255; divers articles, 833-6327

BALAYEUSE électrique, bonne condition: 255; 821-7469

BELLE chaise bergante coussinée, base de métal noire, 755, 667-2763

CAUSE départ, tapis, lit 39" bureau+crédence+chaise, parc de bébé, filère 4 tiroirs, valises, etc. 105 à 5005, 527-8254

ENSEMBLE de cuisine, table ronde en verre 42, 4 chaises, neuf, 5005, table de nuit ébène couleur bleu 3005 847-2699

FAUTEUIL, noir, cuir, berçant, pivotant, inclinable, état neuf, 1655, 661-3377

MATELAS 54" sommier, base roulettes, 1005, fauteuil noir cuir 1005 661-3377

MOBILIER chambre mélamine blanche, 5 mcs + lit simple, 5005, 626-4674

MOBILIER chambre, blanc, laqué italien, avec lumière intégrée, 847-7400

2 MOBILIERS complets chambres d'enfants, 3505 ch. 658-8515

POÊLE - frigo - laveuse - sècheuse, blancs, 3005 le tout: 262-4224

REFROIDISSEUR d'eau, beige et brun, 90 \$, 651-6852.

TABLE de cuisine, bois et mélamine, 1005, 4 chaises 355 ch., 833-6573

400

Animaux

A Place Labourneuf cours de dressage de chien, groupe débutant dans la semaine du 6 mars. Claude Deladurantaya 624-9209

A DYNQ: Lhasa, Apso, Maltais, Schnauzer, Caniche, Cocker, Carlin, Shih-tzu etc. Aussi tonte 661-7128

A VENDRE chats charcoal, 5 mois, 205, 876-2522, 559-4714

Adoption Chats Sans Abri, merveilleux Toupette blanche et Cravate noir 5 mois, stérilisés, vaccinés, 555, 655, 523-9739

CHIOT Golden, doux, santé garantie 2 ans, réservez tôt. Cell: 564-4779

CHIOTS Labrador blonds 1505, pension chiens - chats, Neuville 20 minutes Québec, Tél. 876-2737.

COLLEY femelle, 7 ans, à donner gens sérieux, tél. 847-2210.

GRAND DANOIS mâle, 2½ ans, 905, 838-2671

JEUNES SERINS mâles 40 \$ et huppés 60 \$, 651-8799

MÂTIN napolitain femelle, 2½ ans, lilas, 150 lbs, très belle, douce, oreilles/queue coupées, (418) 329-2550.

403

Antiquités

403

ACHETONS À DOMICILE ANTIQUITÉS

DE LA CAVE AU GRENIER "SUCCESION" 684-8067

PAYONS COMPTANT

ARMOIRE style d'antan, 41x66x19, non finie, 2955, 655-4490

AUBAINE, piano-table, bois de rose, sculpté, 1880, 15005, 829-9888.

GRAND CHOIX DE NOUVEAUX MEUBLES (antiques), 15 min des ponts.

LE MOULIN DU BRAS 266, rue du Vieux-Moulin, St-Idore, 882-0886

PIANO table 1889, superbe, 3000\$, 622-9408

PIANO table, 1853 7 500 \$, 1 (888) 594-5251

404

Appareils orthopédiques:

CHAISE d'aisance avec pot; valeur 855 pour 555 nég.; 821-7469

407

Artisanat

ROBES Barbie, habits Ken, lit baldaquin, lit d'auto, etc., de 55 à 205, 626-7394

410

Bois de chauffage

A VENDRE, érable, merisier, 12" 836-1730, 836-2726

CROUTE 16" bois franc, vert, 305 cordé, livraison possible, 849-1787

413

Coin du bébé

COUCHETTE, moniteur, mobile, lampe, bain, autres, 105 à 1105 664-0092

COUTURE coupe confection, trousseau de baptême, robe de bal 831-2222

415

Cours/perfectionnement

APPRENDRE l'anglais ça vous intéresse? Individuel ou en groupe, 624-5157

AUBAINE, Ter vidéo dance gratuit, autre à 55, rock, rumba, valse, tango, Ligne, Country, Sociale, Tél. 660-7078

COURS d'électrolyse et esthétique jour ou soir. Institut formation Dectro 650-0303, 1-800-463-5566

418

Déménagement / transport

841-4555 Professionnel 30 ans exp. Prix compétitifs/ass. permis transp. M. Dufour

T.A.SOLUTION, qualité, service, depuis 7 ans, licencié, assurances: 521-2430

419

Échanges téléphoniques et autres

FINI les frais interurbains dans la région de Québec. Le meilleur depuis 1994, 801-0990

420

Équipements de bureaux commerces et restaurant

CAPITRINE À EXPRESSO PAVONI automatique No. 1281, usure 1 an, faites votre offre. Ml. 681-2339.

EQUIPEMENT de bar laitier complet, usage 1 an 657-5151 ou 573-0303.

FOUR, étuve, lami-noir, mélangeur, cuisneur 20 pintes, plusieurs tables en stainless, comptoir réfrigéré, échelle, tél. 845-0625, 664-7192

LOT de 75 vestiaires. Lot de 1500 tablettes assorties de métal, sabieuse à plancher 1-418-338-8615

MACHINE pour tailler des clefs, avec 5,000 et plus de clefs vierges, valeur 6,000\$ pour 1,200\$. 572-6598

423

Génératrices

GÉNÉRATRICE Dorman, 8 cylindres diesel, générateur type 50A, 347/600-3 phases, 270 KVA, 1800 tours RPM, 260 ampères, 60 cycles, usure 601 heures état neuf, 12,000\$. 418-763-2406

427

Marchandises diverses

AGENDA électronique 805, cellulaire 1005, calculatrice 405, télécopieur 1405, articles de bureau, papeterie, etc. Laissez message 653-1745

AUBAINE, Ter vidéo dance gratuit, autre à 55, rock, rumba, valse, tango, Ligne, Country, Sociale, Tél. 660-7078

SPA int./ext., 3 places, complet avec filtre, très bon état, 667-7985, 826-2961

2 VALISES de voyage (à roulettes), 1255, 261-1444

429

Marché aux puces

ACHETE LOTS POUR PUCES 667-2303, 849-7753

431

Massages - thérapies

A 834-5242, accordez-vous le meilleur massage californien.

CENTRE ALLURE Inc. Pour un petit brin de fantaisie, pour une détente complète, bronzage gratuit avec massage. Rajouter 10\$ pour le 2 pour 1, 623-8795 4635, 1ère ave. ste.30, Charlesbourg.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais et suédois. Membre A.M.Q., Reçu d'assurance, 849-7837

SUÉDOIS, relaxant ou énergique; douleurs musculaires, non sexuel, 626-4779

Traitement des douleurs musculaires, reçus d'assurance. Possibilité de me déplacer, 660-4569

440

Étudiantes Distingüées

POUR HOMMES D'AFFAIRES DISCRETS * VRAIE DESCRIPTION GARANTIE * REÇOIT 652-9461 DÉPLACÉ.

440

Ordinateurs / Internet

À LIQUIDER directement du fabricant ordinateurs portables neufs ordinateurs de bureau programme brancher les familles 822-0021

À ABAISSER à CYBER PC Pentium 3 800, 128 Mo, 17 PO. 1409 \$, 657-4688, (819) 396-0439 www.cyberpcq.com

ACHAT, vente, réparation, Dépannage rapide, depuis 1986, Centre Ordinateur L'Ornière 847-1581, www.cl.ca

MASSAGE PERSONNALISÉ Merc. au vend. 8h30a 20h30 843-6021

MASSAGE DE DÉTENTE AGRÉABLE. Tél. 651-0623

MASSEUR SUÉDOIS professionnel bain thérapeutique, détente, 626-5125

POUR UNE DÉTENTE UNIQUE Dès midi. Nathalie au 627-2704

433

490-499
FINANCE

491
Argent à prêter

BESOIN D'ARGENT ?
VOS REER, CRI, FRV, fond de pension, ex-employeur. Liquidité immédiate, efficace et sérieux. Québec 990-1176

493
Occasions d'affaires

DEVENEZ membre d'un club d'investissement. **Jocelyne 450-258-4279**
FINANCEMENT subventions pour commerces, entreprises. **522-0004**
OCCASION d'affaires exceptionnelle, région touristique. **827-6163, 827-2888**
PLACEMENTS à très hauts rendements, profits imm., garantis 100%. Excellent crédit requis. Immobilier. **514-856-0724**
RECHERCHE distributeurs vendeurs, domaine en expansion. **563-9331**

495
Prêts hypothécaires

RÉDUISEZ vos paiements en consolidant sur prêts personnels. Aussi 1e et 2e hypothèque. **Les Associés 525-0561**

500-599
VÉHICULES

503
Autos sport et anclonnes

DODGE sedan 1939, gris, 4 portes, 62 000 mi., prix à discuter. **834-0801**

505
Autos à vendre

ACHAT AUTO 505 à 3000\$. Avec papiers SAAQ. Payons comptant. **571-0414, 571-6532**

Audi

AUDI A4 Quattro 1999, 1.8 L Turbo, automatique, 21 000 km (418) 253-5270

BUICK

CENTURY 2001, tout équipée, rouge, 7 700 km, 19 495 \$ nég. **418-426-2022**

Cadillac

ELDORADO ETC., 1994, 95 000 km, 32 ans, blanc perle, très très propre. **875-2686**

Chevrolet

ASTRO LS 2000, tout équipé, très propre, 30 2005. **418-435-5130**

CAVALIER RS 91, 3.1 L, automatique, 4 portes, très propre, 2500 \$, **683-8211**

IMPALLA 2000, 26 000 km, V6, tout équipé, air, 18 4005. **623-1640**

CHRYSLER

DYNASTY LE 92, 4 portes, bas millage, moteur 3.3, très propre et bonne condition. Prix nég. **418-893-2298**

NEON HIGHLINE 1995, 4 portes, automatique, air, 152 000 km, avec 4 pneus d'été, 43005, soir 475-6125.

DODGE

SHADOW 1990, R2 987 km, 8005 nég. pare-brise défectueux, **877-9221**

Ford

AUBAINE! FORD Taurus 92, 160 000 km, tout équipé, prix de liste 4 500\$, très propre, on demande 3 000\$. **529-7755**

ESCORT LX 1996, 85 000 km, manuelle, antirouille, CD, air climatisé, très bon état, **70005, 569-4059**

ESCORT LX 50 000 km, 2 portes, manuelle, air, CD, 8 pneus, 8 2005. **871-2497**

FOCUS SE familiale 2000, 17 000 km, air, tout ouvrant, CD, couleur argent, 8 pneus neufs, 18 2005. **654-5576**

FOCUS 2000, automatique, 4 portes, air, 10 000 km, **12 5005 nég. 841-3020**

FORD TAURUS Familiale SE 1998, 24 valves, tout équipé, **83 000 km, garantie. 872-8603**

MUSTANG GT 1996, rouge, tout équipé, 72 000 km, garantie prolongée 6 ans/100 000 km. **825-1364**

HONDA

ACCORD LX 1996, air climatisé, manuelle, très propre, 10 9005. **654-3290**

CIVIC CX 1996, manuelle, grise, **135 000 km (garantie 160 000 km), + 4 pneus d'été, 75005, 628-4811**

CIVIC DX 1997, 4 portes, 114 000 km, 90005, vert émeraude. **834-2336**

CIVIC LXG 1998, 52 000 km, garantie, air cruise, **13 8505, 626-5775**

CIVIC SE 2000, coupé 2 portes, 17 000 km, manuelle. Cause départ. **660-1842**

LEXUS

LEXUS ES300 1992, 129 000 km, prix à discuter, **877-4132**

Mazda

MAZDA 626 1989, manuelle, 179 000 km mécanique-carrosserie impeccables. Pas de rouille. 28955 nég. **624-0637**

Mercedes-Benz

MERCEDES 2000 C230 Kompressor Classic, 43 000 km., 36 000 \$, **622-0048** jours de sem. seulement.

MERCEDES Benz 300 SE 1993, 160 000 km., propre, tout équipée. **563-1351**

MERCEDES SLK 230 1999, 25 000 km, grise, 44 0005, Gilles Fleury **523-7015**

ML 320 E noire 99, 24 000 km, garantie mai 2003, 45 0005, 836-1019, **802-1463**

ML 320E 2000 gris, 19 700 km, cuir, CD, +4 pneus, 48 0005, Impeccable **821-9590**

NISSAN

AXXESS 1990, 143 000 km, automatique, bijou, 33005, commerce **561-2761**

QUEST 1996, 93 000 km, tout équipé, attache-remorque, **849-0465**

SENTRA XL 1998, manuelle, air, garantie, **67 000 km, 96005 426-2106**

STANZA 1989, automatique, mécanique AI, 240 000 km, **822-4127, 890-0762**

PONTIAC

BONNEVILLE 1987, 9955 t, transmission reconditionnée, fournie, **575-7970**

TOYOTA

COROLLA 97, automatique, 53 000 km, très propre, 10 8955, **871-4955**

CRESSIDA 1986, tout équipée, automatique, 28005, **842-8160, 572-4306**

TERCEL 89, manuelle, 5 vitesses, tout ouvrant, radio cassette, **8005, 845-8171**

VOLKSWAGEN

CABRIOLET GLS 99, nouveau modèle, 23 000 km, 26 0005. **871-5452**

GOLF Wolfsburg 1998, 33 000 km, 4 portes, 5 vitesses, air, toit ouvrant, magis, impeccable, 15 7005, **659-2488**

JETTA 1992, manuelle, plusieurs pièces neuves, 200 000 km, à négocier, **455-6280**

PASSAT GLS 2000, familiale automatique, gris intérieur noir, 32 000 km, toit ouvrant, AM-FM cassette et CD, **27 9505 non nég 823-2107**

SCIROCO 1988, charcol, 245 000 km., 950 \$, Richard **831-4008**

559
4 x 4

BLAZER 4x4 99, équipement complet, (418) **426-2561, 387-0031**

JEEP Suburban 1992, 4x4, alarme, du proprio, état neuf, tout équipé, **623-0734**

MAZDA B 4000, 94 King Cab, 114 000 km, manuelle, 9900 \$, **599-2048**

PATHFINDER Chilkoot 1998, blanc, automatique, 67 000 km, garantie, **651-6778**

SIDEXICK 4 x 4, 97, 78 000 km, toit mou, manuelle, **8 900 \$ nég. Soir 847-4872**

SUZUKI Grand Vitara JX 99, vert, manuelle, **62 000 km, 20 500 \$ 842-0142**

561
Camionnettes et minivans

FORD ECONOLINE 1991, 165 000 km, adapté pour personne handicapée, peinture neuve, 10 0005. **881-2263**

562
Camions à vendre

CAMION INTER 2000, Hi-Rise, tout équipé, moteur 430-470 Detroit, transmission 13, avec ouvrage payant, 97 0005, **1-450-625-2421**

FORD E-150 2000, automatique, air climatisé, séparateur de cabine, 23 000 km, 17 5005, **842-9489**

FORD Ranger XLT 1990, King Cab, 86 000 km, 49955, commerce **561-2761**

564
Équipement de ferme

TRACTEUR Ferguson, 1951, avec petit loader, souffleur, fourche, **34505, 832-1587**

565
Garages à vendre

AUBAINE, garage d'hiver en bois, 10x16, 755, **667-2763**

567
Machinerie

ACHAT DE TRACTEUR, bull, pépinière et débuseuse Machinerie Eric Longpré. **1-800-474-0969 + 514-204-4665**

ACHETONS tracteur, pépinière, bulldozer payons comptant, **1-800-756-0514**

FENDEUSE à BOIS, compresseur à l'air et chaudières d'été, **418-887-3597**

MACHINERIE LOURDE, Débuseuse **518 Caterpillar 1988** avec traction élargie. Info: **418-233-2594**

MACK 1997, 420,000 km, slipper 64", 12x40, tout équipé, prix de débarras, **55 0005, 841-1725, cell: 580-8065**

PATU 40LF, (Idemo 2 heures), ébrancheuse à télescope et chargeuse bois PATU 915 usagée. Bon prix. **883-3926**

TRACTEUR diesel tout équipé: pelle à sable, pelle à neige, souffreuse, cabine, fenreuse à bois, nég. **418-893-2298**

568
Pièces / accessoires / remorques

BANC arrière gris de Windstar SE 1998, prix négociable. Tél. **622-5782**

MACHINE à balancer électronique portable, avec accessoires, marque Snap-On, **1,400 \$, 888-4861**

569
Réparations / entretien / dépannage

RÉPARATION HONDA, TOYOTA, VOLKS, 305 de l'heure. 821-0909

SPECIAL SPECIAL Mécanique générale 155/h. 558-0909

580-592
VÉHICULES RÉCRÉATIFS

ALPINE 1987, moteur 503cc, 2 vitesses avant, **22005, 825-2334, 825-2392**

ALPINE II 1991, Scandic 95, 20 po, chénilles, Cheyenne LT **89, 831-6728**

EXCITER II 1991, démarreur électrique, banc double, **1 5005, 889-8631**

YAMAHA VENTURE 500XL 1999, 7000 km, garantie, équipée, commerce neuve, **47005, 849-5599**

YAMAHA Venture 500 XL 1999, 1900 km, état neuf, **4,7005 872-4657**

587
Roulottes/tonnes-roulottes motorisées

Autocaravane classe B, de luxe, 19', ROADTREK **97, 46 0005, 522-1806**

590
Yachts et bateaux

TANZER 8.5m., 1979, 26 0005 non négociable, **627-1884**

600-629
AVIS

2) ♠ R 10 8 4 3 2 ♥ 9 2 ♦ D 10 8 2 ♣ A

3) ♠ V 2 ♥ D ♦ AD 9 7 2 ♣ RV 8 3 2

4) ♠ D ♥ 8 2 ♦ D 10 9 ♣ RV 6 5 4 2

Contre : Dans cette séquence, le contre est un contre d'appel, exactement comme si vous étiez assis immédiatement derrière l'ouvreur. Vous promettez une bonne ouverture et les trois couleurs non annoncées. Votre partenaire doit choisir une de ces couleurs, ou convertir votre contre d'appel en pénalité.

2) ♠ R 10 8 4 3 2 ♥ 9 2 ♦ D 10 8 2 ♣ A

2 Piques : Cela ne ressemble pas à l'enchère du siècle. Spécialement entre deux adversaires qui gagent. Sauf que si vous n'annoncez pas vos piques à ce tour, il se peut très bien que vous ne puissiez le faire plus tard.

3) ♠ V 2 ♥ D ♦ AD 9 7 2 ♣ RV 8 3 2

Passé : Si vous êtes certains de trouver la bonne couleur à gager, au niveau de deux, allez-y. Ceux qui ont opté pour l'insolite à deux Sans-Atout, demandez-vous où sont les piques et les cœurs ? Les adversaires sont très certainement misfit. Pourquoi entrer dans les enchères et les sortir du trouble ?

4) ♠ D ♥ 8 2 ♦ D 10 9 ♣ RV 6 5 4 2

Passé : Il aurait peut-être été possible de faire le barrage à 3 trèfles, si vous aviez été assis juste derrière l'ouvreur. Sauf que maintenant, comme dans le problème numéro 3), les adversaires connaissent leur misfit. Pour entrer dans les enchères, en mineur, dans cette situation, il est préférable de détenir une couleur nettement plus solide.

607
Agence de rencontre

ACCUEIL MME LANGLOIS Enr. 390, 25e Rue, 523-7458, 626-8560, 523-5547

L'ENVELOPPE ROSE ENR (15 ans) Texte, photo, rencontre. **527-3268**

MME HAMEL INC
2092 CHAPOLAIN, 575-FOY
BUT: Stabilité, depuis 1973
7 Jrs 9 à 21h. **681-0169**

QUÉBEC MATCH, courrier rencontre gratuit, écoutez le message **521-1953**

625
Perdu / trouvé

PERDU, sac à bandoulière couleur bordeaux contenant passeport américain, chèques de voyages, argent USA et VND, cellulaire, lunettes de lecture, médicaments, billets d'avion. Oublié dans pièces des boîtes postales, bureau de poste rue Buade, lundi 26 février, vers 11h30. Récompense promise. SVP. Appelez Warren Albert Williams au **522-3199**

626
Ésotérisme

ANALYSE mains, clairvoyance, aussi par téléphone. Mme Lee **656-0331**

ASTRO-CLUB, Voyance en direct 24h, 18+, 2.85 \$/min., 1(900) **830-6767**

VOYANTE, numérogie, lignes de la main, tarot, inf.: Gaétane **842-8894**

LES AMBASSÉES CLASSES DU TRUC
Appelez-nous vite!
3 lignes + 3 fois
17e
844-4444

BRIDGE CONTRAT

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER

NO 1021

SITUATION DANGEREUSE

Assis en Sud et jouant avec votre partenaire favori, dans une compétition par paire, vous entendez les enchères suivantes :

Personne vulnérable.
Ouest donneur.

Ouest Nord Est Sud
1 ♥ Passe 1 S-A ?

avec chacune des mains suivantes, quelle va être votre action ?

1) ♠ R D 10 2 ♥ 8 ♦ A 10 5 2 ♣ R V 9 2

2) ♠ R 10 8 4 3 2 ♥ 9 2 ♦ D 10 8 2 ♣ A

3) ♠ V 2 ♥ D ♦ AD 9 7 2 ♣ RV 8 3 2

4) ♠ D ♥ 8 2 ♦ D 10 9 ♣ RV 6 5 4 2

Réponses :

1) ♠ R D 10 2 ♥ 8 ♦ A 10 5 2 ♣ R V 9 2

Contre : Dans cette séquence, le contre est un contre d'appel, exactement comme si vous étiez assis immédiatement derrière l'ouvreur. Vous promettez une bonne ouverture et les trois couleurs non annoncées. Votre partenaire doit choisir une de ces couleurs, ou convertir votre contre d'appel en pénalité.

2) ♠ R 10 8 4 3 2 ♥ 9 2 ♦ D 10 8 2 ♣ A

2 Piques : Cela ne ressemble pas à l'enchère du siècle. Spécialement entre deux adversaires qui gagent. Sauf que si vous n'annoncez pas vos piques à ce tour, il se peut très bien que vous ne puissiez le faire plus tard.

3) ♠ V 2 ♥ D ♦ AD 9 7 2 ♣ RV 8 3 2

Passé : Si vous êtes certains de trouver la bonne couleur à gager, au niveau de deux, allez-y. Ceux qui ont opté pour l'insolite à deux Sans-Atout, demandez-vous où sont les piques et les cœurs ? Les adversaires sont très certainement misfit. Pourquoi entrer dans les enchères et les sortir du trouble ?

4) ♠ D ♥ 8 2 ♦ D 10 9 ♣ RV 6 5 4 2

Passé : Il aurait peut-être été possible de faire le barrage à 3 trèfles, si vous aviez été assis juste derrière l'ouvreur. Sauf que maintenant, comme dans le problème numéro 3), les adversaires connaissent leur misfit. Pour entrer dans les enchères, en mineur, dans cette situation, il est préférable de détenir une couleur nettement plus solide.

SPORTS

www.lesoleil.com

Pete Sampras surpris par Andrew Ilie

SCOTTSDALE, Arizona (AP) — Le tournoi de tennis Franklin Templeton ne sourit guère à Pete Sampras. Cette année n'a pas fait exception à la règle.

Andrew Ilie a surpris l'Américain, troisième au classement de l'ATP et favori du tournoi, à son premier match, en signant la plus importante victoire de sa carrière. L'Australien l'a emporté en trois sets, 3-6, 7-6 (2), 6-4.

Ilie, 43^e en vertu du système de classification de l'ATP, montrait une fiche de 5-6 cette année, avant d'affronter Sampras.

EN BREF

SKI

Brio des athlètes
de la région

Plusieurs skieurs de la région de Québec se sont illustrés lors de la finale provinciale de ski acrobatique présentée au Mont-Sainte-Anne. Henriane Latour (MSA) et Philippe Marquis (Stoneham) ont terminé premiers dans la classe jeunesse. Audrey Robichaud (Relais) et Antoine Pouliot-Hamel (MSA) ont obtenu une médaille d'argent chacun. Simon Pouliot (MSA) a pour sa part terminé troisième. Dans la catégorie juvénile, Nathalie Bazin (MSA) et Léonard Latour (MSA) ont remporté l'or. Chez les juniors, Jérémy Simard (MSA) s'est illustré avec une première position. Chez les seniors, Karine Claveau (EQ) a décroché l'or et Karine Simard (EQ) le bronze. Philippe Guillot (MSA) a enlevé la médaille d'argent chez les hommes. D.B.

Équipe du Québec

Maintenant que le critérium juvénile provincial Sports Experts présenté à Stoneham est terminé, on connaît l'identité des 21 garçons et 15 filles âgés de 13 et 14 ans qui formeront l'équipe du Québec. Du groupe, notons la présence de quelques adeptes des planches de la région de Québec: Sophie Demers-Bédard (Stoneham), Ariane Boivin (Mont-Sainte-Anne), Marie-Alexandra Lachance (MSA), Anne-Catherine Bédard (Relais), Louis-Pierre Hélie (MSA), François-Pierre Turcotte (Relais), Rémi Auger (Relais) et Mathieu Warren (Relais). Les membres de cette équipe prendront part aux Championnats canadiens juvénile au Mont-Tremblant du 22 au 25 mars. F.R.

BADMINTON

Dernière étape

La septième et dernière étape du circuit québécois A-B-C de badminton Sports Experts Yonex, le tournoi invitation cégep Sainte-Foy, sera présentée en fin de semaine au Club Nautilus Plus de L'Ancienne-Lorette. Plus de 200 joueurs y participeront en simple et en double. Des prix et bourses d'une valeur de plus de 2000 \$ seront à l'enjeu dans l'ensemble des classes. Il faudra avoir à l'œil dans le A les David Turcot, Dominic Poulin et Mathieu Dubé sans oublier Rémy Lemay et Louis-Laurent Trudel chez la relève. Du côté féminin, Fannie et Maude Carrier, France Jacquot, Nadia Tremblay, Audrey Gauthier et Vanessa Marcotte seront à surveiller. F.R.

Tournoi à
Saint-Étienne

La ligue de badminton de Saint-Étienne-de-Lauzon présentera son tournoi annuel du 30 mars au 1^{er} avril à l'école La Chanterelle. Il sera possible d'y jouer en double (masculin, féminin et mixte) dans diverses catégories (avancé, intermédiaire A et B, participation, adolescent et parent-adolescent). Les coûts d'inscription varient de 10 \$ à 15 \$. Les intéressés ont jusqu'au vendredi 23 mars pour s'inscrire en communiquant avec Mario Leclerc (831-3341), Gilles Trotter (831-7271), Robert Bouchard (831-4109) ou Louise Fortin (831-1102). F.R.

BASEBALL MINEUR

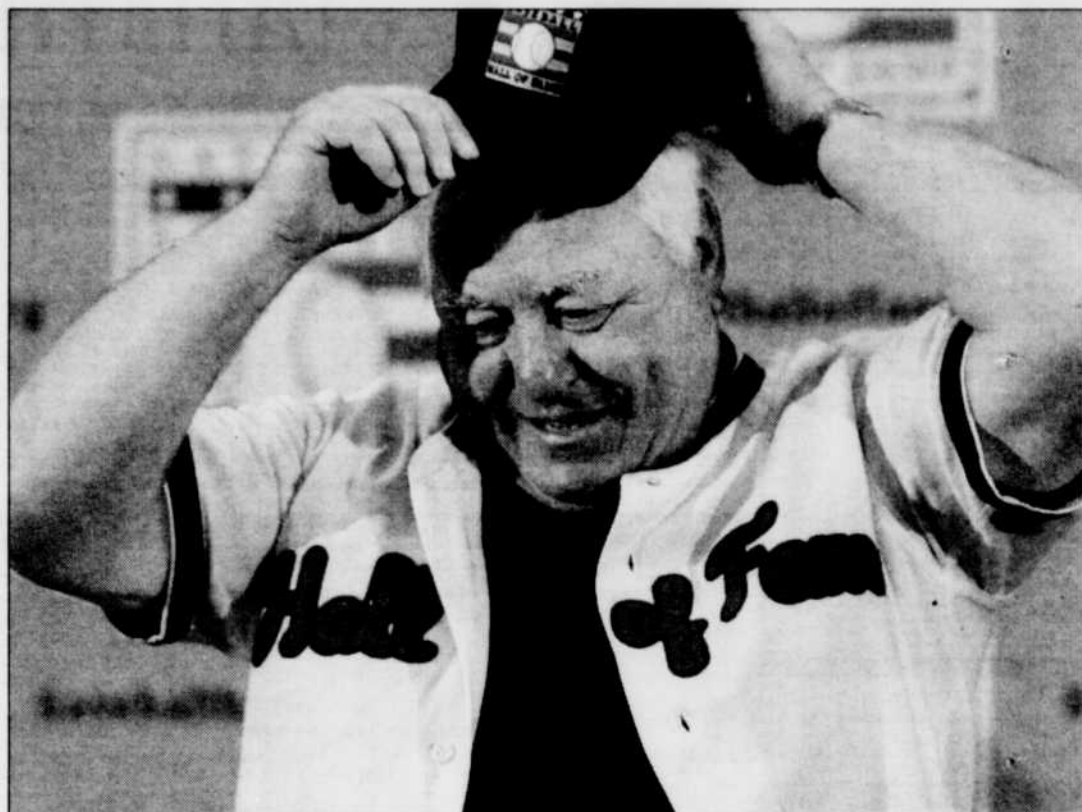
Inscription à
Québec

Le temps est venu de s'inscrire pour les jeunes garçons de la ville de Québec intéressés à jouer au baseball et pour les filles (balle-molle) durant la période estivale. Voici les lieux et les dates à retenir pour les inscriptions: Centre communautaire Michel-Labadie, 3705, avenue Chauveau, le samedi 10 mars (9h à midi); Aréna Duberger, 3050, boulevard Central, les lundis 12 et 19 mars (19h à 21h); Centre récréatif Saint-Roch, 230, rue du Pont, le samedi 17 mars (9h à midi). Pour informations, communiquez avec Lorraine Garneau au 890-0303. F.R.

PATIN DE VITESSE

Bouchard a la
solution

Le patineur de vitesse Patrick Bouchard a mis un terme sur une note positive, dimanche à Calgary, à sa saison en Coupe du monde quand il a terminé au 9^e rang du 500 m. Le patineur de Cap-Rouge a terminé à 45 centièmes de seconde du vainqueur, le Japonais Hiroyasu Shimizu, qui a stoppé le chrono à 34,82 secondes. En vertu de ses résultats, Bouchard participera pour la première fois à deux épreuves (500 et 1000 m) à un championnat du monde par distance. Bouchard a confié à l'Agence Diapo qu'il était soulagé d'avoir trouvé la solution aux problèmes qu'il a éprouvés pendant toute la saison. «J'ai mal soudé mes lames sous mes patins en octobre. La position n'était pas la bonne. Quand j'ai changé mes lames à Heerenven, j'ai senti la différence.» F.R.



Bill Mazerowski revêt fièrement son nouvel uniforme du Panthéon du baseball. L'ancien joueur de deuxième but des Pirates de Pittsburgh y a été intronisé hier.

PANTHÉON DU BASEBALL

Bill Mazerowski et
Milton Smith élus

TAMPA, Floride (AP) — Bill Mazerowski, qui a claqué l'un des plus fameux circuits de l'histoire du baseball, et Milton Smith, ont été élus hier au Panthéon du baseball par le comité des vétérans.

L'ancien entraîneur des Expos, Dick Williams, pourtant considéré comme l'un des favoris, n'a pas obtenu assez de votes pour être élu. Gil Hodge, Dom DiMaggio et Marvin Miller ont subi le même sort.

Pour être élu, un candidat doit obtenir 75% des suffrages. Le comité ne compte que 14 membres à la suite de l'opération à cœur ouvert de Ted Williams.

«Je suis très heureux, a commenté Mazerowski. Je ne sais pas quoi dire. Je ne m'attendais jamais à être ici. On a plusieurs rêves: atteindre les majeures, participer à un match d'étoiles, jouer en Série mondiale. Tout cela, on le désire mais on ne rêve jamais au Panthéon. C'est emballant.»

Le comité des vétérans peut choisir jusqu'à quatre joueurs par année, un pour chacune des catégories suivantes: ancien joueur des majeures, ancien joueur des ligues de Noirs, joueur du XIX^e siècle et personnel non joueur.

L'exploit le plus retentissant de Mazerowski avait été ce fameux circuit lors de la neuvième

manche du septième match de la série mondiale de 1960. Il avait alors permis aux Pirates de Pittsburgh de surprendre les Yankees de New York.

Mazerowski, dont la moyenne en carrière s'élève à .260, a participé à sept matches d'étoiles et remporté le Gant doré à huit reprises. Plusieurs le considèrent comme le meilleur joueur défensif à avoir occupé le poste de deuxième but.

Il a pris part à un total de 1706 doubles-jeux, une marque des majeures.

Smith, un coéquipier de Satchel Paige avec les Monarchs de Kansas City, est décédé en 1983. Il a présenté un dossier de 72-46 en 146 rencontres de 1937 à 1948. Il a disputé sa meilleure saison en 1941, remportant ses 10 décisions.

Williams espérait imiter les Sparky Anderson, Tommy Lasorda et Earl Weaver, tous des gérants élus par le comité des vétérans.

Williams a remporté deux titres de la Série mondiale avec Oakland. Il a aussi mené Boston et San Diego à la finale du championnat des majeures. Son dossier en carrière est de 1571-1451.

«Je ne veux rien enlever à Sparky, Tommy et Earl mais mes statistiques se comparent aux leurs», a déclaré Williams.

Parmi les membres du Comité des vétérans, on retrouve John McHale, l'ancien patron des Expos qui avait congédié Williams en 1981.

STATISTIQUES

LNH

RENDEMENT DU CANADIEN

(Match d'hier non compris)

No	Mj	B	A	Pts	Pén
32-Oleg Petrov	66	11	23	34	18
49-Brian Savage	48	19	14	33	22
14-Trevor Linden	53	12	21	33	44
11-Saku Koivu	38	12	18	30	26
25-Chad Kilger	67	13	16	29	45
43-Patrice Rieunoy	61	9	20	29	48
26-Martin Rucinsky	45	10	17	27	46
15-Darius Zubrus	45	12	11	23	30
63-Craig Duff	62	8	14	22	14
37-Patrick Poulin	52	9	11	20	13
8-Jim Campbell	41	8	5	13	38
54-Patrick Traverse	56	4	8	12	20
78-Eric Lindy	47	4	7	11	43
28-Karl Dykhus	52	4	7	11	36
56-Stéphane Robidas	49	6	2	8	12
47-Juha Lind	40	3	4	7	4
17-Benoit Brunet	21	2	5	7	6
44-Sheldon Souray	36	2	4	6	76
51-Francois Bouillon	18	0	6	6	17
29-Gino Odick	30	2	3	5	72
88-Xavier Delisle	9	2	2	4	4
45-Aron Asham	32	1	3	4	41
39-Johan Wittehall	33	0	4	4	14
52-Craig Rivet	26	1	2	3	36
24-Christian Laflamme	33	0	3	3	38
23-Francois Belanger	8	0	0	0	29
61-Jason Ward	12	0	0	0	12

No	Mj	G	P	N	Min	Ba	Moy
30-Garon	8	3	4	0	440	16	2.18
60-Théodore	45	16	22	3	2468	107	2.60
31-Hackett	19	4	10	2	998	54	3.25
41-Fichaud	2	0	2	0	62	4	3.87
Totaux	66	23	38	5	3994	189	2.84

(8 buts accordés dans un filet désert)

FICHE EN 1999-2000

Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Montréal	66	28	28	7	3	155	155

MEILLEURS MARQUEURS

(Matches à Los Angeles et Vancouver non compris)

Rg	No	B	A	Pts
1	19-Joe Sakic, Col	37	54	91
2	68-Jaromir Jagr, Pit	36	55	91
3	27-Alexei Kovalev, Pit	39	40	79
4	14-Theoren Fleury, NYR	30	44	74
5	41-Jason Allison, Bos	28	46	74
6	21-Peter Forsberg, Col	25	49	74
7	82-Martin Straka, Pit	22	51	73
8	20-Luc Robitaille, LA	33	39	72
9	19-Alexei Yashin, Ott	31	41	72
10	33-Zigmund Palffy, Fla	29	43	72
11	10-Pavel Bure, Fla	44	27	71
12	77-Pierre Turgeon, STL	27	43	70
13	39-Doug Weight, Edm	18	52	70
14	28-Donald Audette, Atl	30	39	69
15	26-Patrick Elias, NYR	27	42	69
16	97-Jeremy Roenick, Pho	26	43	69
17	12-Peter Bondra, Was	37	31	68
18	89-Alexander Mogilny, NJ	33	35	68
19	7-Keith Tkachuk, Pho	28	40	68
20	2-Brian Leetch, NYR	17	51	68
21	26-Stevie Sullivan, Chi	31	36	67
22	77-Adam Oates, Was	12	55	67
23	19-Markus Naslund, Van	37	29	66
24	13-Bill Guerin, Bos	33	33	66
25	20-Robert Lang, Pit	28	38	66
26	21-Ray Ferraro, Atl	27	38	65
27	9-Mike Modano, Dal	24	41	65
28	25-Keith Primeau, Phi	29	35	64
29	93-Petr Nedved, NYR	26	38	64
30	40-Alex Tanguay, Col	25	39	64
31	8-Mark Recchi, Phi	22	42	64
32	23-Milan Hejduk, Col	36	27	63
33	16-Brett Hull, Dal	30	33	63
34	14-Sergei Samsonov, Bos	23	40	63
35	48-Scott Young, STL	36	26	62
36	91-Sergei Fedorov, Det	31	31	62
37	18-Marian Hossa, Ott	26	35	61
38	13-Mats Sundin, Tor	23	38	61
39	14-Brendan Shanahan, Det	21	40	61
40	10-Tony Amonte, Chi	31	29	60
41	Teemu Selanne, SJ	26	33	59
42	12-Jakub Hrdina, Col	24	34	58
43	27-Marc Savard, Col	21	36	57
44	17-Petr Sýkora, NJ	28	28	56
45	92-Michael Nylander, Chi	22	34	56
46	5-Nicklas Lidstrom, Det	10	46	56
47	19-Joe Thornton, Bos	28	27	55
48	15-Shawn McEachern, Ott	25	30	55
49	37-Chris Drury, Col	20	35	55
50	8-Geoff Sanderson, Cob	29	25	54
51	12-Simon Gagné, Phi	27	27	54
52	11-Mark Messier, NYR	22	32	54
53	4-Rob Blake, Col	18	36	54
54	81-Miroslav Satan, Buf	23	30	53
55	20-Radek Dvorak, NYR	20	33	53
56	14-Radek Bonk, Ott	19	34	53
57	11-Daniel Alfredsson, Ott	19	34	53
58	10-Ron Francis, Car	13	40	53
59	92-Jeff O'Neill, Car	33	19	52
60	7-Cliff Ronning, Nas	16	36	52
61	21-Mariusz Czerkawski, NYI	25	26	51
62	27-Jan Hlavac, NYR	24	27	51
63	9-Paul Kariya, Ana	21	30	51
64	18-David Langkow, Phi	13	38	51
65	25-Andrew Cassels, Van	11	40	51
66	94-Ryan Smyth, Edm	23	27	50
67	19-Shane Doan, Pho	20	30	50

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION

(Matches à Los Angeles et Vancouver non compris)

Mj Dom Etr Pts Moy					Mj Dom Etr Pts Moy						
1. (1) COLORADO	66	52	44	96	727	1. (4) OTTAWA	66	50	37	87	659
2. (2) #ST. LOUIS	67	55	35	90	672	2. (5) #NEW JERSEY	66	44	39	83	629
3. (7) #DALLAS	66	44	37	81	614	3. (8) #WASHINGTON	66	46	34	80	606
4. (3) DETROIT	67	46	43	89	664	4. (6) PHILADELPHIE	67	44	38	82	612
5. (9) SAN JOSE	66	38	41	79	598	5. (11) BUFFALO	67	43	35	78	582
6. (10) VANCOUVER	66	46	33	79	598	6. (12) TORONTO	68	43	34	77	566
7. (14) PHOENIX	67	42	33	75	560	7. (13) PITTSBURGH	65	39	36	75	577
8. (15) EDMONTON	66	47	26	73	553	8. (16) CAROLINE	67	37	32	69	531
9. (18) LOS ANGELES	66	32	36	68	515	9. (17) BOSTON	67	41	28	69	515
10. (19) NASHVILLE	68	31	33	64	471	10. (23) NY RANGERS	66	33	24	57	432
11. (20) CHICAGO	66	30	33	63	477	11. (25) MONTRÉAL	66	31	24	55	417
12. (21) CALGARY	65	30	32	62	477	12. (26) ATLANTA	66	25	26	51	386
13. (22) MINNESOTA	66	36	23	59	447	13. (28) FLORIDE	67	27	24	51	381
14. (24) COLUMBUS	65	33	22	55	423	14. (29) TAMPA BAY	67	29	16	45	336
15. (27) ANAHEIM	67	28	23	51	381	15. (30) NY ISLANDERS	67	24	20	44	328

() rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs.

CLASSEMENT PAR DIVISION

DIVISION NORD-EST

Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Pro.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
OTTAWA	66	38	17	8	3	212	160	87	2-3-8	22-8-4	16-12-4	10-6-1	7-3-0	1p
BUFFALO	67	36	25	10	1	176	156	78	4-1-5	20-9-3	16-17-2	10-6-2	7-3-0	1g
TORONTO	68	31	22	5	5	202	168	77	3-5-10	16-13-7	15-14-3	7-7-2	5-4-1	1g
BOSTON	67	28	26	6	7	181	205	69	2-7-6	17-12-4	11-21-2	6-6-1	3-7-0	2p
MONTRÉAL	66	23	34	5	4	162	189	55	1-4-5	13-19-3	10-19-2	4-12-0	4-6-0	3g

DIVISION ATLANTIQUE

Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Pro.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
NEW JERSEY	66	34	17	12	3	226	159	83	4-3-12	19-9-6	15-11-6	5-4-7	6-3-1	5g
PHILADELPHIE	67	35	20	10	2	201	175	82	4-2-10	20-8-4	15-14-6	9-6-2	6-3-1	1g
PITTSBURGH	65	33	23	7	2	219	203	75	3-2-7	19-13-1	14-12-6	11-3-1	6-3-1	1p
NY RANGERS	66	26	35	4	1	206	236	57	4-1-4	15-18-2	11-18-2	2-10-2	4-6-0	3p
NY ISLANDERS	67	18	41	5	3	150	220	44	1-3-5	11-24-1	7-20-4	5-9-2	4-6-0	1p

DIVISION SUD-EST

Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Pro.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
WASHINGTON	66	34	20	10	2	188	165	80	2-2-10	19-7-6	15-15-4	8-2-3	7-2-1	2g
CAROLINE	65	29	25	8	3	172	180	69	4-3-8	17-11-3	12-17-5	8-3-4	5-4-1	1g
ATLANTA	66	19	34	11	2	175	229	51	2-2-11	9-18-5	10-18-6	5-8-4	2-6-2	1p 2sv
FLORIDE	67	17	33	9	8	157	202	51	2-8-9	10-17-4	7-24-5	4-10-3	3-6-1	1n 7sv
TAMPA BAY	67	18	40	6	3	163	234	45	2-3-6	13-14-3	5-29-3	6-8-0	3-6-1	1g

ASSOCIATION DE L'OUEST

DIVISION CENTRALE

Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Pro.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
ST. LOUIS	67	39	16	8	4	217	157	90	5-4-8	25-5-3	14-15-5	6-5-3	2-7-1	1n 4sv
DETROIT	67	39	17	7	4	202	171	89	8-4-7	21-11-2	18-10-5	10-5-2	7-1-2	1p 2sv
NASHVILLE	68	27	31	8	2	159	175	64	3-2-8	12-17-7	15-16-1	6-9-1	3-6-1	1p
CHICAGO	66	27	30	6	3	181	194	63	2-3-6	13-16-3	14-17-3	10-6-0	5-4-1	1p 2sv
COLUMBUS	65	21	31	7	6	151	189	55	1-6-7	14-17-2	7-20-5	3-10-2	3-6-1	3g

DIVISION NORD-OUEST

Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Pro.	dom.	étr.	div.	10der	Série	
COLORADO	66	42	12	9	3	222	151	96	6-3-9	23-7-4	19-8-5	10-4-1	7-2-1	2g
VANCOUVER	66	34	21	5	6	207	194	79	4-6-5	20-12-3	14-15-2	10-8-0	6-4-0	1g
EDMONTON	66	31	24	9	2	183	177	73	4-2-9	20-8-6	11-18-3	9-5-2	6-3-1	5p
CALGARY	65	23	26	12	4	159	184	62	3-4-12	10-16-8	13-14-4	5-11-3	3-5-2	1p
MINNESOTA	66	23	30	10	3	142	164	59	4-3-10	13-12-8	10-21-2	4-10-2	2-6-2	1n 2sd

DIVISION PACIFIQUE

Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Pro.	dom.	étr.	div.	10der	Série
DALLAS	66	37	22	5	2	187	159	81	4-2-5	21-9-2			

www.lesoleil.com

Table of hockey statistics for Bill Bowler, Brad Smyth, Mark Murphy, etc.

Table of hockey statistics for Dp, x-champions, y-assurés, z-champion, etc.

Table of hockey statistics for 33-Éric Sauvail, 10-Nicolas Pilote, 45-David Young, etc.

Table of hockey statistics for (K. Kovac P. Sleighter), 2:01, Pénalités, etc.

Table of hockey statistics for QUARTS DE FINALE DE DIVISION, TOURNOI LA RONDE, etc.

Table of hockey statistics for Dawson, Marie-Victorin, etc.

Table of hockey statistics for y-St-Georges, y-St-Ephrem, etc.

CITADELLES DE QUÉBEC MARQUEURS

Table of hockey statistics for Citadelles de Québec players.

DRAKKAR DE BAIE-COMEAU (Match d'hier non compris) MARQUEURS

Table of hockey statistics for Drakkar de Baie-Comeau players.

HALIFAX 2 BAIE-COMEAU 7 PREMIÈRE PÉRIODE

Table of hockey statistics for Halifax 2 vs Baie-Comeau 7.

MIDGET AAA DEMI-FINALES DE DIVISION (4 de 7) DIVISION KOHO

Table of hockey statistics for Midget AAA division KOHO.

QUARTS DE FINALE DE DIVISION TOURNOI LA RONDE DIVISION EST

Table of hockey statistics for Quarts de finale de division Est.

HOCKEY MINEUR LIGUE DE DÉVELOPPEMENT RÉGION DE QUÉBEC

Table of hockey statistics for Hockey mineur Ligue de développement.

LIGUE BEAUCÉ-FRONTENAC JUNIOR BB CLASSEMENT

Table of hockey statistics for Ligue Beauce-Frontenac Junior BB.

GARDIENS DE BUT

Table of hockey statistics for goalkeepers.

DRAKKAR DE BAIE-COMEAU (Match d'hier non compris) MARQUEURS

Table of hockey statistics for Drakkar de Baie-Comeau players.

HALIFAX 2 BAIE-COMEAU 7 PREMIÈRE PÉRIODE

Table of hockey statistics for Halifax 2 vs Baie-Comeau 7.

MIDGET AAA DEMI-FINALES DE DIVISION (4 de 7) DIVISION KOHO

Table of hockey statistics for Midget AAA division KOHO.

QUARTS DE FINALE DE DIVISION TOURNOI LA RONDE DIVISION EST

Table of hockey statistics for Quarts de finale de division Est.

HOCKEY MINEUR LIGUE DE DÉVELOPPEMENT RÉGION DE QUÉBEC

Table of hockey statistics for Hockey mineur Ligue de développement.

LIGUE BEAUCÉ-FRONTENAC JUNIOR BB CLASSEMENT

Table of hockey statistics for Ligue Beauce-Frontenac Junior BB.

INTERNATIONALE

Table of international hockey statistics.

DRAKKAR DE BAIE-COMEAU (Match d'hier non compris) MARQUEURS

Table of hockey statistics for Drakkar de Baie-Comeau players.

HALIFAX 2 BAIE-COMEAU 7 PREMIÈRE PÉRIODE

Table of hockey statistics for Halifax 2 vs Baie-Comeau 7.

MIDGET AAA DEMI-FINALES DE DIVISION (4 de 7) DIVISION KOHO

Table of hockey statistics for Midget AAA division KOHO.

QUARTS DE FINALE DE DIVISION TOURNOI LA RONDE DIVISION EST

Table of hockey statistics for Quarts de finale de division Est.

HOCKEY MINEUR LIGUE DE DÉVELOPPEMENT RÉGION DE QUÉBEC

Table of hockey statistics for Hockey mineur Ligue de développement.

LIGUE BEAUCÉ-FRONTENAC JUNIOR BB CLASSEMENT

Table of hockey statistics for Ligue Beauce-Frontenac Junior BB.

CONFÉRENCE EST

Table of hockey statistics for Conference Est.

REMPARTS DE QUÉBEC MARQUEURS

Table of hockey statistics for Remparts de Québec players.

HALIFAX 2 BAIE-COMEAU 7 PREMIÈRE PÉRIODE

Table of hockey statistics for Halifax 2 vs Baie-Comeau 7.

MIDGET AAA DEMI-FINALES DE DIVISION (4 de 7) DIVISION KOHO

Table of hockey statistics for Midget AAA division KOHO.

QUARTS DE FINALE DE DIVISION TOURNOI LA RONDE DIVISION EST

Table of hockey statistics for Quarts de finale de division Est.

HOCKEY MINEUR LIGUE DE DÉVELOPPEMENT RÉGION DE QUÉBEC

Table of hockey statistics for Hockey mineur Ligue de développement.

LIGUE BEAUCÉ-FRONTENAC JUNIOR BB CLASSEMENT

Table of hockey statistics for Ligue Beauce-Frontenac Junior BB.

CONFÉRENCE OUEST

Table of hockey statistics for Conference Ouest.

REMPARTS DE QUÉBEC MARQUEURS

Table of hockey statistics for Remparts de Québec players.

HALIFAX 2 BAIE-COMEAU 7 PREMIÈRE PÉRIODE

Table of hockey statistics for Halifax 2 vs Baie-Comeau 7.

MIDGET AAA DEMI-FINALES DE DIVISION (4 de 7) DIVISION KOHO

Table of hockey statistics for Midget AAA division KOHO.

QUARTS DE FINALE DE DIVISION TOURNOI LA RONDE DIVISION EST

Table of hockey statistics for Quarts de finale de division Est.

HOCKEY MINEUR LIGUE DE DÉVELOPPEMENT RÉGION DE QUÉBEC

Table of hockey statistics for Hockey mineur Ligue de développement.

LIGUE BEAUCÉ-FRONTENAC JUNIOR BB CLASSEMENT

Table of hockey statistics for Ligue Beauce-Frontenac Junior BB.

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

Table of hockey statistics for Junior majeur Ligue du Québec.

REMPARTS DE QUÉBEC MARQUEURS

Table of hockey statistics for Remparts de Québec players.

HALIFAX 2 BAIE-COMEAU 7 PREMIÈRE PÉRIODE

Table of hockey statistics for Halifax 2 vs Baie-Comeau 7.

MIDGET AAA DEMI-FINALES DE DIVISION (4 de 7) DIVISION KOHO

Table of hockey statistics for Midget AAA division KOHO.

QUARTS DE FINALE DE DIVISION TOURNOI LA RONDE DIVISION EST

Table of hockey statistics for Quarts de finale de division Est.

HOCKEY MINEUR LIGUE DE DÉVELOPPEMENT RÉGION DE QUÉBEC

Table of hockey statistics for Hockey mineur Ligue de développement.

LIGUE BEAUCÉ-FRONTENAC JUNIOR BB CLASSEMENT

Table of hockey statistics for Ligue Beauce-Frontenac Junior BB.

ASSOCIATION ROBERT-LEBLOND

Table of hockey statistics for Association Robert-Leblond.

Océanic de Rimouski MARQUEURS

Table of hockey statistics for Océanic de Rimouski players.

HALIFAX 2 BAIE-COMEAU 7 PREMIÈRE PÉRIODE

Table of hockey statistics for Halifax 2 vs Baie-Comeau 7.

MIDGET AAA DEMI-FINALES DE DIVISION (4 de 7) DIVISION KOHO

Table of hockey statistics for Midget AAA division KOHO.

QUARTS DE FINALE DE DIVISION TOURNOI LA RONDE DIVISION EST

Table of hockey statistics for Quarts de finale de division Est.

HOCKEY MINEUR LIGUE DE DÉVELOPPEMENT RÉGION DE QUÉBEC

Table of hockey statistics for Hockey mineur Ligue de développement.

LIGUE BEAUCÉ-FRONTENAC JUNIOR BB CLASSEMENT

Table of hockey statistics for Ligue Beauce-Frontenac Junior BB.

ASSOCIATION ROBERT-LEBLOND

Table of hockey statistics for Association Robert-Leblond.

Océanic de Rimouski MARQUEURS

Table of hockey statistics for Océanic de Rimouski players.

HALIFAX 2 BAIE-COMEAU 7 PREMIÈRE PÉRIODE

Table of hockey statistics for Halifax 2 vs Baie-Comeau 7.

MIDGET AAA DEMI-FINALES DE DIVISION (4 de 7) DIVISION KOHO

Table of hockey statistics for Midget AAA division KOHO.

QUARTS DE FINALE DE DIVISION TOURNOI LA RONDE DIVISION EST

Table of hockey statistics for Quarts de finale de division Est.

HOCKEY MINEUR LIGUE DE DÉVELOPPEMENT RÉGION DE QUÉBEC

Table of hockey statistics for Hockey mineur Ligue de développement.

LIGUE BEAUCÉ-FRONTENAC JUNIOR BB CLASSEMENT

Table of hockey statistics for Ligue Beauce-Frontenac Junior BB.

EN BREF

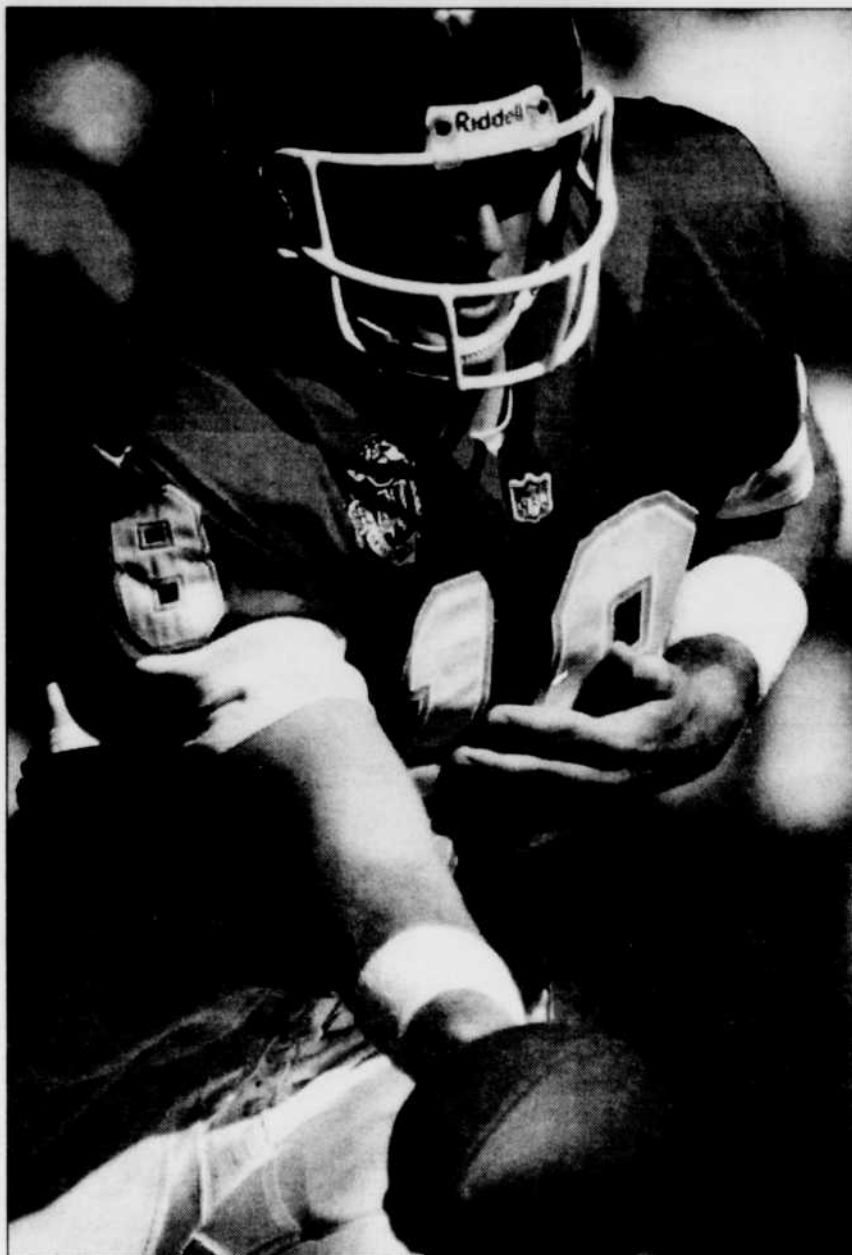
GOLF

Victoire pour Élise Carpentier

Élise Carpentier, du club de golf Grand Portneuf, a remporté son premier tournoi universitaire NCAA de division 1, la semaine dernière, à Mountain View, en Arizona. Ses rondes de 70, deux sous la normale, et 75 lui ont permis de terminer au premier rang de la compétition individuelle tandis que son équipe de Kansas State University terminait au quatrième rang sur 11 équipes. « J'avais bien joué sur ce terrain la saison dernière et cette année je me suis organisée pour avoir des coups roulés courts, de sorte que j'étais toujours près de la normale. C'est ma première victoire en carrière dans la NCAA et je souhaite que ce ne soit pas ma dernière. » R.L.

Le camp du Rouge et Or

En camp d'entraînement à l'Université Campbell en Caroline du Nord, l'équipe de golf du Rouge et Or de l'Université Laval a pu se dénichier une invitation pour un tournoi de la NCAA, division 1, hier et avant-hier. Ça se passait à Rockhill, en Caroline du Sud. Pour la première ronde, les joueurs du Rouge et Or ont terminé au 15^e rang sur les 17 équipes présentes. L'équipe québécoise est composée de Pierre-Étienne Langevin, Philippe Auger-Giroux, Alexandre Cantin, Louis Dumont et Michel Jacques. R.L.



Elvis Grbac, ancien porte-couleurs des Chiefs de Kansas City, s'alignera la saison prochaine avec les champions en titre du Super Bowl, les Ravens de Baltimore.

NFL

Les Ravens donnent 30 M\$ à Elvis

BALTIMORE (AP) — Le quart-arrière joueur autonome Elvis Grbac a accepté, mardi, un contrat de 30 millions \$, couvrant les cinq saisons à venir, des Ravens de Baltimore.

Le conseiller de Grbac, Jim Steiner, a précisé que l'entente comporte un boni de signature de 11 millions \$.

Grbac apposera sa signature au bas du contrat à Baltimore jeudi, avant de rencontrer la presse, a fait savoir le porte-parole des Ravens Bob Eller.

Steiner a affirmé que la conquête du Super Bowl par les Ravens la saison dernière avait été le facteur déterminant dans la prise de décision de Grbac.

« Gagner est la seule chose qu'Elvis désire. Il a comme seul objectif de prendre part au Super Bowl et de le gagner », a dit Steiner.

SEULE ÉQUIPE EN LICE

Les Ravens étaient la seule équipe qui négociait avec l'ancien quart-arrière des Chiefs de Kansas City, à la suite du retrait des Bengals de Cincinnati, lundi.

Grbac, qui a obtenu 28 passes de touché en plus d'amasser 4169 verges de gains aériens en 2000, était un des quarts les plus convoités sur le marché des joueurs autonomes, en compagnie de Brad Johnson des Redskins de Washington.

Johnson a paraphé un contrat de 28 millions \$, lundi, afin de porter les couleurs des Buccaneers de Tampa Bay en vue des cinq prochaines saisons.

La mise sous contrat de Grbac fait en sorte que les champions du Super Bowl ne retiendront pas les services de Trent Dilfer, qui a remporté ses 11 derniers matchs dans l'uniforme des Ravens, dont la rencontre de championnat (34-7) aux dépens des Giants de New York.

Dilfer pourrait se retrouver chez les Bengals, dit-on.

La F1 veut des barrières de sécurité plus hautes

La vitesse des bolides pourrait même être réduite

MELBOURNE (AP) — Après le décès d'un commissaire de course lors du Grand Prix d'Australie de F1 dimanche à Melbourne, Max Mosley, le président de la Fédération internationale automobile (FIA), souhaite qu'on érige des barrières de sécurité plus hautes autour des circuits et envisage même de réduire la vitesse des monoplaces.

Dans un entretien publié mardi dans le journal italien *Gazzetta dello Sport*, Max Mosley revient sur l'accrochage spectaculaire survenu au cinquième tour entre Jacques Villeneuve et Ralf Schumacher qui a également fait sept blessés parmi les spectateurs.

« Nous savions que la compétition entre les deux fabricants de pneus

(Bridgestone et le nouveau venu Michelin) allait accroître la vitesse et c'est la raison pour laquelle la commission technique a travaillé sur les spécifications aérodynamiques afin de la réduire », dit-il.

Or, « on a l'impression que les calculs ne sont pas bons. Sans faire de conclusions hâtives, si — comme je le redou-

te — les Grand Prix de Malaisie et du Brésil confirment les données recueillies à Melbourne, alors la FIA devra intervenir immédiatement », explique M. Mosley, qui précise que la commission technique qui se réunira le 22 mars prochain devrait proposer de relever d'un mètre la hauteur des barrières de sécurité.

Pour ralentir la vitesse des monoplaces, M. Mosley envisage également de rajouter des rainures sur les pneus. « Il ne faut plus que nous ayons peur de voir une voiture de F1 quitter le circuit et aller s'écraser dans les spectateurs », ajoute-t-il.

« THE RACE »

Loick Peyron arrive à Marseille

MARSEILLE (AP) — Le bateau de Loick Peyron, *Innovation Explorer*, a coupé mardi la ligne d'arrivée de « The Race » à Marseille à 12h 32min 32s.

Le géant des mers de Loick Peyron, qui se classe deuxième de l'épreuve, a fait le tour du monde en 64 jours 22 heures 32 minutes et 38 secondes à une vitesse moyenne de 18,45 nœuds, selon la direction de la course.

Innovation Explorer était attendu à son arrivée par de nombreux plaisanciers, et surtout par le vainqueur de l'épreuve, *Club Med*, parti au large pour l'occasion.

Plusieurs milliers de Marseillais se sont rassemblés sur la corniche et au Vieux-Port pour accueillir le bateau.

Michel Desjoyeaux, le récent vainqueur du Vendée Globe, s'est également rendu à Marseille, afin de saluer *Innovation Explorer* qui a franchi la ligne à une vitesse exceptionnelle de 30 nœuds.

ESTACADES 3 / GOUVERNEURS 7

La série aux Gouverneurs

RÉAL LABBÉ

RLabbe@lesoleil.com

■ Une première série de gagnée pour les Gouverneurs. L'équipe de Sainte-Foy, qui jouissait d'un laissez-passer en première ronde des séries éliminatoires de la Ligue de hockey de développement midget AAA, a remporté sa série contre les Estacades de Cap-de-la-Madelaine en cinq matchs grâce à la victoire de 7-3, hier soir.

Personne dans l'entourage des Gouverneurs ne voulait retourner au Cap pour une sixième rencontre. « Nous voulions commencer en force car on savait qu'ils n'avaient pas aimé la façon dont nous avons amorcé les premières périodes des matchs précédents, a commenté l'entraîneur-chef Serge Beausoleil, des Gouverneurs. On a pressé tout le temps avec un échec avant très intense et nous avons mis beaucoup de pression sur leurs défenseurs. On voulait marquer le premier but et c'est un bonus d'avoir pu le faire après seulement 13 secondes. »

« C'ÉTAIT MON TOUR »

Marc-Antoine Pouliot est celui qui a inscrit ce premier but, et il doublait l'avance des siens avant le milieu de la période alors que Nicolas Marcotte profitait d'une supériorité numérique de cinq minutes pour porter le compte à 3-0 en faveur des locaux.

Première étoile du match, Pouliot accueillait avec plaisir cette victoire tout autant que son exploit individuel alors qu'il a rajouté deux passes, pour une soirée de quatre points.

« C'est très satisfaisant ce que j'ai fait ce soir, mais je donne le crédit à mes coéquipiers, à chaque match il y a quelqu'un de différent qui performe et aujourd'hui c'était à mon tour. J'avais parlé un peu avec mon entraîneur au sujet de ma production et il m'avait dit de ne pas m'en faire, que ça marcherait bien pour moi à un moment donné. Nous sommes très contents de cette victoire et peu importe l'équipe que l'on affrontera, nous serons prêts. Contre le Cap, notre succès vient du fait que nous avons mis beaucoup de pression sur des défenseurs du Cap en début de rencontre. »

Il a fallu attendre à la fin de la deuxième période avant que le Cap ne



L'offensive des Gouverneurs a fait tourner la tête du gardien des Estacades, Sylvain Michaud, tout au long de la soirée.

s'inscrive au pointage avec le but de Dave Grenier, mais Dany Roussin (1-3) marquait tout de suite après pour garder la priorité de trois buts.

En troisième, Étienne Gagnon a marqué pour Sainte-Foy puis les Estacades ont répliqué avec deux buts, Patrick Lévesque et Stéphane Rouillier pour faire 5-3. « Les Estacades n'ont jamais lâché, a continué Serge Beausoleil, ils nous ont chauffés. Ce fut une belle victoire d'équipe mais avec une ombre au tableau, je ne suis pas trop content des deux buts accordés à la fin. Nous avons été disciplinés et c'est très important. Une autre raison de notre succès, c'est que les joueurs ont

été très réceptifs à ce que nous leur avons demandé. Mais la première série est dans la poche et il faut maintenant songer à l'autre série. Nous aurons la chance de prendre un peu de repos avant qu'elle ne commence, dimanche, ici, à 14h. Et ce qui est super important, tous les joueurs sont en santé. »

TALENT NATUREL

L'entraîneur des Gouverneurs ne doutait pas que Marc-Antoine Pouliot allait retrouver le fond du filet. « C'est un talent naturel, il faut que tu le laisses aller et tu es sûr qu'il va performer. »

Les
Gouverneurs
auront la
chance de
reprendre
des forces

EN BREF

Glaus accepte un contrat des Angels

Le joueur de troisième but Troy Glaus, qui a claqué 47 circuits l'an dernier, un record d'équipe, a signé un contrat de quatre ans avec les Angels d'Anaheim hier. Glaus, qui n'a que 24 ans, a été choisi au sein de l'équipe des étoiles la saison dernière après avoir conservé une moyenne de .284 avec 102 points produits et 120 points marqués. Il aurait été admissible à l'arbitrage salarial à la fin de la prochaine saison. « Je suis très heureux d'avoir pu obtenir une entente à long terme, a dit Glaus. Nous avons beaucoup de joueurs de talent ici et nous en avons d'autres dans les ligues mineures. » Glaus, un ancien de l'Université UCLA, avait été le premier choix au repêchage des Angels en 1997. (AP)

Morris retourne avec les Reds

Le joueur de premier but Hal Morris est de retour avec les Reds de Cincinnati. Morris a signé hier un contrat des ligues mineures et accepté l'invitation à participer au camp d'entraînement de l'équipe. Âgé de 35 ans, Morris a affiché une moyenne de .311, claquant un circuit et produisant huit points en 40 matchs avec les Tigers de Detroit. Ceux-ci avaient acheté le contrat de Morris des Reds, le 18 juillet. En 59 rencontres avec Cincinnati, Morris avait frappé pour une moyenne de .222, cognant deux circuits et faisant marquer six points. Il a également porté les couleurs des Reds de 1990 à 1997. Sa moyenne depuis le début de sa carrière s'élève à .304. (AP)

Tempête en Suède

La première session d'entraînement des hommes en vue de la descente des finales de la Coupe du monde de ski alpin a été annulée à cause des fortes chutes de neige et des vents violents. Ces intempéries ont contraint les organisateurs à chambarder le calendrier de la compétition. Comme prévu, les descentes masculine et féminine auront lieu demain. Les dames ont pu s'entraîner, lundi. La Québécoise Mélanie Turgeon, de Beauport, a réalisé le deuxième temps. Vendredi devait être une journée de congé mais les organisateurs ont été contraints à mettre à l'horaire les deux courses de Super G. Les épreuves de slalom et de slalom géant auront lieu au cours de la fin de semaine. (AP)

EN BREF

Le patron du ski finlandais démissionne

Le grand patron de la Fédération finlandaise de ski a remis sa démission hier à la suite du scandale de dopage qui a frappé l'équipe nationale lors des derniers championnats du monde de ski nordique. Esa Klinga regrette de n'avoir pu empêcher les meilleurs fondeurs finlandais d'avoir recours à des produits interdits. Il a ajouté qu'il avait commencé « à transférer ses pouvoirs » aux autres membres de la Fédération finlandaise. L'équipe finlandaise de ski de fond avait dû passer des tests après que deux de ses membres eurent été contrôlés positifs lors des championnats du monde. Ces tests ont démontré que quatre autres athlètes avaient eu recours à des produits interdits afin d'améliorer leur performance. (AP)



Le skip Guy Hemmings (à gauche), du Québec, étudie le jeu avec son troisième, Donald Westphal, avant de jouer sa pierre.

REUTERS

CHAMPIONNAT CANADIEN DE CURLING

Journée parfaite pour le Québec

■ OTTAWA (PC) — Le Québec aura enfin connu sa première journée parfaite, hier, au championnat canadien de curling masculin, disputé sur les glaces du Centre municipal d'Ottawa.

En prenant la mesure de la formation de Terre-Neuve 8-4 en soirée, Guy Hemmings et ses coéquipiers Don Westphal, Guy Thibaudeau et Dale Ness se retrouvent au deuxième rang du classement cumulatif en compagnie du Manitoba (Kerry Burtnyk) et de l'Ontario (Wayne Middaugh), vainqueur en soirée de l'Île-du-Prince-Édouard.

Les trois équipes montrent des fiches de cinq victoires et de deux défaites chacune, tout juste derrière l'Alberta, du capitaine Randy Ferbey, qui n'a subi qu'une seule défaite en sept sorties jusqu'à maintenant.

AUCUN PROBLÈME

En début de journée hier, le Québec n'avait eu aucune problème à vaincre la Nouvelle-Écosse, 8-2, en inscrivant notamment quatre points dès le

bout initial. La rencontre a pris fin après le sixième bout.

« Voilà une bonne journée que tout le monde dans l'équipe accueille avec plaisir. On devra quand même augmenter notre niveau de jeu à partir de maintenant, car la compétition sera de plus en plus forte », a commenté le capitaine de l'équipe québécoise.

Il a profité de l'occasion pour louer ses coéquipiers.

« Je me considère chanceux de miser sur les meilleurs balayeurs au pays. Sans leurs efforts ce soir, quelques-uns de mes lanciers n'auraient pas atteint la cible souhaitée », a souligné Hemmings.

Aujourd'hui, le Québec affronte le Nord de l'Ontario, à 13 h 30, avant de disputer un match déterminant face aux détenteurs du premier rang, l'Alberta, à 19 h 30.

Les Amateurs de sports

à 17 h

Mario Langlois
Avec les Tremblay, Tortora, Bergeron, Demers, Dumont et les autres,
LES AMATEURS DE SPORTS
est un incontournable



à 18 h

François Beaulé
en tribune téléphonique

CHRC 80

www.lesoleil.com

CHALLENGE BELL

Le club Avantage, l'endroit idéal

■ Le Challenge Bell 2001 demeurera au club de tennis Avantage. C'est la décision qu'a prise le conseil d'administration, il y a quelques jours, et elle a été officiellement connue hier. Par contre, l'événement de tennis de la région de Québec pourra accueillir plus de spectateurs.

Devant les succès du Challenge aux guichets, les organisateurs songeaient depuis quelque temps un moyen d'accueillir plus de spectateurs. Il était hors de question d'aller s'installer au Colisée, mais le stade couvert du PEPS de l'Université Laval demeurait une avenue intéressante. Jack Hérisset, le directeur du tournoi, et son équipe ont étudié les deux possibilités, rester au club Avantage ou déménager au PEPS, et c'est finalement la première solution qui a été retenue.



Réal Labbé

RLabbe@lesoleil.com

Parce que le club Avantage est encore l'endroit idéal pour tenir cette compétition. À preuve, pour une sixième année d'affilée, les joueuses de la WTA ont encore choisi le Challenge Bell comme le tournoi par excellence de sa catégorie (niveaux III et IV). Québec et le club Avantage devançant, année après année, des tournois qui se disputent dans des villes comme Oklahoma City, Acapulco, Tokyo, Madrid, Shanghai et plusieurs autres. Si les

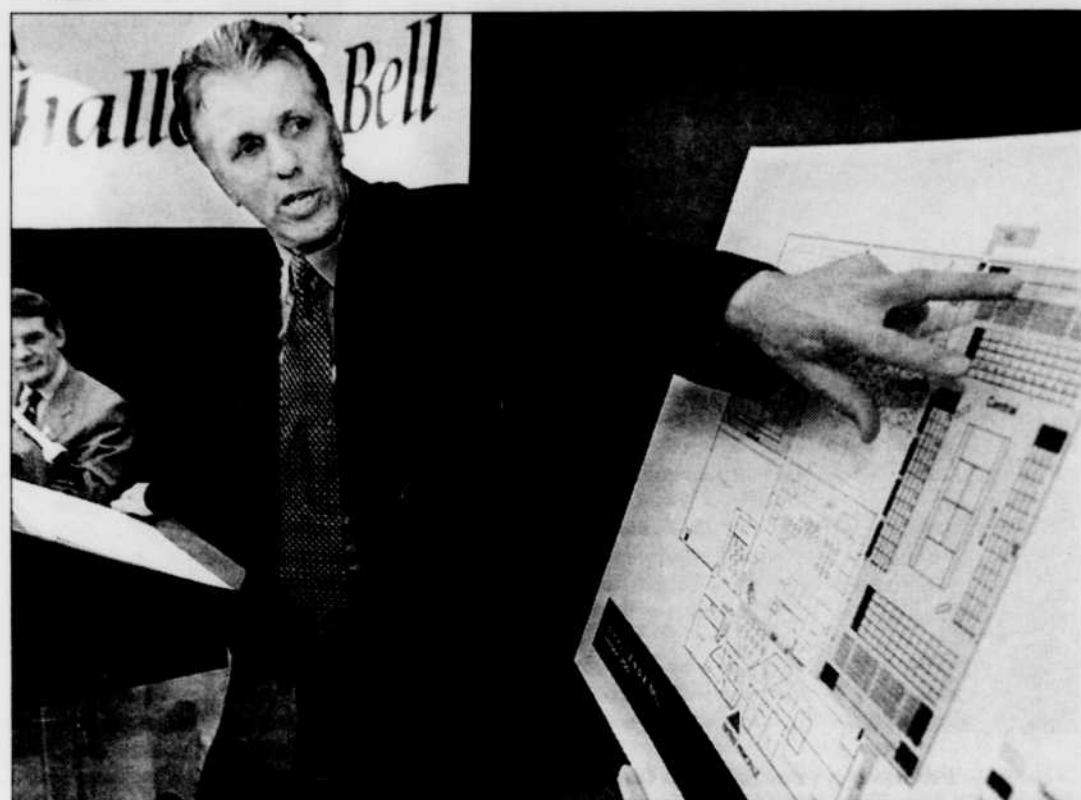
joueuses votent aussi régulièrement pour le Challenge Bell, c'est beaucoup à cause de l'ambiance qu'elles retrouvent au club Avantage.

PLUS DE PLACES

Depuis le début du Challenge, c'est Événements Falardo qui fait la conception des gradins. Le président Mike Falardeau a présenté un plan de réaménagement du site actuel pour être capable d'y ajouter des places supplémentaires et devant les chiffres présentés, on s'est vite aperçu que le club Avantage convenait encore. Pour la semaine d'activités, on pourra maintenant atteindre quelque 30 000 spectateurs, ce qui est 8000 de plus que la capacité de l'an dernier.

« On ne sait pas jusqu'à quel point un tournoi de niveau III peut attirer du monde, mentionne Jack Hérisset, et c'est pourquoi la proposition apportée par Mike Falardeau a séduit le monde. J'ai vérifié dans les tournois de même niveau que nous et il y en a seulement trois qui dépassent les chiffres de 30 000 pour les assistances. Deux autres villes sont comme nous et le reste c'est inférieur. Alors, nous atteindrons un nouveau plateau cette année et on verra bien par la suite. »

Il est d'ailleurs toujours possible de modifier le site pour augmenter la ca-



pacité d'accueil en déménageant les installations dans l'aile centrale du club « où nous ne serions pas pris avec la contrainte du système de chauffage comme c'est le cas dans l'aile gauche », note Mike Falardeau.

Plusieurs facteurs ont conforté la décision du conseil d'administration, dont la proximité des courts central et numéro 1 qui offrent un cachet particulier pour les spectateurs, la proximité des aires de services pour

les joueuses et l'ambiance chaleureuse du club. De plus, le regroupement de toutes les activités au même endroit (quartier général, courts d'entraînement, restauration) et la présence du public présente un attrait indéniable pour les athlètes.

La vente des billets est déjà commencée pour le 9^e Challenge Bell qui se tiendra du 15 au 23 septembre. On peut communiquer au 874-6032 ou au 260-9600.

LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Jack Hérisset, le directeur du Challenge Bell, explique comment le site des compétitions sera réaménagé pour accueillir jusqu'à 30 000 personnes, soit 8000 de plus que l'an passé.

Les Jeux du Québec à Rimouski du 2 au 10 mars AU RYTHME DES MARÉES



36^e Finale des Jeux du Québec
Rimouski-Hiver 2001

Venez nous visiter
418-724-2001

www.jeuxduquebec.com

3 000 jeunes athlètes

provenant des 19 régions du Québec

40 commanditaires et 4 000 bénévoles

engagés à

soutenir la jeunesse d'aujourd'hui... la relève de demain

10 000 visiteurs

découvriront les beautés de Rimouski et les 50 000 sourires de la région



Déjà 30 ans, que les Jeux du Québec mobilisent les communautés au profit de notre jeunesse



PRÉSENTATEUR OFFICIEL

Québec
Secrétariat
au loisir et au sport

Hydro
Québec

IGA QuébecTel

VIA
VIA Rail Canada

RONA Microsoft

Desjardins

X Documex

LE SOLEIL

Pour Kathleen, la famille, c'est sacré

RIMOUSKI — Pour Kathleen Sénéchal, la famille, c'est sacré. À preuve, elle a refusé, il y a quelques années, d'aller s'entraîner avec le club Montréal-Synchro afin de demeurer parmi les siens.

« Nous sommes une famille très unie, a expliqué Kathleen. Et je suis très attachée aux miens. Quand on m'a offert d'aller à Montréal, j'ai bien pesé le pour et le contre. Et rapidement, j'en suis venue à la conclusion que ma première priorité dans la vie était ma famille. Il y avait aussi la poursuite de mes études que je considérais comme très importante. J'ai donc refusé de déménager à Montréal.

« Faut dire que je savais à quoi m'attendre puisque j'étais allée passer deux semaines à Montréal afin de prendre part à un camp d'entraînement. J'avais eu beaucoup de plaisir. Sauf que rapidement, j'avais eu hâte de retourner chez moi. C'est là que je m'étais aperçue que je ne pouvais pas me passer de ma famille et que j'étais très attachée à ma région. »

TROP GRANDE

Membre du club Vivelo de Rimouski, Kathleen, 14 ans, a d'abord fait de la gymnastique, une activité que pratiquait sa sœur aînée Isabelle. Et lorsque cette dernière fut obligée de « réorienter » sa carrière vers la nage synchronisée — on la disait trop grande pour pratiquer la gymnastique —, Kathleen s'est elle aussi jointe au club Vivelo.

« Il n'y a jamais eu de rivalité entre Isabelle et moi. Au contraire! On s'est toujours super bien entendues. On aurait même souhaité pouvoir nager ensemble aux Jeux du Québec. Mais comme elle est âgée de deux ans et demi de plus que moi, mon entraîneur n'a pas voulu.

« C'est dommage. Elle en était à ses derniers Jeux. Et à la fin de la saison, elle arrêtera de nager. Elle en est à sa dernière année de cégep et, l'année prochaine, elle commencera l'université. Elle n'aura alors plus autant de temps pour s'entraîner. Je sais cependant qu'elle sera toujours là pour m'encourager lors des compétitions. Isabelle, c'est une sœur idéale. »

Médaillée de bronze aux Jeux de Barnabé chez les 15-17 ans, Kathleen était un peu déçagée de sa performance. Il faut dire qu'elle s'était fixé de grands objectifs après avoir gagné l'or à Trois-Rivières chez les 14 ans et moins. Et après les préliminaires, elle figurait avantageusement bien au classement. Elle a pu se consoler avec la médaille d'or de l'épreuve par équipe où elle compétitionnait avec les athlètes de l'Est du Québec. J.-F.T.



Kathleen et Isabelle Sénéchal attachent beaucoup d'importance à la famille.

COLLABORATION SPÉCIALE, RÉMI SÉNÉCHAL

EN BREF

Du monde en masse

Les Jeux du Québec de Rimouski sont un succès sur le plan des assistances. Hier encore, plusieurs personnes ont rebroussé chemin après qu'on leur eut refusé l'accès à un site de compétition bondé de spectateurs. C'était notamment le cas en nage synchronisée. D'excellentes foules ont aussi été enregistrées au badminton, au curling, à la gymnastique, au tennis de table et au hockey. La finale de la division Garon a attiré plus de 3000 personnes au Colisée de Rimouski. J.-F.T.

Plus de peur que de mal

L'espace de quelques minutes, l'atmosphère s'est alourdie à Rimouski, après l'annonce qu'un autobus de la région des Laurentides avait perdu le contrôle et s'était retrouvé dans le fossé entre Québec et Rivière-du-Loup. Heureusement, les informations qui ont suivi ont été meilleures. Oui, l'accident avait eu lieu mais, heureusement, il avait été sans conséquence pour les jeunes, les dirigeants et le chauffeur. J.-F.T.

Changement de bloc

Le premier bloc des Jeux est fini. À partir d'aujourd'hui, place au hockey féminin, au curling masculin, au ski alpin, au patinage de vitesse sur courte piste, à l'haltérophilie, au judo, à l'escrime, au plongeon et au patinage artistique. J.-F.T.

JEUX DU QUÉBEC

Objectif dépassé

De l'argent en curling pour les filles de Chaudière-Appalaches

■ RIMOUSKI — Les filles de l'équipe de curling de la région Chaudière-Appalaches espéraient passer les quarts de finale du tournoi des Jeux. C'est finalement avec une médaille d'argent au cou qu'elles ont quitté Rimouski. Opposées aux représentantes du Saguenay-Lac-Saint-Jean en grande finale, elle ont subi un revers de 7 à 4.

« Nous n'avions qu'un objectif en finale et c'était de jouer un bon match, a indiqué la skip Marie-Christine Cantin qui a aussi pris part aux Jeux de Trois-Rivières en compagnie d'Anne-Marie Filteau et d'Amélie Blais. Et je crois que nous pouvons être satisfaites. C'est certain, c'est toujours décevant de perdre, sauf que nous sommes super contentes d'avoir mérité une médaille d'argent. Surtout qu'après avoir atteint la demi-finale, nous nous étions dit que nous serions très satisfaites de finir la compétition avec un podium. »



Jean-François Tardif

JFTardif@lesoleil.com

les trois bouts suivants pour porter la marque à 4 à 3.

« Même si nous tirions de l'arrière par quatre points, nous n'étions pas découragées, a déclaré Anne-Marie. Et au fur et à mesure que nous avons marqué des points, nous avons réussi à prendre le dessus. »

« L'important était que nous gardions notre rythme, a ajouté Lana. Fallait surtout pas lâcher. »

SIXIÈME BOUT

C'est au sixième bout que le Saguenay-Lac-Saint-Jean s'est sauvé avec la victoire en inscrivant trois points.

Chaudière-Appalaches a ensuite ajouté un quatrième point au bout suivant, mais c'était trop peu, trop tard.

« On a joué de belles pierres et on a fait notre possible », a conclu Amélie qui, comme ses coéquipières, s'est dit très motivée par le succès des athlètes de la région de Québec sur le plan national et même international. Les cinq joueuses ont d'ailleurs beaucoup apprécié recevoir des conseils de Marie-France Larouche, Nancy Bélanger et Valérie Grenier.

« Ces filles-là nous inspirent. Elles ont passé par la même route que nous. Elles nous font réaliser que tout est possible. »

TABLEAU DES MÉDAILLES

	Or	Ar	Br	Total
1. Québec	18	14	13	45
2. Montréal	8	8	7	23
3. Outaouais	2	8	12	22
4. Rive-Sud	11	3	6	20
5. Lanaudière	4	7	6	17
6. Est du Québec	8	3	4	15
7. Chaudière-Appalaches	2	8	5	15
8. Saguenay/Lac-Saint-Jean	8	3	2	13
9. Laurentides	3	2	2	7
10. Centre-du-Québec	0	3	3	6
11. Sud-Ouest	1	2	2	5
12. Lac-Saint-Louis	0	2	3	5
13. Estrie	2	0	1	3
14. Mauricie	0	2	1	3
15. Laval	0	0	3	3
16. Bourassa	1	0	0	1
17. Abitibi	0	0	1	1
18. Côte-Nord	0	0	0	0
19. Richelieu-Yamaska	0	0	0	0

DEUX DE SUITE

Il s'agissait d'une deuxième médaille d'argent consécutive aux Jeux du Québec pour le trio Cantin-Filteau-Blais qui faisait équipe avec Lana Gosselin et Andréanne Cantin. Interrogées sur les raisons qui les avaient poussées à se montrer aussi conservatrices quand était venu le temps de se fixer leurs premiers objectifs, les porte-couleurs de Chaudière-Appalaches ont expliqué qu'elles ne voulaient tout simplement pas voir trop grand et risquer d'être déçagées.

« Nous avons commencé à évoluer les cinq ensemble au début de la saison », a expliqué Marie-Christine.

« Et avant de me joindre à l'équipe, j'avais passé quelques années sans jouer, a renchéri Lana. Dans un tel contexte, il ne fallait pas viser trop haut. »

PAS DÉCOURAGÉES

Les porte-couleurs de l'équipe Chaudière-Appalaches ont démontré de bien belles choses, hier, à commencer par une belle force de caractère. Il faut dire qu'après deux bouts, elles tiraient de l'arrière 4 à 0. Par la suite, elles ont inscrit un point dans

«Pebbles»

FORT LAUDERDALE, Floride (PC) — Comme son père, il a des ressorts dans les pieds et il raffole de baseball.

Rappelé pour l'occasion du camp des ligues mineures des Orioles, Tim fils jouait contre son père hier. Il occupait le premier rang du rôle des Orioles, comme son père avec les Expos, et il évoluait au champ centre.

Avant le match, Tim fils et son père étaient entourés par environ 25 journalistes, photographes et cameramen près de l'abri des Expos à l'issue de l'exercice des Orioles.

«Je n'ai jamais été aussi nerveux de ma vie. J'espère que je vais pouvoir relaxer un peu...», a confié Tim fils, visiblement intimidé.

Tim fils a attendu la fin de l'exercice des Orioles pour voir son père, ne voulant pas, a-t-il expliqué, qu'on lui reproche de ne pas avoir participé à tout l'exercice parce que son père était là.

«Le fait d'être un Raines me donne un avantage sur les autres, mais il faut que je produise. Je dois continuer de travailler fort. Mon père me donne toujours plein de conseils.»

Tim fils, 21 ans, portait le n° 76. Il entreprend sa quatrième saison dans les rangs professionnels. Il a été un choix de sixième ronde au repêchage de 1998. L'an passé, il n'a frappé que pour 236 à Frederick (A) mais il a réussi 81 vols de but et marqué 89 points. En avril, il a totalisé 25 vols de but, un sommet dans les ligues mineures.

«Je ne suis plus surnommé Little Rock, a-t-il dit. Maintenant c'est Pebbles (petites pierres).»



À sa première présence au bâton, Tim «Pebbles» Raines a fracassé son bâton. Il a été retiré au premier but sur un faible roulant. REUTERS



Tim éclipse Tim fils

RICHARD MILO

Presse canadienne

■ FORT LAUDERDALE — Tim fils a bien fait, son père encore mieux. Ce n'est pas parce qu'il a 20 ans de plus que son fils que le vieux Raines n'est plus capable de jouer dans les ligues majeures.

Tim père a réussi deux simples et produit un point dans la défaite de 7-6 des Expos contre les Orioles de Baltimore hier. «Notre Raines a été meilleur que le leur, a estimé Felipe Alou. Il se rend encore sur les buts. C'est un bon exemple de discipline au bâton. On veut que les jeunes l'observent. Ce n'est pas parce qu'il a 41 ans qu'il est bon. Quand il était jeune, il était déjà bon. Il n'a pas peur de laisser passer une prise.»

Tim père a effectué trois présences au bâton, son fils deux. Il était le frappeur désigné des Expos tandis que son fils évoluait au champ centre. Ils étaient les premiers frappeurs de leur équipe.

«Je n'aurais pu penser à un meilleur scénario», a dit Tim père après être sorti du petit vestiaire du club visiteur

au stade de Fort Lauderdale avec la carte du rôle des frappeurs qui avait été collée dans l'abri des Expos.

«Ce sera un beau souvenir à conserver. C'est le meilleur moment de ma carrière après mes deux conquêtes de la Série mondiale avec les Yankees de New York. J'ai réussi mes deux premiers coups sûrs, j'ai produit un point. La seule chose que je n'ai pas faite, c'était de marquer, et il l'a fait.»

PARTISAN DU FILS

Raines fils a réussi un coup sûr en deux présences. Il a marqué un point et il a produit un point lors d'une poussée de trois points à la troisième. Il a frappé une balle bondissante par-dessus la tête du joueur d'arrêt-court Orlando Cabrera.

«Je souhaitais qu'il réussisse un

coup sûr, a dit Tim père. C'était la première fois que je voulais qu'un adversaire frappe un coup sûr. Mais c'est fini maintenant. Ça ne m'arrivera plus...»

Depuis 1990, l'année où les Griffey, Ken père et fils, avaient évolué ensemble avec les Mariners de Seattle, aucun duo père-fils n'avait pris part à un match des ligues majeures.

Milton Bradley a été le meilleur à l'attaque chez les Expos. Il a réussi un circuit de deux points et il a obtenu trois coups sûrs en autant de présences pour hausser sa moyenne à ,556. Il est maintenant (10 en 18) dans la Ligue des pamplemousses. «Il est encore tôt mais il démontre qu'il est très impliqué, a indiqué Felipe Alou. On ne peut ignorer qu'il s'élance avec plus d'autorité, surtout du côté gauche.»

Britt Reames a travaillé lors des trois premières manches. Le jeune droitier des Expos a alloué trois points, un seul mérité, trois coups sûrs et deux buts sur balles.

Orlando Cabrera a commis une erreur coûteuse à l'arrêt-court quand les Orioles ont inscrit trois points à la troisième manche.

EN BREF

Au tour de Vazquez

Javier Vazquez sera le partant des Expos aujourd'hui contre les Mets de New York à St. Lucie. Il sera suivi au monticule par Mike Johnson, Graeme Lloyd, Scott Stewart, Ted Rose et Pat Flury. Rick Reed sera le partant des Mets. Demain, les Expos recevront la visite des Dodgers de Los Angeles à Jupiter. Hideki Irabu et Kevin Brown sont les partants prévus. (PC)

Delino DeShields pourrait évoluer au champ gauche

Delino DeShields pourrait évoluer au champ gauche sur une base régulière avec les Orioles. L'ancien joueur de deuxième but des Expos avait joué à l'occasion au champ gauche l'an passé et il s'était bien débrouillé. DeShields occupait le troisième rang des frappeurs, hier. Les Orioles ont un surplus de joueurs d'avant-champ avec le retour du vétéran Mike Bordick et ils ont des besoins pressants à combler au champ extérieur. B.J. Surhoff a été échangé aux Braves d'Atlanta la saison dernière et Albert Belle pourrait rater toute la saison en raison d'une blessure à la hanche. (PC)

Pénurie d'arbitres à l'horizon

NEIL STEVENS

Presse canadienne

Les agressions ont provoqué, cet hiver, le départ de 30 % des arbitres de hockey mineur au Canada.

« C'est une source d'inquiétude, a déclaré Norm Dueck de l'Association canadienne de hockey. Si cela continue, nous allons manquer d'arbitres. »

En Saskatchewan, le pourcentage de départ au cours des quatre dernières années atteint en moyenne 35 %.

« Les agressions amènent de plus en plus de gens à quitter, a ajouté Dueck. Le hockey progresse, mais si l'arbitrage ne peut pas suivre, si on ne peut pas fournir aux gens des bons arbitres, cela sera une perte pour notre sport. »

Plusieurs arbitres et juges de ligne du hockey mineur sont des adolescents. Ils doivent subir les colères verbales des entraîneurs, des joueurs et des parents. Pire encore, plusieurs personnes sont accusées de voies de fait contre des arbitres partout au pays. Récemment, un entraîneur d'une équipe de 10 et 11 ans de Bratford, a été arrêté et accusé d'avoir menacé de meurtre un arbitre de 17 ans.

Des arbitres de Nanaimo ont fait la grève pendant une fin de semaine afin de protester contre les agressions dont ils sont victimes.

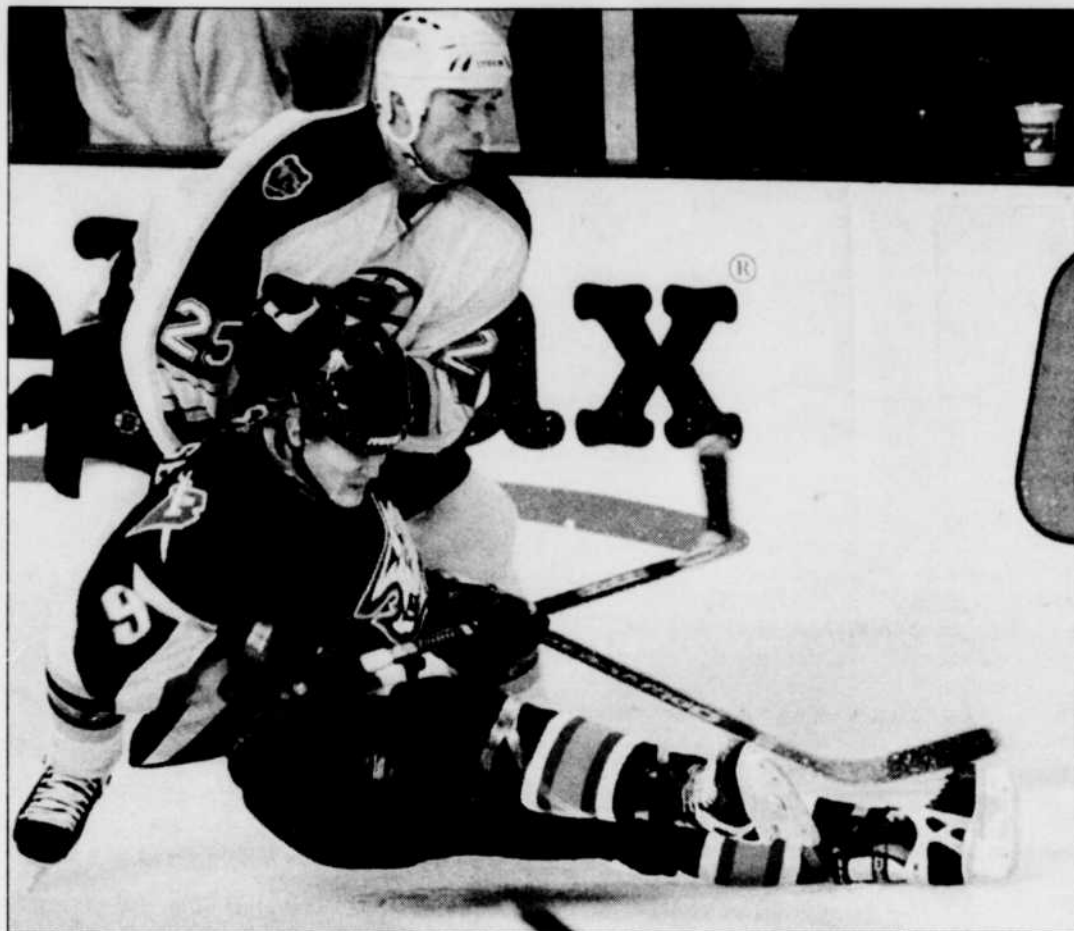
Reflète de la situation, l'émission W5 du réseau CTV avait envoyé, en décembre, une équipe de reportage à Prince Albert pour étudier le phénomène. « Nous avons concentré nos efforts sur Prince Albert car le taux d'abandon est le plus élevé du pays. Nous croyons également que Prince Albert est en quelque sorte la capitale du hockey au Canada », a expliqué l'animateur de l'émission, Tom Clark.

Selon Clark, le jour n'est pas loin où les jeunes hockeyeurs ne pourront pas disputer une rencontre en raison du manque d'arbitres.

La situation ne s'est pas améliorée depuis décembre. Avant la venue, l'Association de hockey de Prince Albert comptait 61 arbitres; aujourd'hui, elle n'en a plus que 45. L'an dernier, elle avait offert des cours gratuits, personne n'est venue.

L'ancien arbitre de la LNH, Bruce Hood, ne mâche pas ses mots. « Qu'un tiers de nos arbitres quittent à chaque année représente tout simplement un désastre », a déclaré Hood à W5.

« On entend des parents dirent des choses carrément inacceptables, a-t-il dit, ajoutant que l'on doit modifier ce genre de comportement.



Le grand défenseur des Bruins, Hal Gill, se laisse choir lourdement sur Erik Rasmussen des Sabres.

Les Bruins dépecés

BOSTON (AP) — Dominik Hasek a repoussé 20 rondelles quand les Sabres de Buffalo, bien reposés, ont battu facilement les Bruins de Boston 3-1. Curtis Brown et Jason Woolley ont marqué en première pour les Sabres et Vladimir Tsyplakov a ajouté un but dans un filet désert à la toute fin.

Les Sabres s'étaient présentés à Boston dimanche soir pour éviter la tempête qui a laissé près de 50 centimètres de neige sur certaines parties du Massachusetts.

Les Bruins, qui avaient joué à Philadelphie lundi soir, ont dû rentrer à la maison en train et ne sont arrivés à Boston qu'en après-midi mardi.

Jason Allison a marqué l'unique filet des Bruins et John Grahame a repoussé 27 rondelles.

ELIAS CHANCEUX

À East Rutherford, Patrik Elias a marqué un but un peu chanceux après seulement 28 secondes en prolongation quand les Devils du New Jersey ont remporté une cinquième victoire de suite en disposant des Sénateurs d'Ottawa 3-2.

Le défenseur Scott Stevens a préparé des buts de Jason Arnott et Sergei Brylin lors d'avantages numériques en l'espace de 2:56 en fin de deuxième et début de troisième pour les Devils.

Cette victoire des Devils leur a permis de se hisser au premier rang de la section Atlantique, un point devant les Flyers de Philadelphie. Ils se retrouvent également à quatre points des Sénateurs,

qui sont premiers au classement de la conférence de l'est. Shawn McEachern a marqué les deux buts des Sénateurs, qui avaient pris les devants 2-0 dans le match.

Les Sénateurs ont subi un premier revers en quatre matchs face aux Devils cette saison.

OATES : 4 POINTS

À Uniondale, Adam Oates a obtenu un but et trois passes quand les Capitals de Washington ont disputé un 19^e match sans défaite contre les Islanders de New York en les battant 5-1.

Olaf Kolzig a repoussé 18 rondelles devant la cage du Washington, qui a un dossier de 17-0-2 contre les Islanders depuis que Tommy Salo a réussi un jeu blanc le 2 mars 1997.

Les Capitals en étaient également à leur quatrième victoire de suite à l'étranger et n'ont pas perdu à leurs huit derniers matchs (7-0-1) à l'étranger depuis leur défaite du 27 janvier à Montréal.

Jan Bullis a récolté un but et une passe pour les Capitals qui ont 80 points, 11 de plus que la Caroline, qui occupe le deuxième rang de la section sud-est. Sylvain Côté, Steve Konowalchuk et Peter Bondra ont enfilé les autres buts du Washington.

Mariusz Czerkawski a privé Kolzig du jeu blanc en marquant le premier but des Islanders à domicile en 156 minutes et 55 secondes. Rick DiPietro a repoussé 28 tirs, mais a tout de même subi une 10^e défaite.

EN BREF

Selanne opéré

Le nouvel attaquant des Sharks de San Jose, Teemu Selanne a subi hier une opération au genou gauche et pourrait être absent pendant une période de deux semaines. Les Sharks ont annoncé que leur nouvelle vedette devait subir une arthroscopie en après-midi. Des morceaux de cartilage ont provoqué des douleurs et une légère enflure au genou gauche de Selanne. « C'est une petite opération, a déclaré le directeur au développement, Doug Wilson. Nous ne voulons pas que cette blessure soit source d'inquiétude pendant le dernier droit du calendrier régulier et les séries. Nous sommes à l'aise avec cette procédure. On s'attend que Teemu revienne au jeu d'ici deux semaines. » Les Sharks avaient fait lundi l'acquisition de Selanne d'Anaheim. Depuis le début de la saison, il avait obtenu 59 points, dont 26 buts. (PC)

Lemieux confirme

L'attaquant Claude Lemieux, des Coyotes de Phoenix, a peu espoir de participer aux séries éliminatoires à cause d'une grave blessure à la cheville. « Il y a toujours une possibilité mais il ne reste que cinq semaines au calendrier régulier. Si je me fie à ce que m'ont dit les médecins, ce n'est pas un objectif réaliste », a déclaré Lemieux à un quotidien de Phoenix. (PC)

Mike Wilson reviendra au jeu

Le défenseur Mike Wilson, des Panthers de la Floride, devrait revenir au jeu ce soir alors que son club affrontera San Jose. Wilson est absent depuis le 22 octobre. Il avait subi une fracture du bras et une dislocation de l'épaule après avoir heurté la bande lors d'un match contre le Minnesota. (PC)

Ranheim : deux ans de plus

Les Flyers de Philadelphie ont prolongé hier de deux ans le contrat de l'expérimenté attaquant Paul Ranheim. « Paul a été un bon soldat pour nous, a indiqué l'entraîneur-adjoint, Paul Holmgren. C'est un bon plombier. Il est efficace en infériorité numérique. Il sait comment se maintenir en forme. » Âgé de 35 ans, Ranheim a obtenu 12 points, dont huit buts, en 65 rencontres. (PC)

Le dernier des grands enfants de la LNH

Même s'il a maintenant 35 ans, qu'il a franchi le cap des 1100 parties dans la LNH, qu'il compte 586 buts et 1222 points en carrière et qu'il connaît une autre saison de 30 buts, une dixième, Luc Robitaille a encore le goût de jouer, de s'amuser.

Cabotin comme à l'époque de ses premiers coups de patin dans la LNH, il y a 15 ans déjà, dernier des grands enfants de la LNH, Luc Robitaille veut s'amuser encore pendant deux ou trois ans.

C'est peut-être parce qu'il tient avant tout à avoir le sourire aux lèvres plutôt que le nez plongé dans ses relevés bancaires que Robitaille constitue l'une des aubaines de la LNH, malgré son salaire de 3,5 millions\$.

D'accord, 3,5 millions\$ c'est de l'argent en ti-péché pour parler d'aubaine. Mais regardez un peu autour. À Montréal d'abord.

Pendant que les Kings profitent des buts, des points, du leadership et de la valeur de marketing de Robitaille, le Canadien, pour le même prix, se paye Trevor Linden...

À Buffalo, les Sabres gaspillent 6 millions\$ sur Doug Gilmour. En Caroline, les Hurricanes donnent 750 000\$ de plus à Rod Brind'Amour que les Kings en donnent à Luc Robitaille.

C'est pas rien...

Dans la catégorie des joueurs exceptionnels, Robitaille est une aubaine lorsque l'on prend en considération les salaires encaissés par les Steve Yzerman, Teemu Selanne et Joe Sakic (8 millions\$ ou à peu près), les Mats Sundin (7,5 millions\$), Brett Hull et John LeClair (7 millions\$).

Plus jeunes, donc avec un plus long avenir devant eux, les «jeunes» Paul Kariya, Pavel Bure et Peter Forsberg peuvent difficilement être comparés à l'ado de 35 ans des Kings. Mais ces trois joueurs, aussi bons soient-ils, en donnent-ils vraiment pour 6,5 millions\$ de plus que le bon Luc en donne aux Kings?

Si vous avez répondu non, on est au moins deux à croire que nous avons raison...

Robitaille sera libre comme l'air, une fois la saison complétée.

Il aime Los Angeles, et Los Angeles l'aime autant. Vedette du hockey parmi les vedettes du cinéma et de la télé, Robitaille est peut-être le joueur qui personnifie le plus les Kings de Los Angeles avec qui il complète une 11^e saison.



François Gagnon

FGagnon@lesoleil.com

Mais Robitaille veut s'amuser. On l'a dit. Et pour s'amuser, il veut gagner, ou au moins avoir une chance réelle de gagner.

En laissant partir Rob Blake, il y a deux semaines, les Kings ont peut-être entrepris un virage jeunesse.

«Si les Kings veulent miser sur la jeunesse et sauver de l'argent au lieu d'en investir, je devrai prendre une décision et me trouver un autre club. Mon but est d'avoir du plaisir. Et pour avoir du plaisir au hockey, tu dois gagner. Avec 30 équipes, ce n'est plus possible de dire quel club gagnera la coupe, mais on peut en identifier sept ou huit qui ont des chances réelles de se rendre au bout. C'est avec eux que je vais jouer.»

Pour gagner, avoir du plaisir et peut-être combler un peu l'écart salarial qui le sépare des autres supervedettes de la LNH, Robitaille est prêt à reverir dans la conférence de l'Est.

«Pourquoi pas», demande Robitaille avec un grand sourire.

Pourquoi pas? Parce qu'à New York, Robi-

taille a connu deux de ses pires saisons dans la LNH. Des saisons de 23 buts...

«Deux facteurs ont joué contre moi avec les Rangers. J'y ai été blessé alors que je n'ai jamais été blessé ailleurs, et je ne jouais pas. Le coach — Colin Campbell, que Robitaille s'assure de ne pas nommer — me tombait dessus à la moindre occasion. Ce n'est pas facile de jouer au hockey quand tu n'as pas de plaisir.»

Surtout quand tu t'appelles Luc Robitaille. Mais en plus, Luc Robitaille ne figurait pas dans le cercle d'intimes de Wayne Gretzky. Ça l'a ralenti encore plus que les blessures qu'il a subies.

«Regardez à Pittsburgh, je jouais le même hockey que je joue ici. Si les choses doivent changer ici et que je quitte Los Angeles, je regarderai le style des formations intéressées à mes services et je m'assurerai de trouver celle où je pourrai le mieux m'intégrer.»

Domage que les prochaines saisons s'annoncent grises du côté du Canadien, car s'il était possible d'avoir du plaisir au Centre Molson et de gagner à Montréal, Luc Robitaille pourrait y faire des merveilles et réconcilier bien des amateurs blasés avec un si beau sport lorsqu'il est bien joué, lorsqu'il est joué avec plaisir, lorsqu'il est joué comme Luc Robitaille aime le jouer.

Retard d'un but

LOS ANGELES — Fort d'une poussée de deux buts sans riposte en deuxième période, le Canadien de Montréal tirait de l'arrière 3-2 face aux Kings après 40 minutes de jeu au Staples Center de Los Angeles.

Le match a bien mal commencé pour le Tricolore. Sur le deuxième tir du match, Nelson Emerson a donné les devants aux Kings. Oublié dans l'enclave par le défenseur Patrice Brisebois, Emerson a dirigé un puissant tir en se retournant. La rondelle a surpris Théodore avant de se loger dans la lucarne droite après seulement 35 secondes de jeu.

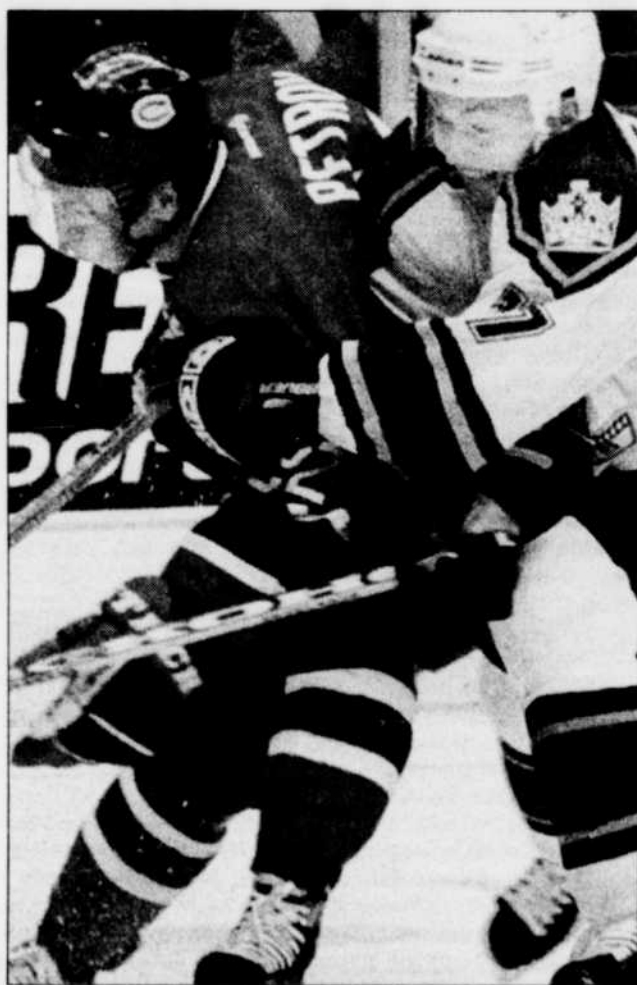
Pendant une pénalité à Stu Grimson, le Canadien a eu toutes les occasions de niveler les chances. En plus de voir un de ses tirs atteindre le poteau, Saku Koivu a profité de deux occasions en or. Incapable de soulever la rondelle sur son revers, Koivu s'est fait voler par Potvin qui a bloqué en étendant le bras alors qu'il était étendu sur le dos. Pendant un double avantage numérique — Patrick Traverse et Sheldon Souray étaient au banc — les Kings ont doublé leur avance lorsque Glen Murray a sauté sur un rebond pour déjouer Théodore.

La deuxième période s'est mise en branle comme la première. Pendant que

Martin Rucinsky complétait de purger un deux minutes encaissé en fin de première période, le défenseur slovaque Ludomir Visnovsky a décoché un puissant tir frappé qui s'est faufilé entre les jambières de José Théodore.

Cinquante-trois secondes seulement s'étaient écoulées au cadran et il s'agissait du tout premier tir des Kings en deuxième. Après ce but, sur lequel le gardien du Canadien a mal paru, Théodore a, deux fois plutôt qu'une, volé des buts certains à Bryan Smolinski pour garder le son équipe dans le match.

Rappelé dimanche des Citadelles de Québec, Xavier Delisle a inscrit le Canadien au pointage. Travaillant d'arrache-pied avec Dainius Zubrus devant le filet des Kings, Delisle a martelé la rondelle qui a finalement glissé sous le lourd équipement de Félix Potvin. C'était le troisième but de Delisle en 10 rencontres avec le Canadien. Puis, pendant le troisième avantage numérique du Canadien en deuxième, Patrice Brisebois a surpris Félix Potvin avec un tir des poignets anodin provenant de la pointe. La vue voilée par deux de ses coéquipiers, Potvin n'a eu aucune chance de voir la rondelle filer à sa droite avant de heurter le poteau et d'entrer dans le filet. F.G.



La vitesse de Oleg Petrov le sert bien.

Belle bientôt retraité

FORT LAUDERDALE, Floride (AP) — Albert Belle, qui souffre toujours d'une blessure à une hanche, annoncera sa retraite cette semaine selon une nouvelle diffusée par une station de radio de Baltimore.

Le voltigeur a raté les cinq matchs hors-concours des Orioles jusqu'à présent au camp d'entraînement.

La station WBAL, qui diffuse les matchs des Orioles, a laissé entendre que c'est demain que Belle annoncerait sa décision.

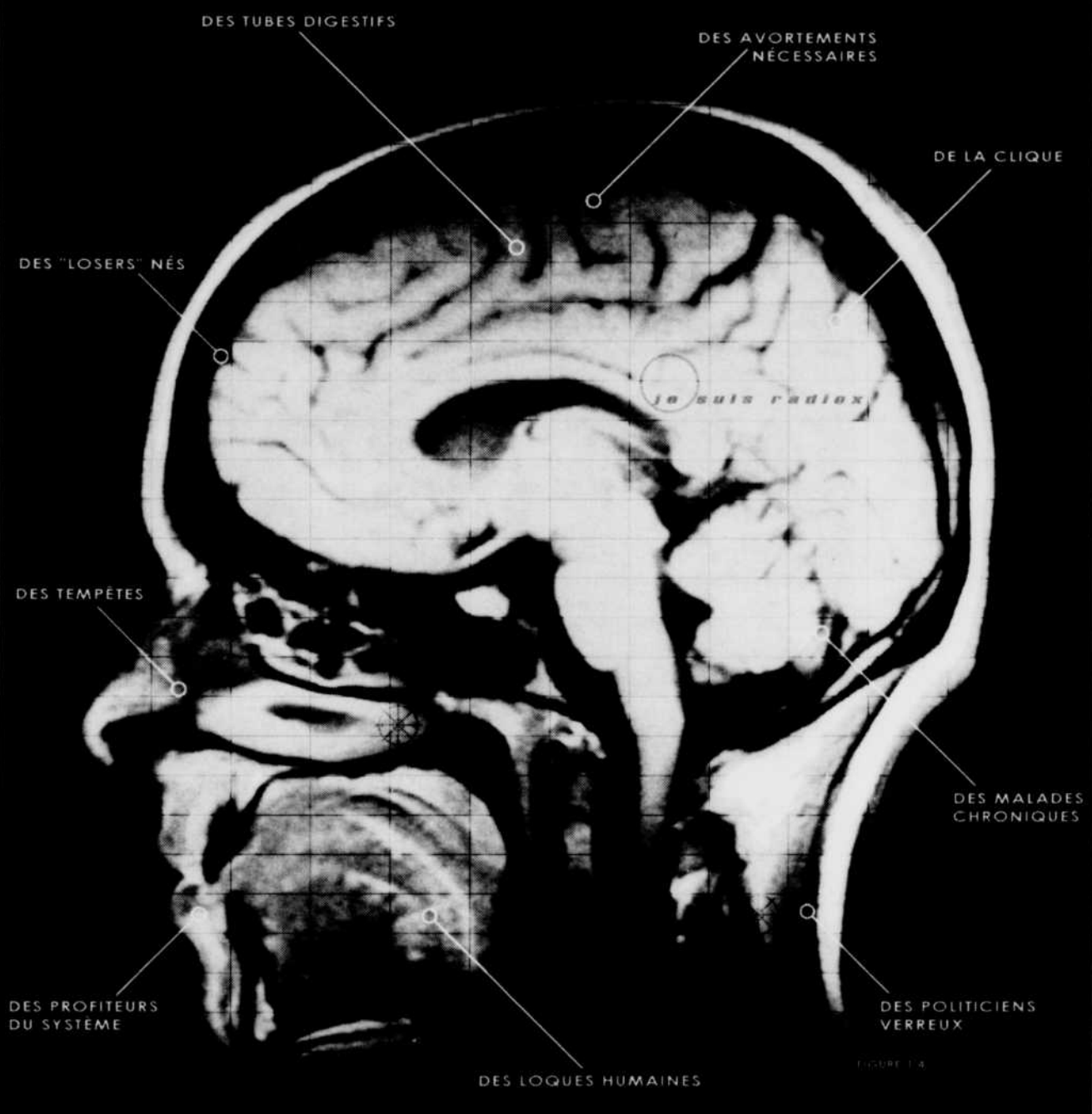
Belle souffre de la hanche depuis le milieu de la dernière saison.

Le voltigeur boîte sérieusement et il a déclaré lundi qu'il lui faudrait un miracle pour lui permettre de revenir au jeu. Hier, il n'a pas voulu commenter plus à fond.



Albert Belle

"CHU PU CAPAB"



ETUDES PHYSIOLOGIQUES D'UN REJET DE LA SOCIÉTÉ

www.choifm.com

PIS TOI, ES-TU DANS LE MONDE PARALLÈLE ?
 LE MONDE PARALLÈLE DE JEFF ET SA GANG, DU LUNDI AU VENDREDI, DÈS 6H00.

Félix sur ses pattes

Fiset sur le point de reprendre du service

FRANÇOIS GAGNON

FGagnon@lesoleil.com

■ LOS ANGELES—Après un hiver difficile au cours duquel il s'est fait dégriffer devant le filet des Canucks de Vancouver, Félix Potvin est enfin retombé sur ses pattes avec les Kings de Los Angeles.

Dimanche, contre Anaheim, Potvin a vu Paul Kariya et Teemu Selanne unir leurs efforts pour stopper à cinq sa série de matchs consécutifs sans défaite (4-0-1).

Face au Canadien hier, « le chat » disputait un huitième match avec les Kings, un septième consécutif. Depuis son arrivée à Los Angeles, Potvin a remporté quatre victoires, subi deux revers et récolté un verdict nul. Sa moyenne de buts accordés à l'adversaire était de 2,26 et son taux d'efficacité, de 89,8 %. Ses statistiques tranchaient avec celles récoltées à Vancouver où il a maintenu un dossier de 14 victoires, 17 revers et trois verdicts nuls, tout en maintenant une très haute moyenne de 3,08 buts accordés par match et un faible taux d'efficacité de 88,7 %.

« Je ne sais pas ce qui a mal tourné à Vancouver. L'équipe est bonne, on se battait pour une place en séries. Je suis assez honnête avec moi pour accepter de dire que je n'étais pas le même gardien qu'avant, mais à l'exception des deux dernières semaines où là, j'étais tout croche, je ne crois pas avoir aussi mal fait que les chiffres le disent.

« Mais ça c'est passé et je suis juste content d'être débarqué au sein d'une bonne équipe comme les Kings où j'espère que je pourrai me justifier comme gardien numéro un », commentait Potvin après l'entraînement matinal d'hier.

Si Potvin est retombé sur ses pattes, il devra peut-être jouer du coude pour assurer sa place puisque les Kings devraient compter sous peu sur un trop plein de gardiens.

Ennuyé par des blessures au genou droit qui l'ont contraint à disputer seulement sept matchs cette année, Stéphane Fiset est sur le point de reprendre du service.

« Il est à Lowell avec notre club-école pour une période de reconditionnement. Il se peut qu'il joue demain (ce soir) et s'il le fait, on devra lui trouver une place au sein de notre alignement. Nous avons des gars blessés que nous pourrions insérer sur la liste des éclopés, mais il faudra prendre des décisions puisque nous comptons sur trois gardiens avec Félix, Stéphane et Jamie Storr. Je ne sais pas ce que la direction

fera, mais je ne suis pas un adepte des

ménages à trois devant le filet. Mais on va attendre de voir si Stéphane est bel et bien remis avant de prendre des décisions », a indiqué hier l'entraîneur-chef des Kings, Andy Murray.

Cette remarque, associée au dernier droit avant la date limite des transactions (13 mars), pourrait signifier que Fiset ou Storr pourrait quitter l'équipe.



Félix Potvin a retrouvé ses réflexes depuis qu'il est passé des Canucks de Vancouver aux Kings de Los Angeles.

EN BREF

Deadmarsh rentre au Colorado

Victime d'une blessure à une main qui le tenaille depuis son premier match avec les Kings, Adam Deadmarsh a déclaré forfait contre le Canadien. Obtenu — en compagnie du défenseur Aaron Miller — dans la transaction qui a envoyé l'as défenseur Rob Blake au Colorado, Deadmarsh se rendra d'ailleurs à Denver aujourd'hui pour y passer quelques jours, récupérer des effets personnels et renforcer sa main endolorie. En cinq rencontres avec les Kings depuis la transaction, Deadmarsh s'est contenté de marquer un tout petit but. F.G.

Stumpel sur la touche

Adam Deadmarsh n'était pas le seul absent de marque du côté des Kings hier. Victime d'une côte fracturée lors du match de dimanche face aux Mighty Ducks d'Anaheim, Jozef Stumpel n'a pu prendre part au match. Avec 46 points, Stumpel occupe le troisième rang des marqueurs des Kings derrière Luc Robitaille et Zigmund Palffy. F.G.

Schneider: toute une saison

Au rancart depuis six matchs en raison d'une blessure à l'aîne, le vétérinaire défenseur Mathieu connaît toute une saison à Los Angeles. À 31 ans, à sa 12^e année dans la LNH, Schneider, avec ses 15 buts et 44 points, partage le sixième rang des meilleurs pointeurs de la LNH chez les défenseurs avec Chris Pronger. Schneider domine son équipe avec 115 tirs bloqués — les Kings sont deuxième à ce chapitre dans la LNH — et seulement trois joueurs, Mattias Norstrom, Ian Laperrière et Kelly Buchberger le devançant dans la colonne des mises en échec données à l'adversaire. F.G.

Autre chance pour Aki Berg

Écarté de l'alignement lors des six derniers matchs des Kings, le défenseur Aki Berg affrontait le Canadien hier soir. Il s'agissait peut-être d'une dernière chance, pour le défenseur finlandais de 23 ans de prouver qu'il peut occuper une place au sein de la brigade défensive des Kings. Limité à quatre mentions d'aide en 44 rencontres cette saison, le premier choix des Kings en 1995 (troisième au total) déçoit énormément à Los Angeles. F.G.

Kilger à Phoenix

Victime d'un blessure à la nuque et d'une commotion cérébrale lors du match de samedi contre les Flyers de Philadelphie, Chad Kilger devrait rejoindre le Canadien demain, à Phoenix, et il pourrait jouer samedi contre les Coyotes. F.G.

Brunet et Savage fin prêts

Ils n'ont pas joué hier contre les Kings, mais Brian Savage et Benoît Brunet pourront jouer samedi à Phoenix. Savage est remis d'une fracture au pouce droit subie le 20 janvier, alors que Brunet est remis de la déchirure de ligaments au genou gauche qui lui faisait rater un 35^e match hier soir. F.G.

Delisle en uniforme

Rappelé par le Canadien dimanche, Xavier Delisle a affronté les Kings hier. Il pourrait vite rejoindre les Citadelles si les Kilger, Brunet et Savage reprennent leur place. F.G.

ARCHIVES LE SOLEIL

SPORTS

www.lesoleil.com

Bélanger en a mis du temps Il pivote le trio de Robitaille et Palfy avec les Kings

FRANÇOIS GAGNON

FGagnon@lesoleil.com

■ LOS ANGELES — Éric Bélanger en a mis du temps. Il en a déployé des efforts pour surmonter les embûches qui ont entravé sa course vers la LNH, mais l'ancien porte-couleurs des Harfangs de Beauport a finalement fait sa niche à Los Angeles, dans le vestiaire des Kings.

Et attention ! Le petit joueur de centre ne se contente pas d'un rôle effacé. Hier contre le Canadien, c'est entre les étoiles Luc Robitaille et Ziggy Palfy que Bélanger patrouillait le centre.

Pas mal pour un gars dont la carrière refusait de se mettre en branle.

UNE VRAIE CHANCE

Il y a deux ans, la direction des Kings avait l'idée bien arrêtée de donner une chance, une vraie, à Bélanger qui venait de connaître une saison de 51 points dans la Ligue américaine.

Confiant, en forme, prêt à saisir cette chance, Bélanger débarque au camp et se fracture une main dès les premiers jours.

Une prise contre lui. Retour dans les ligues mineures.

Après une saison complète à Springfield, dans la Ligue américaine, Bélanger est atteint d'un malaise. Les médecins diagnostiquent la présence d'un caillot de sang à l'épaule droite. Un caillot ancré solidement, mais dans une veine qui avait un accès direct au cœur.

« Ce n'était pas évident. Ça fait peur une blessure comme celle-là. J'ai passé l'été à prendre des anticoagulants pour diminuer les risques de complications », racontait hier le joueur de centre originaire de Sherbrooke.

UN CAILLOT

Dès son arrivée au camp des Kings, les médecins relèvent la présence de ce caillot et ils prennent la décision d'opérer *illico* Bélanger qui rate donc un deuxième camp consécutif.

Deuxième prise contre lui. Retour dans les ligues mineures.

Mais cette année, à 24 ans, à son quatrième camp d'entraînement

avec les Kings, Éric Bélanger a pris les moyens pour ne pas être retiré sur trois prises. Un retrait qui aurait pu lui être fatal.

« Je suis arrivé en forme, confiant et pour une fois épargné par les blessures. »

Les portes du vestiaire des Kings se sont aussitôt ouvertes devant lui.

« J'ai eu un bon camp, j'ai obtenu un poste et l'entraîneur-chef (Andy Murray, m'a inséré au centre de Luc (Robitaille) et Ziggy (Palfy) », raconte Bélanger qui a salué son premier match dans la LNH avec une performance d'un but et deux passes.

« J'ai joué les huit premiers matchs, puis, pour des raisons techniques qu'on a pris soin de m'expliquer — retour de Rob Blake et de Stu Grimson au sein de l'alignement après un séjour sur la liste des blessés —, j'ai été cédé aux mineures. Depuis mon retour (23 novembre) je joue régulièrement et je pilote le même trio, en plus d'écouler des désavantages numériques. »

BONNE FICHE

Avant de croiser le Canadien pour la première fois de la saison, Bélanger comptait sept buts et 18 points à sa fiche personnelle. Il affichait aussi un plus12 comme différentiel.

« J'ai enfin eu ma chance et je suis content d'en avoir profiter. Ça tombe bien pour moi parce que j'en suis à ma dernière année de contrat et que j'ai enfin pu, après deux années de malchances au camp d'entraînement, prouver que je peux jouer dans la LNH. »

Conseiller par Gilles Lupien, Bélanger devrait bientôt entreprendre des négociations avec la direction des Kings en vue de la signature d'un nouveau contrat.



ARCHIVES LE SOLEIL

Éric Bélanger a fini par faire sa niche avec les Kings.

SOMMAIRE



AVANTAGE, L'ENDROIT IDÉAL 32



L'OR AUX SŒURS SÉNÉCHAL 33

FRANÇOIS GAGNON 36

ZOOM

Qui joue sur le premier trio ?



Normalement avec des noms comme Jaromir Jagr et Mario Lemieux dans l'alignement, la question ne se pose pas, mais chez les Penguins de Pittsburgh le trio formé par Martin Straka (22-51), Robert Lang (28-38) et Alexei Kovalev (39-40) a compté 89 buts cette saison. Dans la LNH, seul le premier trio de l'Avalanche du Colorado composé de Alex Tanguay, Joe Sakic et Milan Hejduk revendiqué plus de buts (97). (Match d'hier non compris)

Source: nhl.com

STATS. LE SOLEIL

Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Ciel variable.
Vents NE à
20km/h tournant
E à 20km/h. Max.
-2. Facteur vent
-10. Min. -10.

Demain

Ciel variable.
Max. -2.
Min. -11.

Vendredi

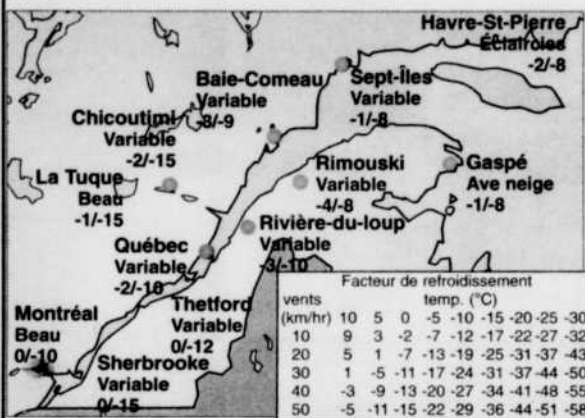
Ciel variable.
Max. -1.
Min. -11.

Samedi

Ciel variable.
Max. 1.
Min. -11.

Dimanche

Ciel variable.
Max. -2.
Min. -8.



Les marées

Québec		Rimouski		Sept-Îles		Grondines	
Aujourd'hui		Aujourd'hui		Aujourd'hui		Aujourd'hui	
H	4h10 4.1m	H	0h05 3.2m	B	5h15 0.4m	B	2h50 1.1m
B	11h10 0.4m	B	5h55 1m	H	11h45 2.9m	H	6h35 2.7m
H	16h25 5.2m	B	12h20 4.2m	B	18h25 0.2m	B	14h30 1m
		B	18h55 0.5m			H	18h45 3.5m
Demain		Demain		Demain		Demain	
B	0h20 0.2m	H	1h00 3.5m	H	0h25 2.2m	B	3h45 1.2m
H	5h05 4.5m	B	6h50 0.7m	B	6h15 0.2m	H	7h25 3m
B	12h15 0.2m	H	13h10 4.4m	H	12h40 3m	B	15h35 1.1m
H	17h20 5.6m	B	19h40 0.3m	B	19h10 0m	H	19h40 3.7m

AU PAYS

AUJOURD'HUI		
Calgary	Soleil	14/-2
Charlottetown	Éclaircies	-4/-9
Edmonton	Soleil	9/-5
Fredericton	Éclaircies	1/-10
Halifax	Ave neige	-1/-8
Iqaluit	Soleil	-19/-27
Moncton	Ave neige	-4/-9
Ottawa	Beau	0/-7
Regina	Soleil	2/-12
Rouyn	Beau	0/-12
Saint-Jean	Éclaircies	-4/-7
Saskatoon	Soleil	2/-13
Sudbury	Beau	-1/-8
Toronto	Variable	0/-5
Thunder Bay	Éclaircies	0/-7
Vancouver	Éclaircies	14/5
Victoria	Éclaircies	15/4
Whitehorse	Éclaircies	3/-6
Winnipeg	Beau	-2/-11
Yellowknife	Variable	0/-9

DANS LE MONDE

AUJOURD'HUI		
Amsterdam	Averses	15/1
Athènes	Pluie	17/9
Beijing	Beau	2/-12
Berlin	Soleil	8/-4
Boston	Ave neige	-2/-3
Buenos Aires	Soleil	26/18
Chicago	Beau	2/-4
Londres	Pluie	16/9
Los Angeles	Beau	17/11
Madrid	Variable	19/9
Mexico	Averses	24/4
Moscou	Neig fond	2/-10
New Delhi	Soleil	31/5
New York	Beau	3/-2
Paris	Averses	18/10
Philadelphie	Beau	3/-2
Rio	Orages	32/24
Rome	Pluie	14/6
Tokyo	Soleil	16/3
Washington	Ave neige	6/-1

AU SOLEIL

AUJOURD'HUI		
Acapulco	Beau	34/20
Bahamas	Soleil	23/17
Barbade	Soleil	29/23
Bermudes	Averses	20/12
Cancun	Beau	28/14
Daytona B.	Variable	16/5
Ft. Lauderdale	Soleil	22/10
Honolulu	Beau	26/21
Jacksonville	Variable	15/3
Key West	Soleil	20/15
La Havane	Beau	25/15
Las Vegas	Beau	19/7
Miami	Soleil	21/12
Montego Bay	Soleil	28/21
Orlando	Soleil	17/7
Palm Springs	Averses	21/11
Puerto Plata	Beau	28/20
Tallahassee	Variable	17/1
Tampa	Soleil	17/7
W. Palm B.	Variable	21/9mars 09 mars 16 mars 25 avr 01

ALMANACH

Maximum hier		0°
Minimum hier		-3.1°
Normale le jour		-1.7°
Normale la nuit		-10.6°
Record max.		8.3°/1974
Record min.		-29.6°/1989
Précipitation hier		1.1 cm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige		
Indice UVB: 2.3 (Bas)		
6h13	Durée	17h40
	du jour:	
11h27		
Lune:		
	coucher à 5h22	lever à 15h04

À GAGNER!

**FAITH
POPCORN**
de LES MARCHÉS

EVEolution
Le pouvoir économique des femmes
et les nouvelles stratégies de marketing

10 livres EVEolution de Faith Popcorn,

Le pouvoir économique des femmes et les nouvelles stratégies de marketing

Pour participer, retrouvez les chiffres 5 et 7 dans l'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL imprimé au haut de cette page et téléphonez au 1 900 870-7653 avant 22 h aujourd'hui. 50 ¢ par appel. Tirage le lendemain 10 h. Les gagnants seront avisés par téléphone et devront se présenter à la réception du Soleil munis de leur Soleil EXTRA gagnant pour prendre possession de leur prix. Arrangements possibles pour les gagnants en région.

LES ÉDITIONS DE
L'HOMME

**L'EXTRA
NUMÉRO
LE SOLEIL**

ME 253533
VOTRE EXTRA NUMÉRO

TROUVEZ ROBERT...
ET FUYEZ L'HIVER GRÂCE À

L'EXTRA
NUMÉRO
LE SOLEIL

CA FM
93

À GAGNER: L'UN DES 4 VOYAGES POUR
2 PERSONNES AU NOUVEAU
SUPERCLUBS BREEZES COSTA
VERDE À CUBA AVEC VOYAGES CAA.



COMMENT PARTICIPER:

1. Identifier l'activité du jour pratiquée par Robert et diffusée sur nos ondes vers 10 h13, 14 h13 et 15 h13. Regardez ensuite le cahier EXTRA du Soleil. Si L'EXTRA NUMÉRO Le Soleil comporte les chiffres 9 et 3, inscrivez-vous au (418) 850-2144.
2. Le lendemain, écoutez La Bande à Gillet vers 5 h15. Robert pourrait mentionner votre nom en tant que finaliste du jour. Il pourrait aussi vous téléphoner et si vous lui répondez et déclarez que vous avez trouvé Robert et que vous voulez «fuir l'hiver», vous gagnerez en plus un ensemble de valises.
3. Le vendredi: tirage parmi les finalistes de la semaine pour déterminer le gagnant du voyage à Cuba! Un tirage chaque vendredi jusqu'au 16 mars 2001 pour un total de 4 voyages pour 2 personnes en formule super-indus!

AGENCE DE
VOYAGES

Breezes
COSTA VERDE